Nouveau concept
Super Zen
• GRILLADES
• FRUITS DE MER
• FONDUES
MENU DU JOUR COMPLET
Réservation
BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231
00572716

le QUOTIDIEN
30 ans
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE VENDREDI 2 AVRIL 2004 31e ANNÉE No 155 32 PAGES Dépôt: 80¢ + taxes

JEUDI et VENDREDI
4 à 7
Ailes de poulet-Pizza
Double plaisir
(Forts et Molson Dry)
BILLARD
LOTERIE VIDÉO
Venez rencontrer les plus belles filles en ville!
Bank O Bar
00582782

Usine Port-Alfred

Le bois vendu SOUS PEU

PAGE 3

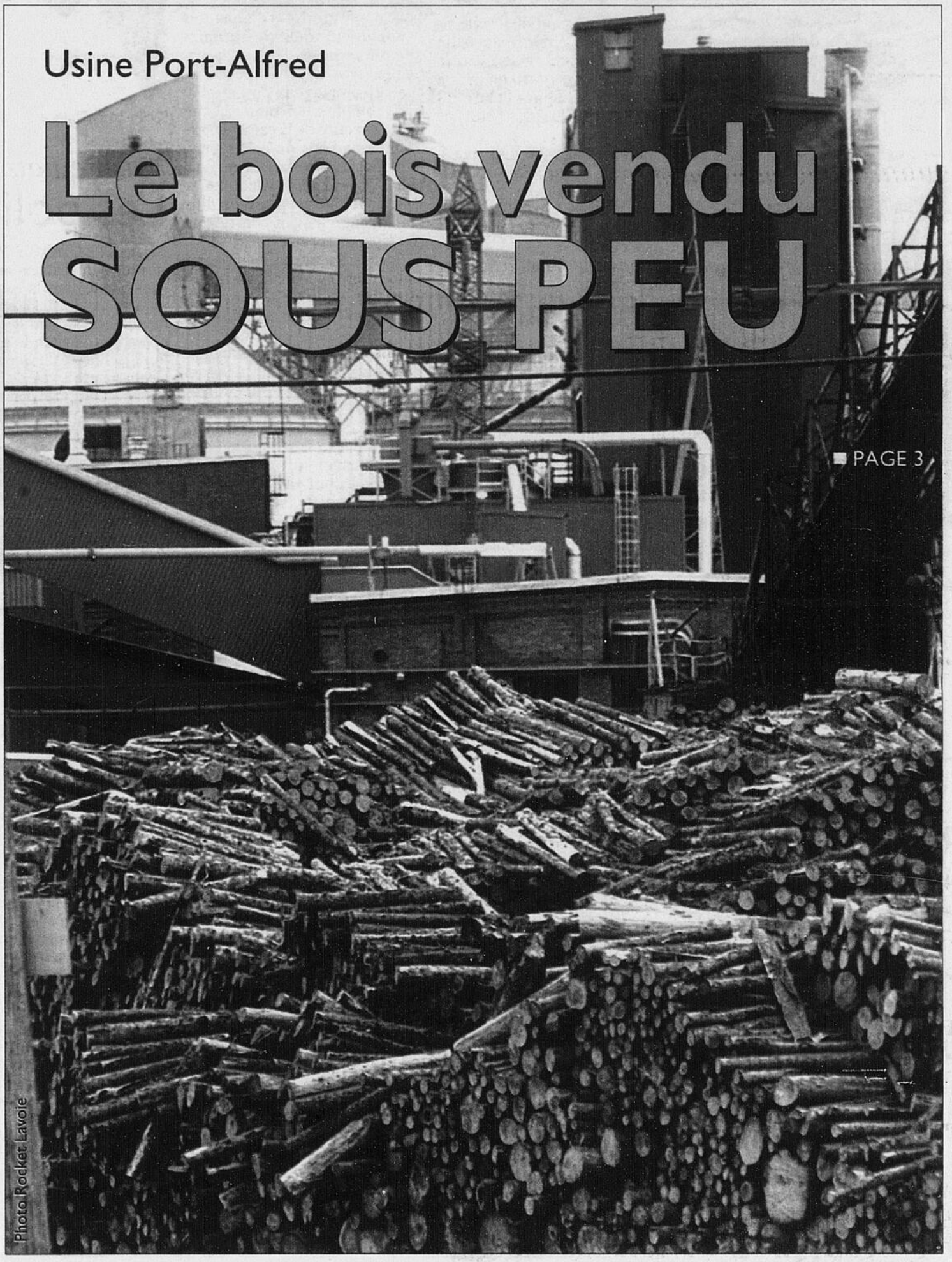


Photo Rocket Lavoie

Approche commune

Ottawa se soucie de bien informer

PAGE 4

Société de l'aluminium

Toutes les employées congédiées

PAGE 6

CEGEP CHICOUTIMI
Le Centre de l'Activité Physique Le CAP
Cours de golf
Débutant, intermédiaire, avancé, junior, possibilité de frappe de balles et tournoi de golf au Ricochet.
Étudiant 94 $ et Adulte 104 $ (taxes incluses)
Début des cours :
Le lundi 12 avril prochain
549-9528
(À PARTIR DE 13 H 15)
La remise en forme avant l'été, C'EST POSSIBLE!
Par : Aquaforme
Aquadétente
Cours de natation
Entraînement en salle
Spinning
Tae-boxe
Work-out
Début de la session : 13 avril prochain
00582181

Spécialiste de la fraude

Ledoux montre une fiche impressionnante

(SL) - Un fraudeur de carrière qui se spécialise dans l'arnaque des compagnies de transport et le recrutement de petites amies sur le net dans le but de les mettre en confiance et de leur proposer des chèques sans provision restera derrière les barreaux.

Hier, le juge Jean-Yves Tremblay de la Cour du Québec a estimé que ce ne serait pas rendre service à sa dernière conquête

LEMELIN
SERGE
slemelin@lequotidien.com

que d'envoyer vivre Yves Ledoux chez elle, comme elle le réclame, en attendant la tenue du procès du fraudeur.

Yves Ledoux, 30 ans, était en libération conditionnelle (révoquée) et recherché dans plusieurs districts judiciaires pour des fraudes multiples de plusieurs milliers de dollars.

Il est actuellement en attente de sentence pour des crimes commis à Cowansville, Rimouski, Mirabel, Bedford, Valleyfield, Saint-Hyacinthe et en Beauce. Il est accusé à Chicoutimi et voulait reprendre sa liberté une fois de plus.

Parcours

Ledoux a atterri au Saguenay il y a quelques mois et a entrepris de séduire des femmes sur le net. Il en a rencontré une dans un bar en février 2004, lui a passé un chèque sans provision de 500 $, après quoi il l'a quittée. Quand elle l'appelle pour se faire rembourser, elle se fait dire : «Veux-tu que j'aille le régler ton ostie de problème?»

Peu de temps après, il rencontre une seconde femme dans un bar et emménage avec elle jusqu'au 10 mars dernier, date à laquelle une dispute éclate : il l'empoigne par les bras et lui fait peur.

Il quitte ensuite les lieux mais, pendant les cinq jours qui suivront, il l'appellera à répétitions et s'introduira chez elle la nuit sans autorisation. Pour ce dernier événement, Ledoux est accusé de voies de fait et d'agression sexuelle.

Cette jeune femme a demandé la protection de la police mais, hier, elle a offert au tribunal de reprendre le fraudeur comme conjoint.

Témoin

La plaignante a offert de s'occuper du fraudeur et était même prête à engager tous ses biens et meubles dans une caution en sa faveur pour assurer le respect de ses engagements.

La plaignante a expliqué au tribunal médusé qu'elle connaissait le fraudeur depuis quelques mois et qu'elle lui faisait confiance. Elle s'est engagée à le livrer à la police s'il dérogeait aux conditions de la caution.

Fraude

Me Julie Lajoie lui a demandé si elle connaissait les accusations pour lesquelles Ledoux est en attente de sentence dans divers districts au Québec. Elle a répondu qu'elle le savait dans l'ensemble. Elle a aussi dû admettre qu'il était recherché par la police sans qu'elle agisse et qu'il l'appelait fréquemment pour lui demander si les policiers se présentaient chez elle, ceci afin d'éviter les mandats d'arrestation.

Depuis l'an 2000, Ledoux était recherché pour avoir fraudé une institution financière avec un faux dépôt de 1000 $ ainsi que pour plusieurs délits à l'encontre de compagnies de transport. Généralement, il se présente chez un employeur potentiel et se fait embaucher comme chauffeur. Il profite de la carte de crédit commerciale de l'entreprise et disparaît sans laisser de nouvelles. Une fois, il a abandonné en Pennsylvanie le tracteur d'un employeur et l'avait vidé de tout ce qu'il a pu receler.

Il a aussi fraudé une compagnie de location de véhicules automobiles avec deux chèques sans provisions totalisant 2707$.

À Mirabel, il a trouvé une femme par l'entremise d'un courrier du cœur et lui a fait encaisser un chèque de 450 $ sans fonds. Toujours à Mirabel, il a profité d'une autre femme et a encaissé 500 $ avec le même stratagème.

Pour tous ces gestes, sa révocation conditionnelle a été révoquée dès le 19 février 2001.

Ledoux a plusieurs sentences dont deux condamnations à des peines d'incarcération de quatre et huit mois.

Il reviendra devant un juge de la Cour du Québec avant la fin du mois pour indiquer s'il entend plaider coupable aux récentes accusations de Chicoutimi ou s'il préfère fixer la date de son procès.

CHEF - Larry Philip est chef de la police amérindienne de Mashteuiatsh.
(Photo Steeve Tremblay)

Mashteuiatsh et Roberval

Les policiers frappent

MASHTEUIATSH (MSH) - Une série de perquisitions ont été effectuées hier, dans la communauté autochtone de Mashteuiatsh ainsi qu'à Roberval, dans le cadre d'une opération conjointe de la police locale, de la Sûreté du Québec et de la Gendarmerie royale du Canada.

Chef au poste de police de Mashteuiatsh, Larry Philip explique que les forces de l'ordre ont mis la main sur une onze de poudre blanche qu'on croit être du PCP ainsi que sur une certaine quantité de marijuana. Une femme de 30 ans et un homme de 19 ans ont également été arrêtés.

«Ces perquisitions sont le résultat d'une enquête visant à désamorcer les différents réseaux de vendeurs. Dans le contexte où se déroule actuellement notre tournoi annuel de hockey amateur, nous voulions démontrer aux gens des autres communautés du Québec que nous prenons au sérieux notre lutte contre la drogue», a-t-il signifié. En effet, depuis hier et jusqu'au 4 avril prochain, des équipes d'une douzaine de communautés autochtones s'affrontent sur les patinoires de Mashteuiatsh et de Roberval.

Météo

AUJOURD'HUI:
Possibilité d'averses de neige
Max.: 5 Min.: -3

SAMEDI:
Pluie ou neige
Max.: 2 Min.: 0

DIMANCHE:
Faible neige
Max.: 6 Min.: -4

Lever: 5 h 19 Coucher: 18 h 17

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 07h35 (1m2)
Haute à 13h05 (4m2)
Basse à 120h20 (0m9)
Haute à 01h35 (3m9)
LA BAIE
Basse à 06h45 (1m5)
Haute à 13h05 (4m6)
Basse à 19h20 (1m0)
Haute à 01h30 (4m4)

Pas possible

Bombe au poulet

LONDRES (AP) - L'information figure dans des archives secrètes du ministère de la Défense datant de 1957 et publiées par les Archives nationales, et même si cette institution a confirmé sa véracité dans un courriel à l'Associated Press, elle rencontre un certain scepticisme.

«Est-ce bien le jour pour révéler l'existence d'une arme nucléaire fonctionnant au poulet?», s'interroge le «Times», qui y consacre néanmoins un article en Une. «Cela ressemble à un poisson d'avril mais cela n'en est assurément pas un», répond dans ces colonnes Tom O'Leary, des Archives nationales britanniques.

Selon les documents, les chercheurs travaillant sur le projet de bombe au plutonium «Blue Peacock» («Paon bleu») proposaient d'«incorporer une forme de chauffage indépendante sous la coque de l'arme. Les poulets, avec une production de chaleur étaient une possibilité».

La «Blue Peacock», d'un poids de sept tonnes, aurait été déclenchée à distance en cas de retraite consécutive à une invasion des troupes soviétiques, afin de les empêcher d'occuper la zone alors contaminée. En 1958, le projet a été abandonné en raison du risque.

Faits divers

Poursuites

QUÉBEC (PC) - Une jeune femme de 34 ans, présentement en rémission d'un cancer des os avec des métastases pulmonaires, poursuit trois médecins pour 2,2 millions $ pour ne pas lui avoir accordé le suivi adéquat qui aurait assuré une détection précoce de sa maladie et qui aurait ainsi augmenté ses chances de survie.

Geneviève Audet, une ingénieure de profession, et son conjoint, Philippe Pelletier, de Saint-Antoine de Tilly, près de Québec, voient ainsi leurs projets, dont celui de fonder une famille, s'évanouir.

Le couple vient d'engager, en Cour Supérieure, une poursuite en dommages contre le docteur Yves Houle, le médecin de famille, ainsi que les docteurs René Parent et François Marquis, deux spécialistes de l'Hôtel-Dieu de Québec.

NOUVEAU
service de transport lourd

(418) 818-1818
00582435

Clavardage
Nolwenn Leroy
La gagnante de Star Académie en France
avec Webcam

Aujourd'hui à 13 h
www.cyberpresse.ca/clavardage
cyberpresse.ca
00582997

Sommaire

Arts 16
Bandes dessinées 17
Bourse 19
Détente 18
Décès 24
Horoscope 18
Petites annonces 20 à 23
Sports 25 à 31
Télévision 17

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

LE QUOTIDIEN

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

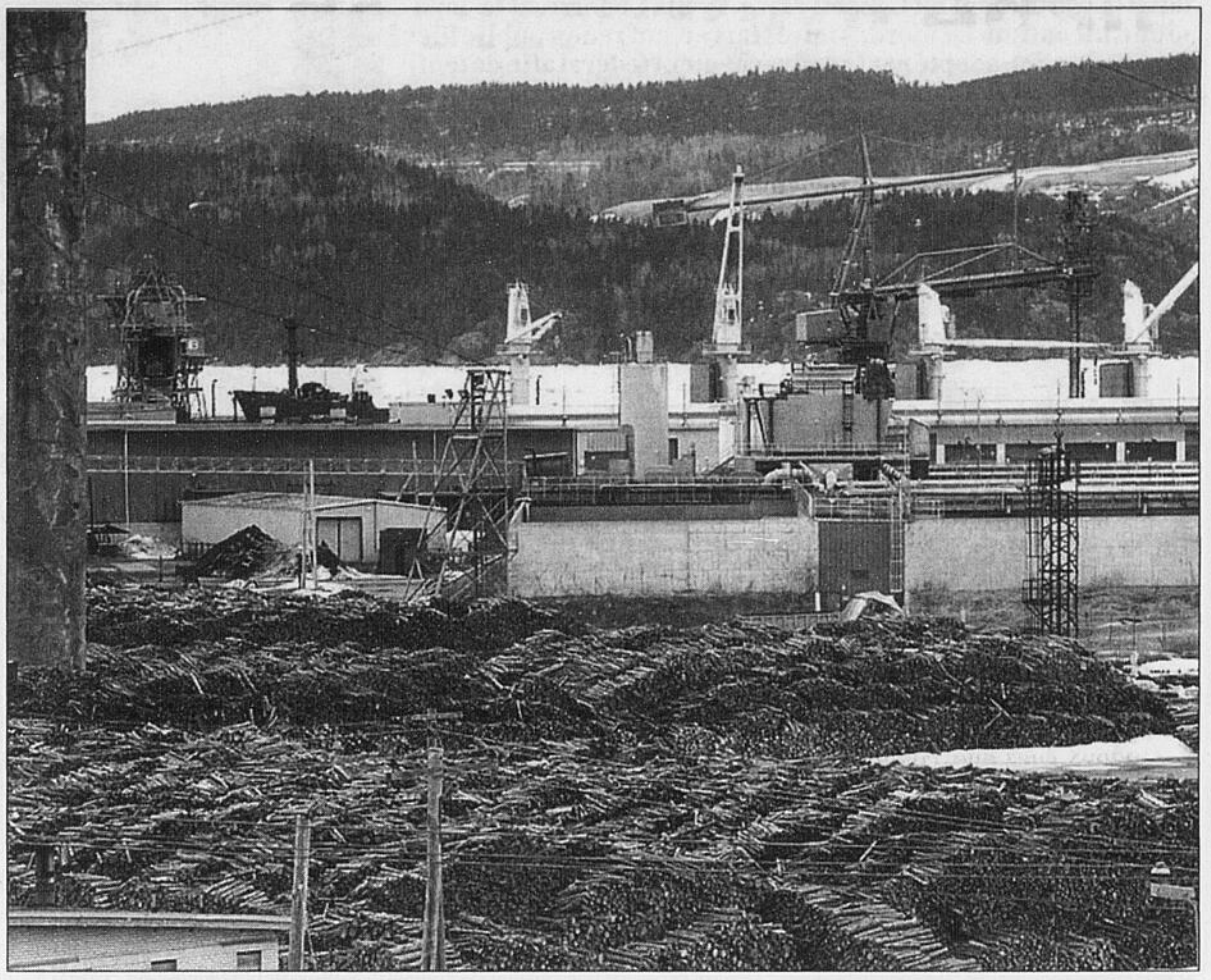
RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Usine Port-Alfred de La Baie

Abitibi-Consol vendra le bois bientôt

(YB) - Abitibi-Consolidated entend disposer rapidement des dizaines d'empilements de billes de bois de quatre pieds et de copeaux qui attendent dans la cour de la division Port-Alfred, arrondissement de La Baie.



BOIS - D'importantes quantités de bois reposent dans la cour de l'usine Port-Alfred d'Abitibi-Consolidated de l'arrondissement de La Baie. L'entreprise pourrait se défaire de cette ressource très bientôt.

(Photo Rocket Lavoie)

BERNIER
YVON
ybernier@lequotidien.com

Porte-parole de la compagnie, Marc Osborne, a confirmé hier depuis Montréal qu'Abitibi-Consolidated se doit d'assurer une gestion des plus rigoureuses de ces volumes de bois et de copeaux. «On ne peut pas laisser ça comme ça, chose certaine. Quand on a une ressource, il ne faut pas la gaspiller», fait-il remarquer.

M. Osborne note également que les compagnies d'assurance ont des exigences et que la compagnie doit se conformer à ces exigences car il y a effectivement des risques de pourriture de cette matière ligneuse tout comme il peut y avoir des risques d'incendie.

Le même porte-parole signale que la direction a discuté à quelques reprises avec la direction du syndicat, de la sécurité des lieux et d'alternatives qui permettraient de faire un usage adéquat de cette ressource.

On en discute

«Ce ne sont pas des négociations à proprement parler. Ces empilements font partie des discussions qui ont cours depuis quelque temps déjà sur divers éléments relatifs au dossier de cette usine.»

Questionné sur la valeur des volumes de bois, Marc Osborne admet ne pas connaître précisément ce que cela vaut.

«Ce bois, on peut le garder car nous en sommes les propriétaires et on peut également en faire la vente», avance-t-il en ajoutant que le temps venu, ils sera transporté vraisemblablement à l'extérieur de la région par camions.

Vérification faite auprès de transporteurs et employés de l'usine Port-Alfred, l'empilement de billes de quatre pieds est de l'ordre de 22 000 mètres cubes et la valeur de ce matériel est d'environ 1,6 million $. Pour ce qui est de l'empilement de quelques 750 tonnes de copeaux, la valeur avoisine plus de 100 000 $.

Joint hier pour commenter l'intention bien arrêtée d'Abitibi-Consolidated de se départir de ces volumes de bois qui gisent dans la cour de l'usine, le président du Syndicat national des pâtes et papiers de Port-Alfred (SNTPP/CSN) Laval Perron se contente d'avancer : «Pour le moment, on ne touche pas à ce bois» puis ajoute «il y a une réflexion qui se fait actuellement là-dessus.»

Transport par camions

Les producteurs privés écouleront leur produit à l'usine Grand-Mère

par Yvon Paré

(YB) - À compter du 24 mai prochain, le Syndicat des producteurs de bois (SPB/UPA) du Saguenay-Lac-Saint-Jean va transporter à l'usine Grand-Mère, propriété d'Abitibi-Consolidated, les quelque 4000 mètres cubes de bois de quatre pieds qui ont été laissés sur le bord du chemin public depuis la fermeture «indéterminée» de la division Port-Alfred.

Directeur de la mise en marché au SPB/UPA, René-Claude Bergeron, a précisé hier que l'opération envisagée devrait être complétée pour le 24 juin prochain.

«Cela va nécessiter l'utilisation de cinq camions sur une distance moyenne de 350 kilomètres (aller seulement) et au total une bonne centaine de voyages devraient être effectués.»

Avis aux intéressés

Les producteurs de bois ne perdront aucun sou, assure-t-il. «Nous allons payer tel qu'à l'accoutumée 54 $ le mètre cube, bord de route. Soit tout le bois qui avait été coupé avant l'annonce de la fermeture de l'usine Port-Alfred», a indiqué le directeur Bergeron.

Le même porte-parole rappelle par ailleurs au producteur que ce sont seulement les billes de quatre pieds qui ont été coupées avant le 10 décembre 2003, qui seront ramassées. «Si des producteurs privés en ont coupé par la suite, ces dernières vont tout bonnement rester sur place», prévient-il prosaïquement.

DISCOURS - Hier avait lieu la cérémonie d'ouverture de l'édition 2004 du Salon du commerce et de l'habitation d'Alma qui se déroule jusqu'à dimanche au Centre Mario Tremblay. Pour l'occasion, le maire Gérald Scullion a souhaité le plus grand des succès aux organisateurs de l'événement ainsi qu'aux quelque 75 exposants sur place.

(Photo Steeve Tremblay)

Le fédéral et l'Approche commune

Un plan d'action basé sur l'information

(MG) - Le président du Conseil privé, Denis Coderre, et le député de Chicoutimi-Le Fjord, André Harvey, ont rendu public hier le plan d'action adopté par le gouvernement fédéral afin de tenir la population régionale informée dans le cadre des négociations visant la signature éventuelle d'un traité entre Québécois et Innus (Approche commune).

GAGNON
MÉLYSSA
melyssa_gagnon@hotmail.com

«Nous avions dit que nous reviendrions sur le dossier dès l'entente de principe signée. Nous annonçons aujourd'hui les prochaines étapes des négociations avec la nation Innue», a déclaré le ministre qui agit également en tant qu'interlocuteur fédéral avec les métis et indiens non-inscrits.

À l'instar du gouvernement provincial, Ottawa propose la création d'une structure consultative qui permettra aux populations du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord de s'exprimer dans le dossier.

Dans un premier temps, le négociateur en chef du gouvernement canadien, André Maltais, procédera à la nomination d'un «facilitateur». Engagée sur une base contractuelle, cette personne aura un mandat d'une durée de 60 jours. Son rôle principal consistera en l'information des collectivités quant à la démarche entreprise par le fédéral dans le cadre des négociations.

Comité consultatif

En deuxième lieu, le gouvernement prévoit la mise sur pied d'un comité consultatif pour les deux régions, lequel sera formé d'intervenants ayant un rôle à jouer dans les communautés.

La nomination d'un représentant régional qui agira comme courroie de transmission entre le comité et le négociateur en chef suivra. Le ministre des Affaires indiennes, Andy Mitchell, nommera lui-même ce «conseiller» qui, selon Denis Coderre, possédera des connaissances approfondies de la région.

«Notre plan d'action démontre que nous sommes à l'écoute des régions et de leurs populations. Avec ce trait d'union, nous démontrons que nous sommes résolus à mener les négociations en considérant les intérêts des résidants de la région et les préoccupations des tierces parties», explique M. Coderre.

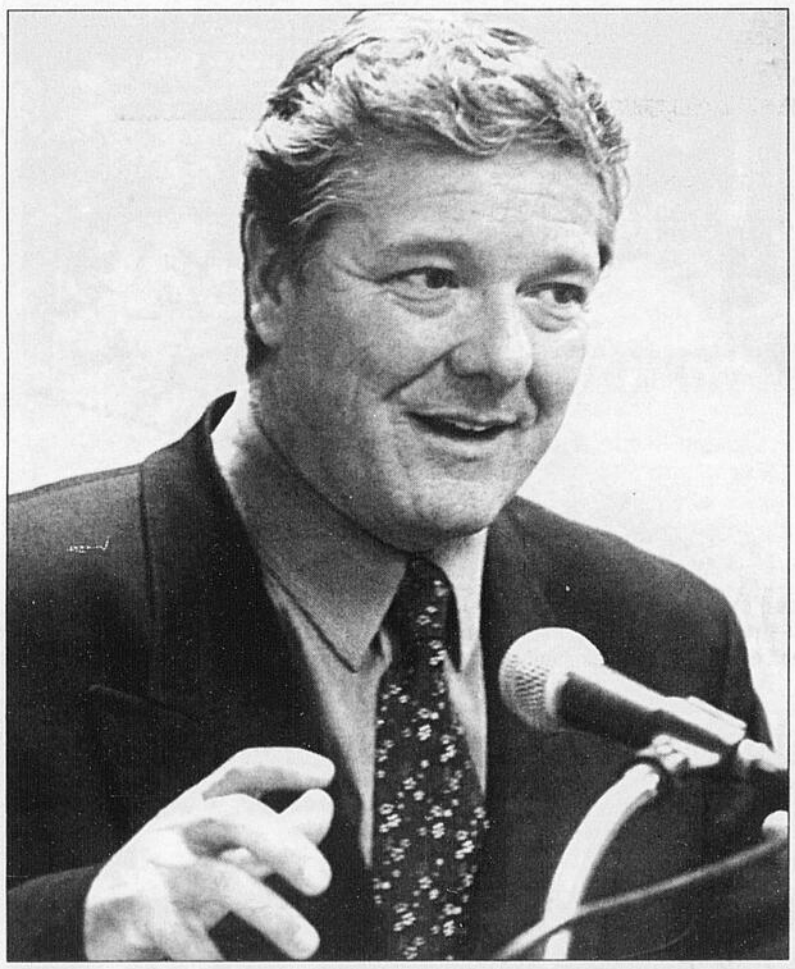
Pour sa part, le député André Harvey se réjouit des mesures prises par Ottawa. «Je réclamais une période de réflexion mais ce que nous avons aujourd'hui, soit une structure de consultations complète, est beaucoup mieux», estime-t-il. «La population régionale aura maintenant une tribune pour exprimer ses craintes et s'assurer que ses intérêts sont dûment représentés».

Prochaine étape

Selon Denis Coderre, Ottawa entend prendre une pause dans les négociations afin de mette en place ce processus consultatif. L'identité du «facilitateur» devrait être connue au cours des prochaines semaines.

PLAN - Le président du Conseil privé, Denis Coderre, et le député de Chicoutimi-Le Fjord, André Harvey, annoncent le plan d'action du gouvernement fédéral entourant les négociations de l'Approche commune.

(Photo Rocket Lavoie)



LETTRE - Le ministre Benoit Pelletier a rédigé une lettre dans laquelle il tente de répondre aux inquiétudes de la population relativement à la signature mardi de l'entente de principe sur l'Approche commune.

(Archives)

Dans une lettre ouverte

Le ministre Pelletier tente de rassurer la population

par Mélyssa Gagnon

(MG) - Au lendemain de la signature officielle de l'entente de principe visant l'adoption d'un traité entre gouvernements et nations innues, le ministre québécois délégué aux Affaires autochtones, Benoît Pelletier, a cru bon de rédiger une lettre ouverte afin de rassurer la portion de la population qui s'inquiète toujours des répercussions que pourrait avoir l'Approche commune sur le peuple québécois.

«Je crois de mon devoir d'intervenir à nouveau pour dissiper certains mythes entretenus au sujet de l'entente et mettre en perspective certaines réalités qui, de mon point de vue, ont été négligées dans le débat», écrit le ministre.

La missive, en date du 1er avril, réitère le caractère «général» de l'entente paraphée mercredi à Québec. «Il s'agit d'une entente de principe et non d'un traité. En d'autres termes, il s'agit d'une étape et non d'une fin», poursuit M. Pelletier.

Zones grises

Dans sa lettre, le ministre souligne que plusieurs québécois s'objectent toujours au fait que des «zones grises» subsistent à l'intérieur de l'entente. Bien qu'il partage cet avis, M. Pelletier réaffirme que les imprécisions pourront être clarifiées au cours du processus de négociations.

«Le dossier autochtone se distingue de celui qui est propre au monde syndical, au sein duquel les ententes de principe en matière de relations de travail sont souvent identiques ou quasi-identiques à l'entente finale», note M. Pelletier. «[...]Les négociateurs ont pris soin d'inscrire dans l'entente de principe une clause qui précise que la ratification de cette dernière ne crée aucune obligation légale pour les parties», explique-t-il.

Droits

Le traité que désirent ratifier, d'ici deux ans, les gouvernements québécois et canadiens reconnaîtra, entre autres, des droits ancestraux, le titre aborigène et le droit inhérent à l'autonomie gouvernementale à quatre peuples innus du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

«Ces droits n'auront d'effets que dans la mesure où leurs modalités d'exercice seront prévus dans le traité», peut-on lire dans la lettre du ministre. Il précise également «qu'au lendemain de la signature éventuelle d'un traité, les droits de l'ensemble des Québécois, tels que définis dans nos chartes, ne seront d'aucune façon remis en cause».

Territoire

Afin d'éclaircir les clauses territoriales qui sont partie prenante de l'entente, M. Pelletier nuance les deux territoires concernés. Il explique que l'«Innu Assi», qui correspond approximativement au double des réserves actuelles et dont les peuples innus sont déjà propriétaires, représente les terres où les nations autochtones exerceront l'essentiel de leur autonomie gouvernementale ainsi qu'un pouvoir exécutif, législatif et judiciaire qui leur sera «propre mais limité».

Selon le ministre, Le «Nitassinan», qui touche particulièrement le Saguenay-Lac-Saint-Jean, demeurera un territoire québécois. «Les compétences et les lois du Québec et du Canada continueront de s'appliquer. Les délimitations du «Nitassinan» servent essentiellement à indiquer sur quel territoire les activités traditionnelles peuvent être exercées», précise-t-il en ajoutant que l'entente suggère également qu'une partie des redevances perçues par le Québec sur l'exploitation des ressources naturelles soit versée aux peuples concernés.

Régions

Finalement, le gouvernement continue d'insister sur l'importance de la participation des régions dans le processus de négociations et promet de faire preuve de transparence.

«Je suis personnellement convaincu que, pour assurer la viabilité d'un traité, celui-ci devra être rassembleur et recueillir le plus large consensus social possible», précise le ministre qui dit favoriser «un climat exempt de préjugés et marqué par le calme, l'ouverture et le respect».

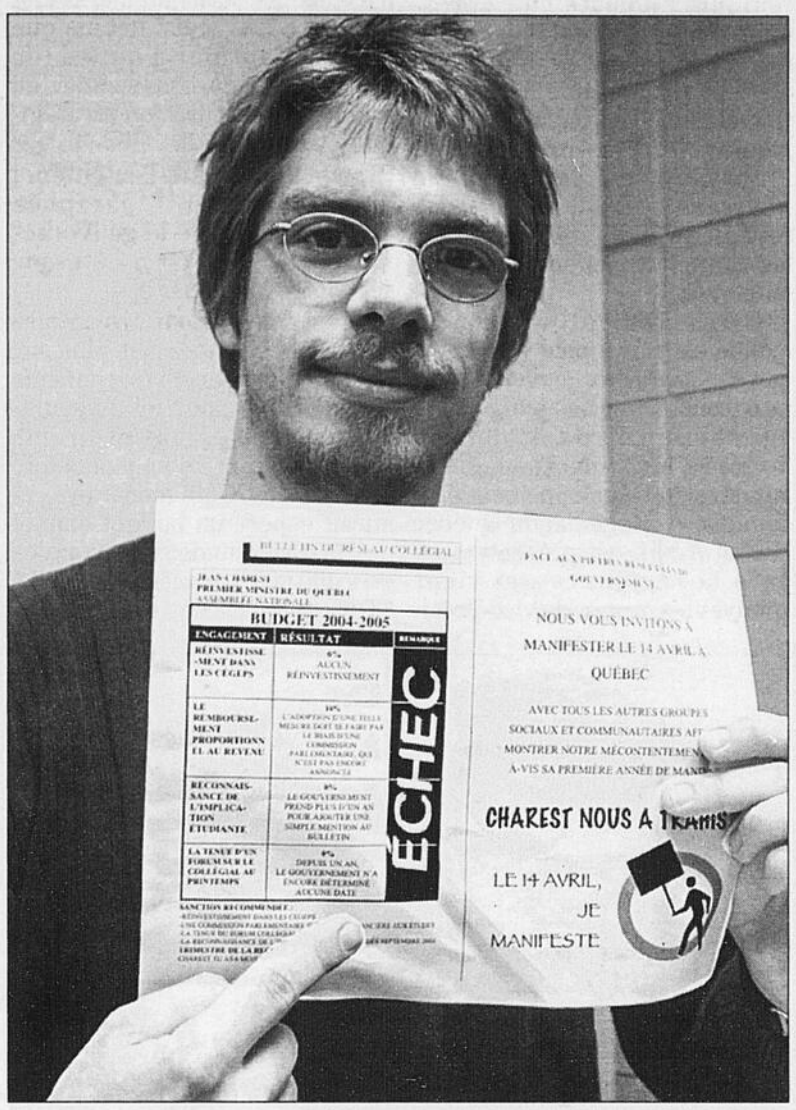
Le budget Charest selon l'AGECC

Des échecs dans toutes les matières

par Catherine Delisle

(CD) - Le premier ministre Jean Charest n'a que des échecs dans son bulletin.

Jean-François Paradis, coordonnateur des affaires externes de l'Association générale des étudiants du Cégep de Chicoutimi (AGECC), explique que le bulletin «symbolique» au premier ministre est une action qui a eu lieu partout au Québec pour signaler au gouvernement l'importance d'assurer une éducation de qualité aux étudiants.



BULLETIN - Selon Jean-François Paradis, le gouvernement Charest n'a pas de quoi être fier de son bulletin.

(Photo Sylvain Dufour)

Selon Jean-François Paradis, le gouvernement Charest «coule» partout pour ne pas avoir respecté ses engagements. Il lui reproche d'avoir coupé 30 millions $ dans le réseau des cégeps en arrivant au pouvoir pour ensuite réinvestir 28 millions $. Le résultat net est que le réseau reçoit 2 millions $ de moins qu'avec l'ancien gouvernement.

Quant au financement des prêts et bourses, il est amputé de 18 pour cent. «D'une année à l'autre, le financement est moindre de sorte que 25 pour cent des étudiants vivent maintenant sous le seuil de la pauvreté, résume le porte-parole des étudiants, dont 10 pour cent en sont rendus à vivre dans la misère.» Selon lui, de moins en moins d'étudiants recevront de l'aide en raison des coupures et de la nouvelle loi sur l'aide financière aux étudiants.

Le cégépien soutient que le Québec affiche un retard par rapport aux autres provinces en matière de financement des universités.

Selon lui, il est en retard de 375 millions $ de sorte qu'il a fallu abaisser le niveau de qualité. «Dans nos universités québécoises, affirme-t-il, il y a plus d'étudiants par cours. En conséquence, les professeurs ont moins de temps à leur consacrer.»

Selon Jean-François Paradis, au cours de sa vie, un étudiant qui a un baccalauréat paiera en impôt sept fois le coût de sa formation. «Sur le plan mondial, dit-il, l'économie est basée sur le savoir. On a donc le devoir d'investir dans l'éducation. On a un système unique, merveilleux. On doit le défendre.»

Plusieurs mesures du gouvernement Charest nuisent aux étudiants, ce qui explique le bulletin «symbolique» peu reluisant qui lui a été remis. Parmi celles-ci, il cite la hausse du tarif des garderies. «C'est notre génération, qui aura des enfants? Ce n'est pas de cette manière qu'on viendra en aide aux familles», plaide-t-il.

Les étudiants font plusieurs demandes au gouvernement: réinvestir dans les cégeps, créer une commission parlementaire sur l'aide financière aux études, tenir un forum collégial, reconnaître l'implication étudiante dès septembre 2004. Ils donnent six mois au gouvernement pour s'amender.

DIANE LANDRY ÉLECTROLYSE / ESTHÉTIQUE

Mélanie Boivin se joint à l'équipe de Diane Landry Électrolyse et esthétique

924, Chabanel
Chicoutimi
(voisin du Coq Rôti)

00582289

MÉLANIE BOIVIN Pour rendez-vous: **549-0908**

ESTHÉTIQUE

CORRECTION
des lèvres, des rides,
des contours du visage
Pour elle et lui...
Contactez
Dr Guy Chamberland
Omnipraticien

CHICOUTIMI: Polyclinique du Saguenay • 874, boulevard Université #209
818-3623
ALMA: Clinique médecine générale d'Alma • 22, Melançon Est
818-3623

00569434

BOTOX Cosmétique RESTYLANE mc et PERLANE mc

SAMEDI 3 avril
2 pour 1
sur tous les poissons

Nous sommes déménagés au
1730 boul. Talbot
(édifice de la Casa Grecque)
Nouveau concept

OUVERT DE 9 H 30 À 17 H

Jonas
l'animalerie GRANDE surface

1730, boul. Talbot, CHICOUTIMI - 693-1994

00580485

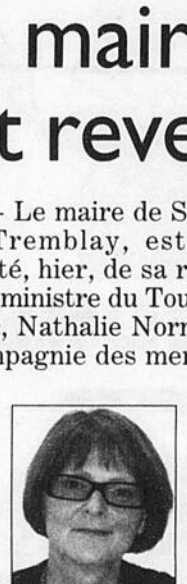
RENCONTRE - La ministre du Tourisme du Québec, Nathalie Normandeau, rencontrait une délégation du Saguenay, hier. Il a été question de la venue des grands bateaux dans la région.

(Archives)

Rencontre à Québec

Le maire Tremblay est revenu enchanté

(CD) - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, est revenu enchanté, hier, de sa rencontre avec la ministre du Tourisme du Québec, Nathalie Normandeau. En compagnie des membres de



DELISLE
CATHERINE
cdelisle@lequotidien.com

Promotion Saguenay: Ghislain Harvey, Mano Capano et Claude Bouchard, il lui a présenté en long et en large son projet de bateaux croisière.

La rencontre a duré une heure et demie avec la ministre Normandeau. Lors d'un entretien avec le Quotidien, Jean Tremblay affichait un bel enthousiasme. Car, selon lui, elle a compris toute l'importance de développer ce projet puisqu'il servira à favoriser toutes les autres activités touristiques au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La ministre Normandeau n'a pas fait de promesses formelles, mais elle a trouvé le projet fort intéressant et bien articulé, selon le maire. Il n'a pas non plus été question d'un calendrier de réalisation si ce n'est pour dire que le projet, de 17 millions $, doit définitivement être sur les rails au printemps 2006. La ville est prête à investir 4 millions $, mais le reste doit provenir des deux gouvernements provincial et fédéral. D'ailleurs, au fédéral, la ministre Lucienne Robillard a été mis au parfum du projet.

Selon le maire Tremblay, il est prouvé que 50 à 80 pour cent des croisiéristes sortent pour faire des activités. Évidemment, leur ardeur varie selon les forfaits offerts. Déjà, Promotion Saguenay a fait des démarches avec une compagnie de Québec pour qu'elle organise les activités selon son cahier de forfaits. Parmi les activités suggérées, il y aura le zoo de St-Félicien, Val-Jalbert, les Grands spectacles (avec des présentations le jour), le site de Robe noire, la Pulperie, un circuit cyclable à la rivière aux Sables et même des visites dans les centres commerciaux.

Jean Tremblay rappelle qu'il s'agit du plus grand projet touristique jamais vu depuis 50 ans dans la région. Il mise beaucoup là-dessus pour relancer notre économie. Dès l'automne prochain, deux bateaux viendront à La Baie, mais il y en aura 59 qui pénétreront dans le Saguenay jusqu'à Rivière-Eternité. Selon le maire, plusieurs bateaux refusent de venir à La Baie parce qu'il n'y a pas encore de quai.

Société de la vallée de l'aluminium

La direction doit congédier les employées permanentes

ALMA (MSH) - Faute d'avoir vu ses budgets reconduits par le gouvernement du Québec, la Société de la vallée de l'aluminium (SVA) a dû procéder au congédiement de ses trois employées permanentes.

Pour deux d'entre elles, soit l'adjointe administrative Josée Lévesque et la directrice au

St-HILAIRE
MARC
mst-hilaire@lequotidien.com

développement des affaires Sandra-Marie Hrysko, cette mesure ne saurait être que temporaire puisqu'on est confiant d'obtenir des sommes très prochainement. D'ailleurs, ces dernières étaient toujours en poste hier après-midi. La SVA a toutefois confirmé que le contrat de la relationniste et responsable du marketing Mélanie Duguay ne sera pas renouvelé. Vice-président de l'organisme de promotion, Yvon Lévesque a tenu à préciser que cette décision n'a rien à voir avec les compétences de l'ancienne employée.

«Officiellement, tout notre monde est mis à pied jusqu'à ce que les décideurs gouvernementaux confirment nos budgets, ce qui devrait être fait demain (aujourd'hui).» Notons que le ministre du Développement économique et Régional du Québec Michel Audet est présentement dans la région, ce qui vient appuyer les propos du vice-président. «En ce qui concerne Mélanie Duguay, nous n'avons rien à dire contre son travail. C'est une personne qui a mis en place d'excellents outils de marketing pour la SVA. Mais, depuis que Steeve Gauthier a quitté (en février dernier), nous sommes en pleine restructuration stratégique», explique-t-il.

Quant à la durée de l'entente qui devrait être paraphée aujourd'hui entre le gouvernement et la SVA, Yvon Lévesque se montre imprécis.

«C'est une période transitoire pour tous et on ne sait plus sur quel pied danser. Si on confirme notre survie pour un an seulement, nous devrons avoir une vision différente d'un mandat de trois années. Côté monétaire, on aurait espéré un budget annuel de 500 000 $ mais est-ce que ce sera 400 000 $ ou même 300 000 $? On verra», laisse-t-il tomber.

PROJET - Une quarantaine d'emplois seront crée à Roberval avec l'ouverture prochainement d'une importante usine de transformation de l'aluminium qui sera située dans cet établissement.

(Photo Caroline Blackburn)

Fonderie Mercier

Le projet voit le jour à Roberval

par Marc St-Hilaire

ROBERVAL (MSH) - Quarante nouveaux emplois seront bientôt créés à Roberval.

Projet dévoilé en 2002, lors de la mission économique Québec-Rhône-Alpes, le Groupe international Fonderie Mercier devrait annoncer d'ici une semaine le démarrage d'une importante usine de transformation de l'aluminium à Roberval.

Rejoint hier à Québec, le promoteur Claude Vallerand a en effet confirmé qu'une annonce officielle sera faite dans les prochains jours, après deux années de difficultés administratives.

«Depuis 2002, le dossier est en marche mais tout était bloqué au niveau des fonctionnaires. Les chicanes de clochers entre le Saguenay et le Lac-Saint-Jean semblent être à l'origine des difficultés rencontrées. Si nous avions décidé de nous implanter au Saguenay, j'ai l'impression que tout aurait été moins difficile», soutient-il.

Quoiqu'il en soit, c'est l'ancienne usine Alumex de Roberval qui accueillera la Fonderie Mercier Amérique, division nord-américaine de la Fonderie Mercier Europe de Toulouse (France), spécialisée dans la fabrication de pièces pour l'aéronautique et l'industrie navale. La vocation de l'usine de Roberval devrait toutefois toucher d'autres champs d'expertise.

«Nous ne ferons pas uniquement des pièces destinées à l'aéronautique ou à l'industrie navale. L'éventail de possibilités est beaucoup plus vaste que ça au Québec. Par exemple, nous fabriquerons probablement des pièces de radiateurs et de la quincaillerie pour les lignes de transmission. Des contacts avec des investisseurs locaux ont déjà été établis», avance-t-il.

Selon M. Vallerand, la Fonderie Mercier Amérique se consacrera à la production de petites pièces d'au plus 50 livres. Le fait d'être associée à l'entreprise de Toulouse lui permettra d'agir à titre de sous-contractant pour divers contrats spécifiques.

«Notamment en raison des subsides rattachés à la Vallée de l'aluminium, la main d'œuvre sera meilleur marché à Roberval», signale-t-il.

Claude Vallerand compte par ailleurs se servir de l'expérience de son usine européenne, vieille de 80 ans, pour acquérir plus rapidement sa certification ISO.

Hier matin, Radiomédia a pu obtenir les commentaires du maire de Roberval, Denis Lebel, quant à la venue prochaine d'une usine de transformation dans son secteur.

Celui-ci, bien que ne voulant pas confirmer officiellement la nouvelle, s'est dit enchanté d'accueillir une telle entreprise.

Développement

La CRÉ n'endosse pas les priorités de Québec

(MSH) - Pour les représentants de la Conférence régionale des élus (CRÉ), il est hors de question de tenir un forum sur les grands enjeux du Saguenay-Lac-Saint-Jean avant que ne soit terminé le processus de défusion imposé par l'État québécois.

Mercredi, lors de la toute première rencontre publique de la CRÉ, les élus de la région ont unanimement rejeté la demande du gouvernement d'organiser, dès ce printemps, un forum portant sur «la vision et les priorités d'action du gouvernement du Québec».

St-HILAIRE
MARC
mst-hilaire@lequotidien.com

Selon l'ensemble des maires, conseillers et représentants de la société civile siégeant sur la CRÉ, il est impensable de tenir une telle consultation publique avant que ne se soit déroulé le référendum sur les défusions.

On estime qu'entre 100 et 140 personnes, dont la moitié étant des citoyens, seront ainsi questionnés sur les stratégies à adopter au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le gouvernement exige des décideurs régionaux de soumettre au plus tôt trois dates possibles pour la tenue du forum.

«Ma grande crainte est de devenir l'outil du gouvernement, a d'abord lancé le conseiller municipal de Saguenay, Jacques Fortin. Personnellement, je ne suis pas ici pour appliquer simplement les directives.»

Alma

Le maire d'Alma, Gérald Scullion, abonde dans le même sens, lui qui comme son homologue de Saguenay, devra coordonner une consultation publique dans les prochains mois.

«Dans une région où l'on a perdu des milliers d'habitants au cours des dernières années, ce n'est pas le temps de faire dans la dentelle. Je suis très sceptique quant à la formule de consultation retenue», a-t-il ajouté.

«Tout ça nous montre à quel point il est essentiel de se donner une stratégie et des objectifs communs. Unissons nos voix et réclamons ce qui nous revient», a enfin proposé le maire de Roberval, Denis Lebel.

Quatre thèmes seront abordés lors du forum, soit la santé et les services sociaux, le développement économique régional et durable, l'éducation, formation et emploi ainsi que la famille et développement social.

Remplacement

La loi 34, qui stipule qu'aucun membre de la CRÉ ne peut être remplacé lors des assemblées, a également retenu l'attention lors de cette rencontre. Selon la conseillère saguenéenne Marina Larouche, les députés ont à se soumettre aux mêmes règles et exigences que tous les autres membres de la CRÉ.

«Deux poids, deux mesures, ça ne marche pas avec moi, a-t-elle vivement indiqué. Si on oblige Jean Tremblay à être présent, on doit exiger la même chose des cinq députés de la région. Jean Tremblay représente 150 000 citoyens et ses responsabilités sont au moins aussi grandes que celles d'un député.»

Autre événement à noter, les maires et conseillers du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont officiellement accueilli deux représentants de la société civile au sein de la nouvelle instance de développement régionale. Ainsi, le Saguenéen Éric Dufour et la Jeannoise Guylaine Proulx sont les deux premiers membres non-élus à se joindre à la CRÉ. Un maximum de sept représentants de la société civile pourront siéger sur la CRÉ.

CRAINTE - Le maire d'Alma, Gérald Scullion, n'a pas du tout envie de devenir le porte-parole du gouvernement dans la région.

(Archives)

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

ÉDITORIAL

La région toujours K.-O. après six mois de drames

Le ministre du Développement économique régional, Michel Audet, effectue une visite de quelques heures dans la région, aujourd'hui. Avec sa collègue de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Françoise Gauthier, il fera le point sur les retombées réelles et immédiates que le Saguenay-Lac-Saint-Jean est susceptible de retirer du budget Séguin.

Mercredi, la représentante de Jonquière à l'Assemblée nationale et ministre responsable de la région, a affirmé que le Saguenay-Lac-Saint-Jean recevrait bientôt des «bonnes nouvelles». Françoise Gauthier n'a guère été plus explicite...

NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

Espérons que Michel Audet sera plus loquace que sa collègue car, il faut bien l'admettre, le premier véritable budget de l'ère Séguin, à l'exception des avantages reliés au statut de la Vallée de l'aluminium octroyés par les péquistes et réintroduits par les libéraux, ne fait pas vraiment preuve d'une grande innovation. D'autant plus que l'exercice acrobatique auquel s'est livré le ministre des Finances demeure étrangement et dangereusement muet quant à la reprise des travaux de l'autoroute 70 et le lancement de ceux prévus dans le Parc des Laurentides.

Humeur massacrante

Les Saguenéens sont à prendre avec des pincettes depuis quelques mois. En fait, ils sont d'une humeur massacrante! Aux fermetures brutales de l'usine Abitibi-Consolitated, de La Baie, et de celle d'Alcan, à Jonquière, il faut ajouter en effet la ratification par Québec et Ottawa, avant-hier dans la Vieille capitale, de l'entente de principe avec les Autochtones. Le document, mieux connu sous le nom d'Approche commune, est considéré par plusieurs groupes de pression blancs et par l'administration de la ville de Saguenay, telle une reddition sans condition. L'approbation toute récente, par les deux paliers de gouvernement et les différentes communautés autochtones de cette «feuille de route» devant conduire à la conclusion, d'ici trois ans, d'un traité qualifié d'historique, représente la goutte d'eau qui fait déborder la vase d'une frustration devenue presque générale.

En plus d'un présent économique dont l'horizon apparaît pour l'heure passablement sombre, les résidants du Saguenay estiment que l'Approche commune pourrait déboucher sur un traité susceptible d'hypothéquer lourdement leur développement futur.

Par ailleurs, l'Approche commune étant plutôt bien perçue par les résidants du Lac-Saint-Jean, cette attitude contribue à accroître l'irritation ressentie dans certains milieux du Saguenay, depuis un certain temps, à l'égard de leurs voisins.

Il faudrait être sourd, muet et aveugle, pour ne pas se rendre compte que le moment ne peut être plus mal choisi, pour les membres de la classe politique, qu'elle que soit leur couleur, de venir marcher sur les pieds des Bleuets ou de seulement faire semblant de vouloir agir de la sorte...

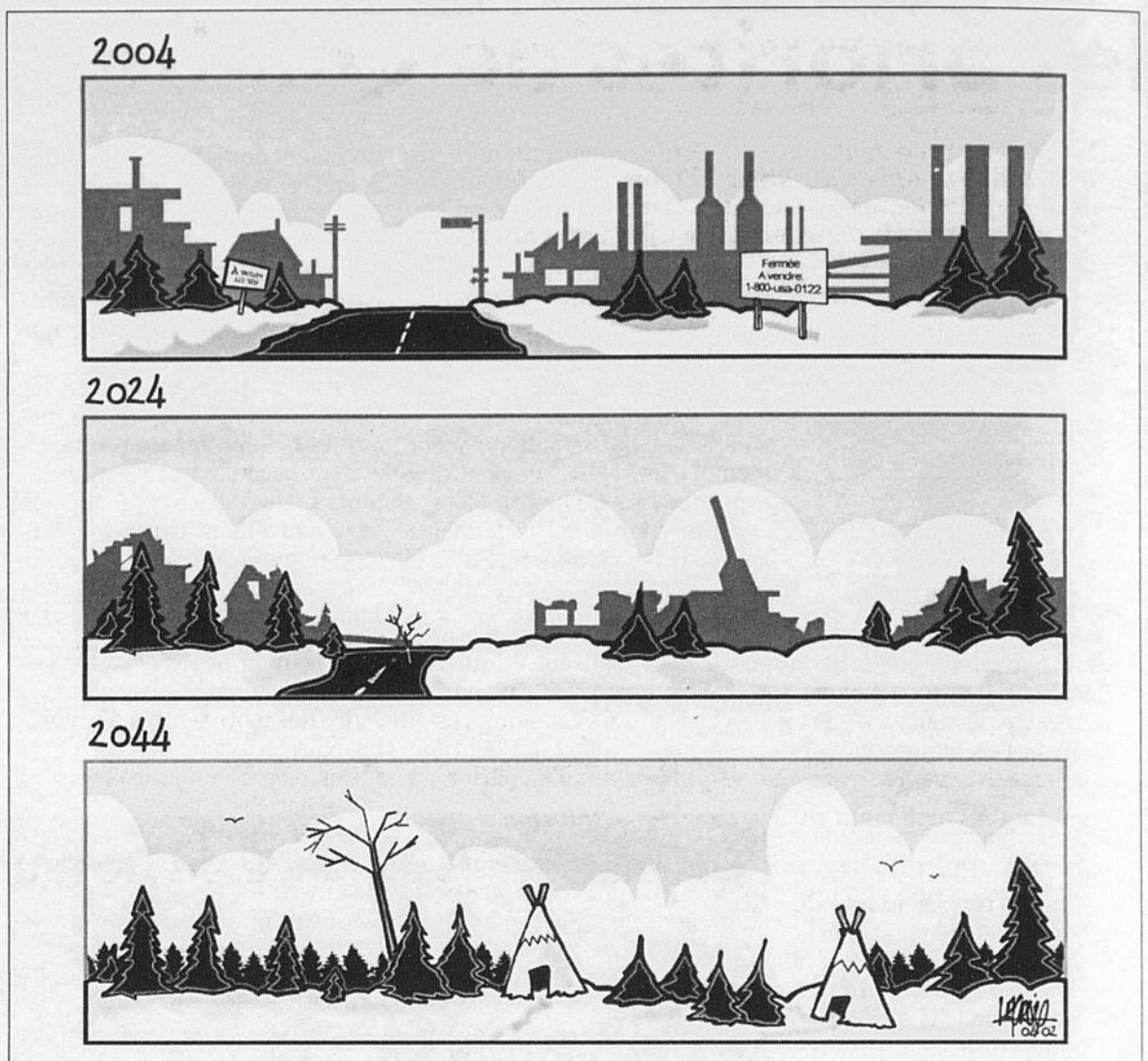
Revendications

De la Fondation Équité territoriale en passant par le Mouvement Chicoutimi-Saguenay et les divers comités impliqués dans la relance d'usines ou la planification de leur fermeture définitive — et même jusqu'à la toute nouvelle Conférence des élus (CRE) — les occasions de dérapages plus ou moins bien contrôlés ne manquent pas. À ce tableau chargé, il faut également ajouter la perspective d'une recrudescence marquée de la tension générale avec l'arrivée, dans le dernier droit, du débat sur les défusions municipales et la mise en place de moyens de pression musclés des employés du gouvernement québécois qui ne veulent rien savoir de la «réingénierie» de l'État.

C'est à se demander si les Bleuets trouveront le temps de s'intéresser à la campagne électorale fédérale, si jamais celle-ci devait être déclenchée sous peu.

Sollicité depuis plus de six mois par une longue série de séismes socio-économiques, le Saguenay-Lac-Saint-Jean est en train de perdre ses points de repères; il n'a plus le cœur à la fête, une caractéristique qui a contribué à façonner sa réputation. Encore plus désolant, les très bonnes relations qu'il a toujours entretenues avec ses frères et sœurs autochtones s'effritent de jour en jour.

Bienvenu chez nous, M. le ministre Audet du Développement économique régional!



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Le Québec à l'heure des choix

La population québécoise vieillit à un rythme effréné; on prévoit que le groupe des 65 ans et plus formera, en 2031, 27 % de la population, soit une augmentation de 400 % par rapport à 1971. Cette tendance, ou plutôt cette réalité, crée déjà une pression énorme sur les finances publiques.

Une telle évolution démographique éveille d'autres scénarios inquiétants. Celui d'une cassure sociale est sans doute le plus problématique. Moteur de notre développement, la classe moyenne se fragilise par sa situation d'endettement et la précarisation croissante des marchés d'emploi. Les jeunes, sauf les mieux formés et les plus performants, accèdent difficilement au marché du travail et plus difficilement encore à des emplois stables sur lesquels bâtir des projets de vie. Enfin, la situation des aînés requiert plus de ressources pour couvrir les soins de santé dont ils ont besoin.

La jeunesse constitue le capital d'espoir de toute société, et tous les jeunes, sans exception, devraient pouvoir contribuer à bâtir l'avenir.

Souffrance

Lorsqu'on n'est pas de la classe des «winners», il ne reste, bien souvent, que la contrainte, la punition ou les pilules. À ce sujet, les intervenants rencontrent de plus en plus de jeunes à qui on a prescrit ritalin, antidépresseurs, calmants, anti-anxyolitiques, somnifères, pour lesquels les suivis médicaux sont quasi-inexistants. A-t-on démissionné de leur souffrance ? Le culte de la performance et l'exaltation des résultats ont amené les services gouvernementaux à miser sur les plus brillants. Ce système a ses vertus mais aussi ses limites.

Or, un nombre croissant de jeunes vit des situations de détresse, de précarité, d'impuissance. Cela entraîne, selon les cas, des problèmes de santé physique et mentale, de violence, de dépendance à l'alcool, à la drogue, aux médicaments et au jeu mais surtout de pauvreté et d'isolement. Quelques-uns vivent de la prostitution et d'autres activités illicites; les tentatives de suicide et les pensées suicidaires ne sont pas rares.

Priorité

Le gouvernement du Québec doit envoyer un message clair: tous les jeunes, sans exception, sont une priorité. Les organismes communautaires autonomes qui travaillent avec les jeunes en difficulté méritent qu'on les soutienne mieux. Bon nombre de jeunes se méfient de cet État où ils n'ont connu qu'humiliation, déception ou contrôle.

Le Québec doit aussi offrir des ressources plus flexibles pour la formation professionnelle et le raccrochage scolaire.

Les entreprises doivent également faire leur part. La qualité des emplois offerts se dégrade constamment: les jeunes sont mal payés, peu formés, ont des conditions de travail minimales et surtout, les entreprises ne s'engagent pas à long terme.

Les emplois à court terme, lorsque le travailleur y a recours à répétition, brisent l'espoir de se trouver un vrai travail et diminuent l'estime de soi. Ils inscrivent le jeune dans une spirale d'échecs sans fin dont ils n'arrivent plus à sortir.

Le Québec se trouve face à des choix. Si on continue de faire abstraction de la situation précaire des jeunes, on se retrouvera avec une population vieillie et amère d'avoir négligé son capital d'espoir au moment où des actions auraient pu être entreprises. Le compte à rebours est commencé et les échéances se rapprochent. Le Québec, comme société, n'a plus les moyens de perdre un seul jeune.

Louise Fortin,
Jean Doré,
Regroupement des Auberges du cœur du Québec.

Violence conjugale

Il faut savoir faire son deuil d'une relation de couple

Le Centre d'aide aux victimes d'actes criminels Saguenay—Lac-Saint-Jean rend hommage à ces femmes qui s'efforcent de sortir du contexte de violence dans leur relation amoureuse. Nous sommes, en tant qu'intervenantes, les témoins de leur lutte quotidienne.

On oublie souvent qu'il faut consentir beaucoup d'efforts pour qu'un cœur mutilé et blessé puisse se reconstruire. On oublie aussi que ce n'est pas de gaieté de cœur que la victime décide un jour de dénoncer son agresseur. Quand on n'y est pas confrontées, on juge la violence conjugale inacceptable, comme si elle n'appartenait qu'aux autres. Pourtant, personne n'en est à l'abri. On oublie aussi trop souvent qu'un lien significatif a été établi avec cette personne avant que la violence ne s'installe.

D'ailleurs à ce sujet, il est primordial de tenir compte du «cycle» propre à la violence conjugale. Celui-ci s'installe de façon subtile et devient parfois très pernicieux pour la santé physique et psychologique des femmes.

Phases d'agression

Le cycle englobe différentes phases, telle l'agression, qui succède à la période de tension. Vient ensuite la justification et enfin la rémission, où l'agresseur revêt aux yeux de plusieurs femmes le masque du prince charmant car celui-ci est souvent aux petits soins envers sa conjointe. Il cherche à se faire pardonner pour les gestes commis. Malheureusement, le conjoint banalise trop souvent les paroles et les gestes qu'il a posés. Ce tourbillon engendre un mélange d'émotions contradictoires dans lequel la victime s'enlise, partagée entre l'envie de fuir et celle de rester, avec l'espoir que cela passera.

La victime a besoin d'être entourée par des personnes significatives (parents, intervenants et intervenantes) avec qui il est possible de tisser des liens de confiance, peu importe qu'elle dénonce ou non les gestes subis aux autorités policières.

Elle a besoin de guérir ses blessures et de mots d'espoir qui pourront l'aider à envisager de meilleurs lendemains.

Il est important de parler des progrès en matière de violence conjugale. Il ne faut pas seulement mettre l'emphase sur ces drames auxquels nous sommes surexposés dans les différents médias. Il est essentiel de partager les gains et les apprentissages des victimes. Certaines ont aujourd'hui une vie plus paisible.

Plusieurs parviennent à se tracer un autre chemin où la violence est presque inexistante et où le seuil de tolérance face à celle-ci tend vers zéro. Elles retrouvent une plus belle estime de soi ainsi qu'une autonomie affective grandissante. Nous sommes fières des efforts qu'elles réalisent et qui visent tout simplement le retour à une vie où la paix est omniprésente, ce qui est tout à fait légitime. Il est important d'en parler.

Relation

Souvent, les victimes nous révèlent qu'elles ont cru profondément en la longévité de leur relation. De plus, nous remarquons qu'elles se sont souvent oubliées et qu'elles ont enfoui en elle-même bien des espérances. Nous réalisons aussi qu'elles ont oublié qu'elles pouvaient être aimées avec respect. C'est souvent à la suite d'un événement traumatisant qu'elles ont demandé de l'aide et qu'elles désirent parfois dénoncer cette violence qu'elles ont tant pardonnée !

Cela ne se fait pas sans embûche. Dénoncer son conjoint demande à vrai dire un effort d'une importance considérable. C'est aussi faire le deuil d'une relation où beaucoup d'investissement au niveau émotionnel a été effectué.

C'est souvent faire le deuil du père de ses enfants. C'est le deuil d'une relation dans tous le sens que nous, les humains, nous lui donnons. Dans certains cas, c'est aussi faire face à la justice lorsque les femmes victimes de violence auront à témoigner afin de relater des faits. Au moment de la dénonciation, elles ne réalisent pas tout le mal que cette violence sous toutes ses formes a engendré dans leur vie. Imaginez que vous êtes un oiseau et qu'on vous a coupé les ailes.

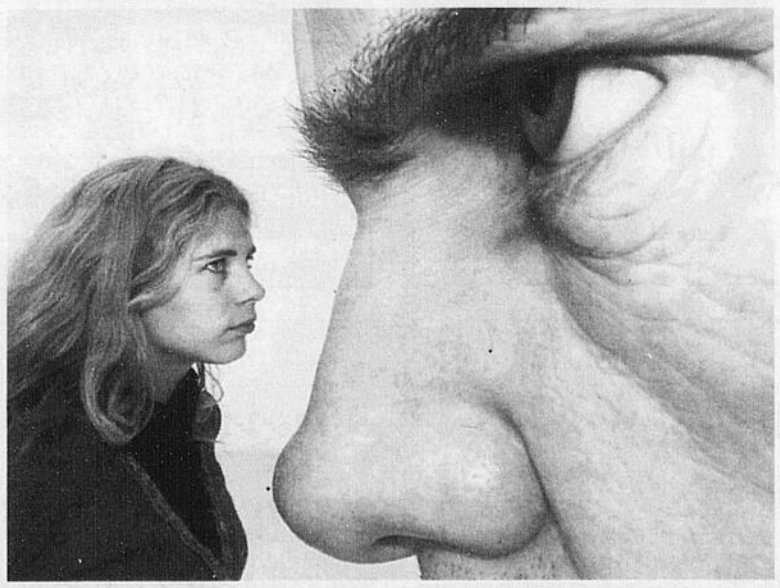
C'est pourquoi, durant le processus de changement où elles retrouvent une meilleure estime de soi, elles réalisent qu'elles peuvent être aimées autrement que par une personne exerçant un pouvoir néfaste sur leur vie. Elles ont aussi le désire d'entendre des mots teintés d'espoir.

Nous croyons qu'il est important de parler des progrès réalisés par ces femmes aux prises avec la violence dans leur relation amoureuse. Il est important d'être conscient que lorsqu'une victime dénonce, elle réalise énormément d'efforts pour réapprendre à voler.

Les ressources sont nombreuses où les femmes victimes de violence pourront recevoir de l'écoute et des références pour les aider à reprendre du pourvoir sur leur vie. Certains organismes et groupes d'entraide permettent d'aller puiser de l'énergie et des conseils judicieux afin de se ressourcer.

Les intervenantes du Centre d'aide aux victimes d'actes criminels de la région du Saguenay Lac-St-Jean sont en mesure d'écouter et d'orienter. Pour nous contacter, au Saguenay, on doit composer le 543-9695 ou, au Lac-St-Jean, le 662-3339.

Esther Tremblay,
Saguenay,
travailleuse sociale,
Table de concertation sur la violence faite aux femmes et adolescentes (Jonquière).



EFFORT CONSIDÉRABLE - «Dénoncer son conjoint demande à vrai dire un effort d'une importance considérable.»

(Photo PC)

Les jeunes et l'emploi: opération «séduction»!

J'ai reçu récemment les dernières statistiques d'Emploi-Québec sur les perspectives d'avenir du marché du travail, en région. Plutôt encourageantes, celles-ci confirment des chiffres qu'on entend depuis quelques temps.

En effet, on prévoit que 12 000 emplois seront disponibles dans la région d'ici 2006. À la lumière de ces données, on aurait spontanément tendance à penser que le problème de l'exode des jeunes sera résolu dans deux ans, miraculeusement.

CÔTÉ
ÉLÉONORE
eleonore_cote@yahoo.ca

On doit être prudent avec cet excès d'optimisme car l'étude mentionne aussi que, pour la même période, les régions de Montréal et de Québec offriront respectivement 170 000 et 53 000 emplois... Ce qui signifie que les jeunes ne se précipiteront pas nécessairement en région; nous allons devoir faire preuve d'imagination dans notre opération de grande séduction.

Les meilleurs bonbons

«Dans un contexte où la génération de jeunes sera moins nombreuse que par le passé et où l'emploi demeure une pièce charnière dans la décision de migrer, une compétition de plus en plus vive entre les régions pour attirer et retenir une main d'œuvre qualifiée et instruite verra le jour», résume Jean-Pierre Lachance, économiste à Développement des ressources humaines Canada.

Le marché de l'emploi ne suffit donc plus à la rétention des jeunes. Pour les garder, il faudra leur proposer des bonbons plus délicieux que ceux offerts ailleurs. Dans la bataille des salaires, nous sommes perdants. Pour le même emploi, nos travailleurs ont généralement un salaire moins élevé ici que dans une grande ville.

Nous devons miser sur des atouts plus sexy. Par exemple, le dynamisme socioculturel de notre région, la qualité du milieu de vie et de ses infrastructures d'accueil, la possibilité de se créer rapidement un réseau de contacts, représentent des facteurs à considérer pour faire pencher la balance. Ce sont là de nombreux aspects que La Boîte à Bleuets analyse présentement.

Combler un manque

Comptant plus de 500 membres, La Boîte à Bleuets est donc une solution imaginée et mise sur pied par des jeunes d'ici qui ont décidé de s'attaquer, par des gestes concrets, à la problématique de la migration.

Née en 2001 par suite du rassemblement jeunesse organisé par le RAJ-02, La Boîte à Bleuets a voulu, dès sa création, répondre le mieux possible aux besoins exprimés par les jeunes de la MRC Lac-Saint-Jean—Est. Pour ce faire, des groupes de discussion ont été créés; les besoins les plus fortement exprimés sont devenus les mandats principaux de La Boîte.

L'objectif de La Boîte à Bleuets est de revitaliser l'environnement socioculturel des jeunes de la MRC Lac-Saint-Jean—Est en travaillant à leur mise en réseau et en favorisant l'émergence d'une véritable synergie jeunesse.

La Boîte reste également en contact direct avec les jeunes actuellement à l'extérieur, ce qui représente un atout considérable. Selon un sondage maison, plus du quart des jeunes présentement à l'extérieur ont dit souhaiter qu'on les aide à revenir s'établir en région «le plus rapidement possible». Ce sondage, non exhaustif démontre toute l'importance de ne pas perdre le contact avec ces jeunes en migration.

Un p'tit café!

Jeudi prochain, l'organisme aura enfin pignon sur rue. Le local, situé au centre-ville d'Alma, prend la forme d'un café socioculturel et se veut un véritable point de rassemblement, convivial et chaleureux. Le concept original a été réalisé grâce à de nombreux partenariats avec des entreprises et des jeunes de la région. On pourra y déguster des produits équitables et régionaux.

Loin de concurrencer qui que ce soit, la Boîte valorise ce qui existe déjà, tout en comblant les manques. Ainsi, les membres pourront bientôt bénéficier d'un comptoir Allô-Stop, consulter le menu culturel ou même utiliser l'espace pour leurs propres initiatives (conférences, projections de films, diapos, etc).

Je souhaite que le dynamisme de La Boîte à Bleuets soit contagieux et contamine ceux qui pensent que la région n'a rien à leur offrir.

SENSATIONS - À n'en pas douter, les bolides fournissent aux spectateurs une bonne dose d'adrénaline.

(Archives)

Drag de rue

La région se dote de sa propre série

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - Les moteurs vrombiront cet été à Alma, Chicoutimi, Saint-Honoré, ainsi qu'à Jonquière, alors que la région se dote de sa propre série Drag de rue-Coors Light.

Coordonnateur du projet, Michael Langlais a en effet confirmé le retour des bolides de haute performance dans les centres-villes des quatre municipalités et arrondissements. Il annonce par le fait même que les circuits de Jonquière et Saint-Honoré s'ajoutent à ceux de Chicoutimi et Alma, qui ont accueilli un événement similaire l'an dernier. La municipalité de Saint-Félicien, qui a présenté le Drag de rue en 2003, n'a pas été retenue par l'organisation cette année.

«Nous nous dissocions de la série nationale B.F. Goodrich afin de fonder notre propre série. Des pourparlers sont d'ailleurs en cours avec les villes de Laval et de Lévis pour mettre sur pied quelque chose de plus solide», a expliqué le responsable.

Déjà, mentionne-t-il, des dates ont été fixées pour chacune des compétitions bien qu'il reste quelques détails à finaliser en ce qui concerne celle de Jonquière.

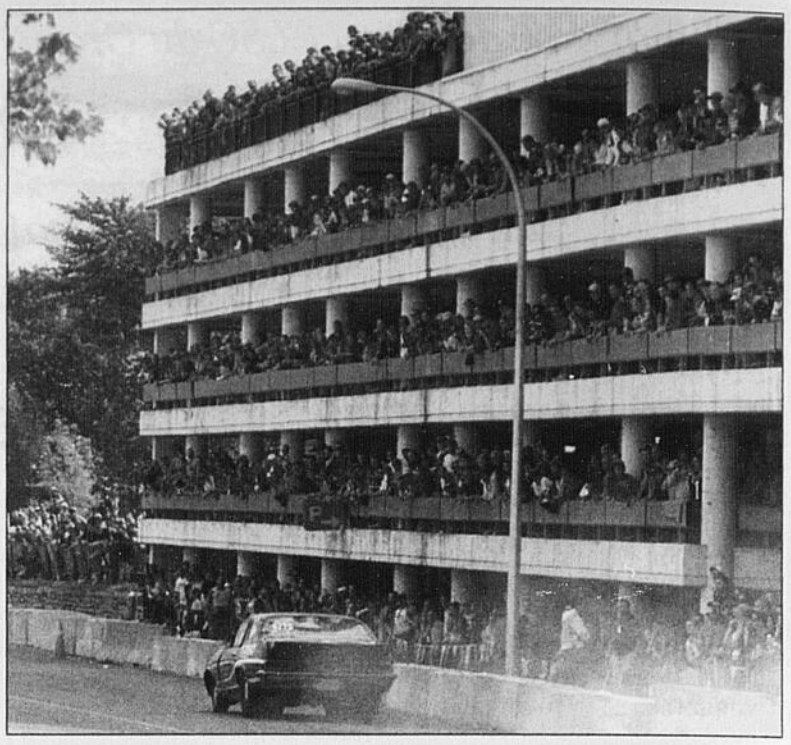
«Nous avons reçu l'approbation de Ville Saguenay et d'ici quelques jours, tout devrait être rendu officiel en ce qui a trait à Jonquière. La course se déroulera sur le boulevard Harvey», dit-il.

Ainsi, il assure d'ores et déjà que le centre-ville de Chicoutimi accueillera les véhicules les 19 et 20 juin. Ce sera ensuite au tour de Saint-Honoré, les 3 et 4 juillet. Tout indique que la troisième portion de la série se transportera le 31 juillet et le 1er août à Jonquière alors que l'événement de clôture se tiendra le 4 et le 5 septembre à Alma.

«Ce sera beaucoup plus gros que l'an passé, promet-il. À chaque course, les participants accumuleront des points et, à la fin de la saison, il y aura des bourses pour les meilleurs coureurs, selon leur classement cumulatif», signale Michael Langlais.

La série misera notamment sur la présence de «Jet cars», des bolides propulsés par un moteur d'avion militaire. Selon le coordonnateur, aucune voiture du genre n'est plus puissante en ce moment.

Le promoteur précise enfin que des ententes d'exclusivité ont été conclues entre les villes hôtesses et la nouvelle série régionale.



POPULARITÉ - La popularité des drags de rue ne s'est pas démentie, l'été dernier, à Alma.

(Archives)

Saison touristique

L'ATR exige l'extension du programme

par Normand Boivin

(NB)-L'Association touristique régionale demande l'extension du Programme d'allongement touristique (PAS) pour au moins les deux prochaines années.

L'ATR a logé une demande en ce sens en février auprès de Développement des ressources humaines Canada qui, avec Emploi Québec, contribue pour 50% du salaire des travailleurs, le reste étant assumé par les entreprises elles-mêmes.

Selon l'ATR, le PAS a permis à la fois d'augmenter la fréquentation touristique régionale et d'aider les travailleurs de l'industrie à se sortir du «trou noir», cette période où ils se retrouvent sans salaire et sans prestations d'Assurance-emploi.

L'an dernier, l'allongement de la saison touristique du début mai jusqu'au 31 octobre avait consolidé 182 emplois dans 35 entreprises, ajoutant 1199 semaines de travail dans l'industrie touristique au printemps et à l'automne. Cela avait stimulé la fréquentation touristique hors saison, laquelle a fait un bond de 26% par rapport à 2002.

L'ATR estime que cela a généré des retombées directes de quatre millions de dollars en revenus d'achalandage au cours des trois années du programme, somme qui exclut les revenus d'hébergement et de restauration.

Pour les 182 travailleurs concernés, cette extension de la saison a représenté en moyenne sept semaines de plus de travail.

AUJOURD'HUI
MISE 2 EN BONI
Banco
18 ans+
00582987

Résultats

TVA, le réseau des tirages

Loto 649 — Tirage du 2004-03-31

02 03 17 18 19 46 — Complémentaire: (30)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 000 000,00 $
5/6+	6	73 003,80 $
5/6	190	1 844,30 $
4/6	10 273	65,30 $
3/6	200 848	10,00 $
Ventes totales:		10 952 515 $
Prochain gros lot (appr.):		2 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2004-03-31

06 12 13 17 32 40 — Complémentaire: (16)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	18	500,00 $
4/6	977	50,00 $
3/6	19 717	5,00 $
Ventes totales:		541 636,00 $

La Poule des Chercheurs — Tirage du 2004-04-01 — 24 35 56 69 — Compl. (08)

La Quotidienne — Tirage du 2004-04-01 — 3 540 — 4 0763

Extra — Tirage du 2004-04-01 — NUMÉRO: 309028

Extra — Tirage du 2004-03-31 — NUMÉRO: 749478

Banco — Tirage du 2004-04-01

02	05	10	11	13	14	18	20	22	27
28	37	41	43	44	46	51	53	59	64

Banco Spécial

Aujourd'hui | Mise 2 | En Boni | Banco — 00582315

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide 02: 545-1919
  1-866-APPELLE (277-3553)
- Centre de réadaptation toxicomanie: 695-7710
- Ass. canadienne de santé mentale: 549-0765
  275-2405
- Le Miens Info Sida: 693 -8983
  1-800-463-3764

00581754

NOUVEAU
COIFFURE POINT DE MIRE
928, Chabanel, Chicoutimi
549-9367
«Notre mire c'est vous»
(Voisin de Coq Rôti)
ERIKA TALON — PROPRIÉTAIRE STYLISTE
SANDRA GAGNON — STYLISTE
00582348

La Pomitora, c'est quoi?
Dès aujourd'hui, découvrez et savourez son ambiance unique!
Voisin du Restaurant-Bar Le Stade au 981, boul. Talbot, Chicoutimi
Réservez dès maintenant au 545-7227 et mordez dans l'ITALIE
00582465

Climat de travail au CLSC du Grand Chicoutimi

L'Agence de santé préfère se tenir à l'écart

par Catherine Delisle

(CD) - Malgré le climat de travail extrêmement tendu au CLSC du Grand Chicoutimi, le président-directeur général de l'Agence de santé, Sylvain Gagnon, refuse de s'ingérer dans les affaires de l'établissement.

De son côté, le président du conseil d'administration du CLSC, Michel Fortin, donne son entier appui et son support indéfectible au directeur général, Marcel Giguère, quant à son mode de gestion.

Le président Michel Fortin a tenu à faire le point, hier, concernant le climat de travail au CLSC du Grand Chicoutimi. Il dit noter avec intérêt la position adoptée par l'Agence de santé et son PDG, Sylvain Gagnon. Dans sa réponse aux syndicats, le 29 mars, le PDG mentionne «qu'étant donné les procédures qui ont cours et qui sont reliées à des situations particulières, il est de son devoir de respecter les processus habituels et reconnus au regard des mécanismes prévus aux conventions collectives et aux décrets concernés».

Rappel

La semaine dernière, rappelons que les syndicats CSN et SIINEQ ont dénoncé l'attitude de la direction générale en rapport avec des employés du CLSC du Grand Chicoutimi. Ils tenaient le directeur général, Marcel Giguère, responsable du «climat de peur et d'insécurité» qui prévaut dans leur milieu de travail. Pour justifier leurs doléances, les travailleurs avaient même invoqué des changements répétitifs du personnel cadre et des congédiements. Un salarié a été congédié et un avis de congédiement a été émis à un membre du personnel cadre.

Michel Fortin tient à dire que le PDG de l'Agence est d'accord avec les principes de base invoqués par le directeur général, Marcel Giguère, lors du point de presse tenu la semaine dernière, d'autant plus que l'état des finances publiques est précaire et exige beaucoup de vigilance et de suivi et que toute irrégularité, quant à la gestion des deniers publics, ne peut être tolérée.

Selon Michel Fortin, le PDG dit que le conseil d'administration s'attendait à un style de gestion différent et plus rigoureux de la part du directeur général puisque des changements s'imposaient, notamment en raison des orientations et des exigences accrues du ministère et de l'obligation de rendre compte de l'utilisation des sommes allouées. Aussi, il mentionne que le PDG invite les instances syndicales à une meilleure utilisation des mécanismes formels de communication en vigueur dans l'organisation.

Mesdames et Messieurs
Nous vous présentons la mode printanière adaptée au goût de notre clientèle.
Une visite vous convaincra de la qualité et des prix imbattables de J.X. Tremblay & Fils.
Toujours au même endroit, face au parc du Bassin.
J. X. Tremblay ltée
200, Bossé Ouest, Chicoutimi 543-5634
00582172

LE SALON DU COMMERCE ET DE L'HABITATION
DU 1er AU 4 AVRIL 2004
AU CENTRE MARIO TREMBLAY D'ALMA
ADMIREZ: Un coin de paradis présenté par Centre Jardin Lachance Asphalte
VOYEZ: La cuisine haute gamme de Menuiserie St-Henri
DÉCOUVREZ: Les lits escamotables, nouvelle génération de Ardeco Design
Réalisez vos projets !
GAGNEZ 3500 $ MAGASINABLE PARMI LES EXPOSANTS PARTICIPANTS
TARIF:
Général: 5,00 $
12 ans et moins GRATUIT
(accompagné d'un adulte)
SERVICE DE GARDERIE GRATUIT
HEURES D'OUVERTURE:
Jeudi 1er avril: 18 h à 22 h
Vendredi 2 avril: 13 h à 22 h
Samedi 3 avril: 10 h à 22 h
Dimanche 4 avril: 10 h à 18 h
APCHQ cci Hydro Québec Ville de Alma
00582006

VOS RÊVES... une réalité avec Trévi
Piscines hors-terre 18 pieds
Tout équipée
757 /semaine Taxes incluses
Solarium de Paris
Garantie 10 ans
zér-"eau" COMPTANT
zér-"eau" FRAIS
zér-"eau" INTÉRÊT
AVANT 2005
Piscines creusées
Clé en main
SPA
Plus grande salle de montre au Saguenay-Lac-Saint-Jean
À partir de 1245 /semaine Taxes incluses
Café plaisir
trévi
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF
1333, boul. St-Paul, Chicoutimi (Québec) G7J 3Y2
Tél.: (418) 549-7933 – Fax: 549-7953
00582290

FOURRE-TOUT

LES ARTS COMME OBJECTIF - Le comité pour la création d'un Conseil des arts à Saguenay poursuit son objectif de déposer prochainement un projet à la Commission des arts, de la culture et des événements. Amorcés à la fin de 2003, les travaux vont bon train. Nous reconnaissons ici une partie des artisans du comité: Pierre Dumont, Marina Larouche, Guy Blackburn, Sylvie Gaudreault, Jean-Marie Beaulieu, Laval Martel et Marc-André Gagnon. Aude Néron était absente au moment de la photo.

(Photo Rocket Lavoie)

CUISINES COLLECTIVES - La journée nationale des cuisines collectives fut soulignée récemment pour plusieurs de ces regroupements qui ont le souci de bien manger et cela à coût moindre, en raison d'une bonne planification et préparation. À la Maison de campagne d'Alma, la bonne humeur régnait pour l'occasion, comme en témoigne ce cliché sur lequel nous reconnaissons Jeannine Tremblay, Sylvain Maltais, Réjeanne Desgagné, Camélia Maltais et Mona Belley.

(Photo Steeve Tremblay)

ÉCOLE DE MUSIQUE - Le bel âge de 40 ans, ça se souligne et l'École de musique de Chicoutimi avait prévu un gala pour couronner les efforts et les acquis de l'organisme voué à cet inspirant art. Sur la photo, affichant un chèque de 25 000 $ amassés pour l'occasion, nous reconnaissons Sylvain Couture, du Montagnais, parrain d'honneur (ainsi que son frère Jean-Marc). Yvonne Néron, présidente d'honneur était tout sourire pour l'occasion et on la comprend.

(Photo Jeannot Lévesque)

RAINVILLE
ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

Où, les cocos ?

(AR) - En lisant le communiqué très amusant de la maison Laura Secord, ça m'a rappelé ce temps où, au matin de Pâques et pour mes enfants, j'élaborais des jeux pour partir à la découverte des cocos et animaux de chocolat. Des dessins, des cartes, des charades, un tas de trucs pour faire durer le plaisir menant à la dégustation des friandises.

Mais, ce que le communiqué de Laura Secord a de si amusant, c'est qu'on y énumère... les pires cachettes d'oeufs de Pâques ! Et cela en faisant appel aux premiers intéressés, c'est-à-dire les jeunes consommateurs. Et voici ce qu'ont confié les enfants :

-S'il vous plaît, pas sur une table, parce que c'est vraiment trop facile (Leanne, 9 ans, Vancouver);

-Pas dans des endroits étroits où on ne peut pas se faufiler, comme derrière l'ordinateur ou le réfrigérateur (Fallon, 7 ans, Mississauga);

-N'importe où, en autant que mon chien ne les trouve pas en premier (Morgan, 8 ans, Montréal);

-Pas sur le radiateur, parce que ça les fait fondre (Érica, 9 ans, Frédéricton);

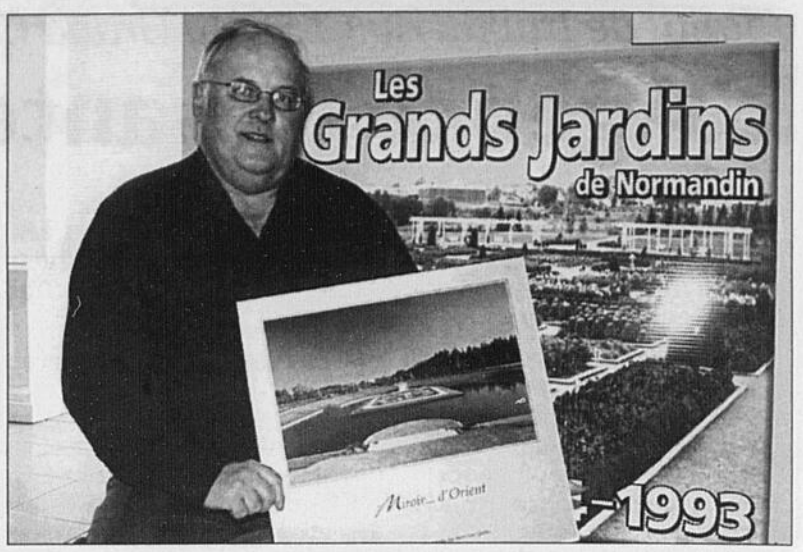
-Loin de l'auto. Le lapin de Pâques a oublié de dire à maman qu'il les avait cachés près des pneus et elle les a écrasés en passant dessus (Ryan, 8 ans, Calgary);

-Pas dans le bateau de pêche de papa, parce que ça pue (Liam, 6 ans, Outer Cove, T.-N.).

Début

Parlant de Laura Secord et de Pâques, notons que l'entreprise canadienne fondée en 1913 a commencé à fabriquer les oeufs à la crème Secord (-miammm...) dans les années 1920. Chaque année, plus de 1,8 millions de Canadiens savourent cette friandise.

Enfin, pour les amateurs de chiffres, ajoutons que Laura Secord exploite 166 magasins de détail, distribue ses produits dans plus de 2000 commerces autres que les siens et compte 1600 employés.



JARDINS DE NORMANDIN - Il y a encore de la neige? Qu'à cela ne tienne! Car pour un site comme les Grands Jardins de Normandin, les saisons estivales se préparent longtemps d'avance, en élaborant plans et projets d'expansion, comme le soulignait l'équipe de direction de l'attraction touristique en conférence de presse cette semaine. Parmi les projets importants, soulignons la confection d'un jardin des hémérocalles et un calendrier de 10e anniversaire des Grands Jardins, dont le directeur général est Jules Simard.

(Photo Caroline Blackburn)

EN BAVARDANT

Chicoutimi-Saguenay

Les personnes intéressées par l'action du mouvement Chicoutimi-Saguenay, dont le président André-R. Gauthier était l'invité du Cercle de presse du Saguenay mercredi, peuvent écouter l'enregistrement de l'activité sur le Canal Vox, aujourd'hui 2 avril à 22 h 30, le 3 avril à 13 h et le 4 avril à 15 h.

PRÉSIDENTE D'HONNEUR - Chantale Harvey (notre photo), directrice régionale de la Banque de Montréal, agira à titre de présidente d'honneur de la Dystro-Marche, qui se tiendra en septembre dans les rues du centre-ville de l'arrondissement Jonquière. L'objectif de la marche est de recueillir 35 000 $ pour l'Association de dystrophie musculaire, dont c'est la plus importante activité de financement.

Chemin de croix

La communauté de St-Jean-Vianney de Shipshaw invite la population à leur chemin de croix annuel, qui se tiendra le Vendredi saint 9 avril, à 13 h 30. Il s'agit de se rendre à l'intersection de la route Coulombe et St-Léonard où la procession débutera. Pour informations : Mme Bouchard au 542-0336.

Au sujet des troubles alimentaires

Le regroupement des parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale, Le Maillon section Saguenay, a prévu une rencontre pour l'entourage des gens souffrant de troubles alimentaires (boulimie, anorexie), le mardi 6 avril à 19 h au local du 232 Tessier de l'arrondissement Chicoutimi. L'entrée est libre. Pour informations : 543-3463.

BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE - Le cercle de Fermières de Chicoutimi vient de choisir sa bénévole de l'année. Il s'agit de Lina Tremblay (à gauche), dont le regroupement a mis en perspective le dévouement et la vitalité au service du cercle. La présidente Monique Savard complète la scène.

En kiosque maintenant
styles de vie
| bien vivre | mode | maison | cuisine |

Le magazine de toutes les tendances
Les Éditions cesca
005824428

Comté fédéral de Roberval

La chasse aux candidats recommence

par Mélyssa Gagnon

ROBERVAL (MG) - La décision du maire de Roberval Denis Lebel de ne pas se présenter sous la bannière libérale lors des prochaines élections fédérales déçoit considérablement le président du parti dans ce comté, André McClure.

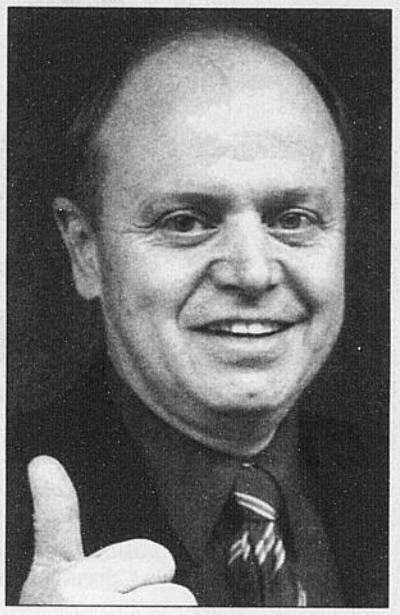
«J'ai été informé de la décision de M. Lebel hier matin (mercredi). Il m'a lu le communiqué qu'il avait rédigé dans le but de faire part de sa décision», a confirmé M. McClure avec une touche de déception dans la voix.

«Nous l'attendions toujours et il aurait sans aucun doute fait un excellent candidat pour notre parti. Nous comprenons toutefois ses motifs», ajoute-t-il en évoquant les problèmes familiaux avec lesquels M. Lebel doit concilier.

Ultimatum

Au cours d'un entretien avec le Quotidien, André McClure a nié le fait qu'un ultimatum ait été lancé à l'endroit du maire robervalois afin de mettre un terme à sa réflexion.

«Il est vrai que le parti a indiqué que la dernière assemblée d'investiture au Québec aurait lieu le 19 avril prochain et qu'il fallait que M. Lebel se décide. Nous avons vraiment espéré jusqu'à la dernière minute qu'il nous donne une réponse positive», rétorque McClure.



Georges Simard

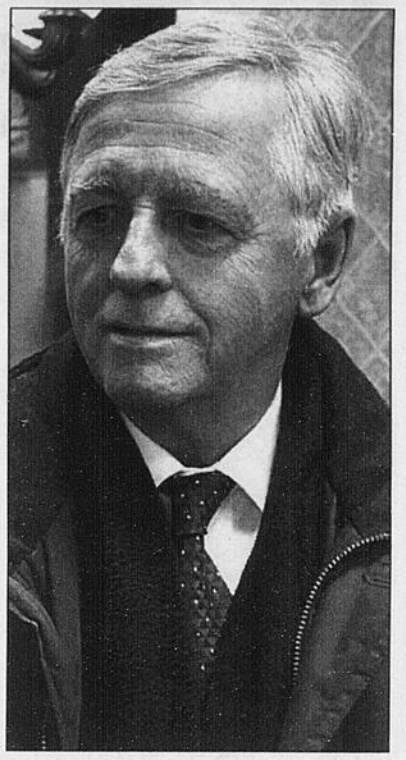
(Archives)

Recrutement

Conscient du fait que le temps presse et que son parti devra recruter un ou une candidate au cours des prochains jours, André McClure dit avoir déjà mis la main à la pâte. «J'ai activement commencé mes recherches hier et j'ai rencontré deux personnes intéressées», informe-t-il.

McClure demeure toutefois muet quant à l'identité de ces candidats potentiels. «Je ne donnerai aucun indice qui puisse permettre de les identifier mais je peux confirmer qu'ils ont chacun demandé une couple de jours pour réfléchir», poursuit-t-il.

Il pointe également le fait que le parti n'a pas l'intention de «parachuter» un candidat dans le comté. «Les personnes approchées sont des gens du territoire», termine McClure en ajoutant que des annonces seront faites d'ici une dizaine de jours.



André McClure

(Archives)

Emplois pour les jeunes

Un centre d'aide à Jean-Dolbeau

par Sonia Tremblay

DOLBEAU-MISTASSINI (ST) - Un Centre d'aide à l'emploi pour les jeunes de 3e, 4e et 5e secondaire de l'école polyvalente Jean-Dolbeau vient de voir le jour à l'intérieur même de l'établissement afin de les aider dans leurs démarches de recherche d'emploi.

Le centre veut servir d'intermédiaire entre les jeunes et les employeurs, facilitant ainsi l'accès au marché du travail. Trois services sont offerts au Centre d'aide à l'emploi. Un guichet recueillera les demandes d'emploi des jeunes et les offres d'emplois des employeurs participants, de la formation sera donnée sur l'art de rédiger un curriculum vitae et réaliser une entrevue. Un certificat sera remis à l'étudiant qui aura complété la formation.

«Le travail rémunéré des élèves est devenu une réalité incontournable et doit être encadré afin de ne pas nuire aux études», mentionne Réal Lavoie, enseignant et membre du comité du Centre d'aide à l'emploi. Une étude réalisée en 2002 démontrait que plus de la moitié des jeunes de l'école polyvalente Jean-Dolbeau travaillait, soit 55% de ceux-ci.

En créant un pont entre les études et le marché du travail, le centre souhaite que l'école et les employeurs s'entraident et contribuent à rendre les étudiants autonomes et responsables. «La création du CAE est l'outil mis en place pour favoriser cette collaboration école-entreprise-milieu dans le cadre d'un objectif de persévérance scolaire», souligne Réal Lavoie. C'est ainsi que le centre pourra fournir l'évaluation du vécu scolaire des jeunes aux employeurs et que ces derniers donneront celui du vécu au travail, si une des deux parties le demande.

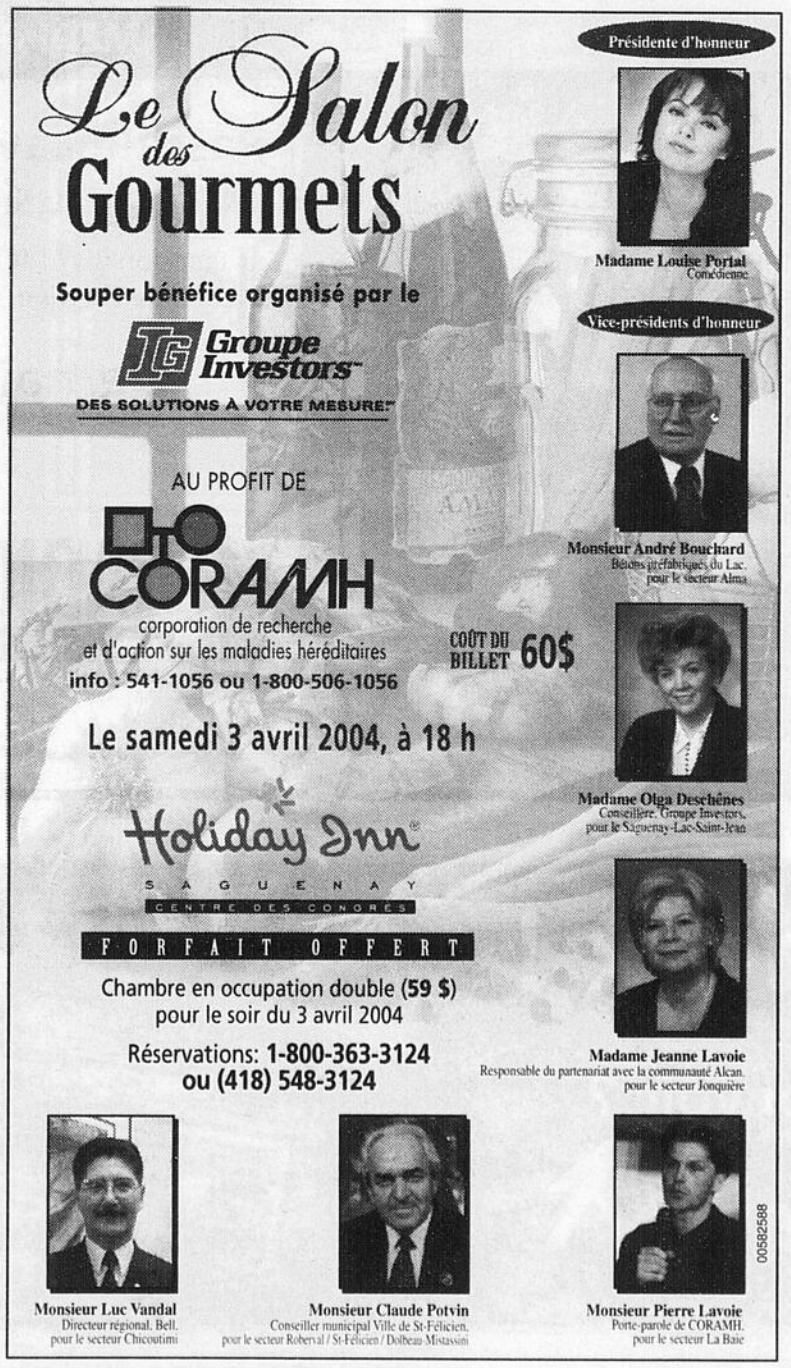
Autres liens

D'autres liens peuvent être tissés entre la création du Centre d'aide à l'emploi et le projet éducatif de l'école polyvalente Jean-Dolbeau pour les années 2003 à 2006. Un premier lien est le désir d'améliorer le goût d'apprendre chez les élèves.

«Avec le centre, les employeurs seront sensibilisés sur l'importance de restreindre le travail rémunéré chez les jeunes», explique Réal Lavoie. D'autres liens se définissent dans la volonté d'aider les jeunes à mieux connaître leur choix de carrière, de prévenir le décrochage et le souhait de préparer correctement les jeunes au marché du travail.

Le Centre d'aide à l'emploi a embauché cinq jeunes qui recevront les offres d'emploi, les classifieront par employeur, remettront les demandes d'information sur les ateliers, géreront le local, etc.

Pour le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, qui a lui-même été enseignant à l'école polyvalente Jean-Dolbeau, il ne peut y avoir que des avantages dans la tenue d'un tel centre. «Il est important d'expliquer aux jeunes qu'il ne faut pas arriver en entrevue et demander, en guise de première question: Comment ça paie?», conclut-il.



DÉCOMPTE DES PROMESSES D'ALCAN

LE 22 JANVIER 2004
LA COMPAGNIE ALCAN ANNONÇAIT LA FERMETURE DES 4 SALLES DE CUVES SÖDERBERG À JONQUIÈRE.

ALCAN ESPÈRE ACHETER LA PAIX DANS LA RÉGION EN S'ENGAGEANT À NE FAIRE AUCUNE MISE À PIED.

ACTION D'ALCAN DEPUIS LE 22 JANVIER

19 février 2004	Fermeture de la salle de cuves 53	Emplois perdus	48
4 mars 2004	Fermeture de la salle de cuves 50	Emplois perdus	52
4 mars 2004	Total des emplois perdus dans les salles de cuves		100
4 mars 2004	Électricité libérée à ce jour		90
4 mars 2004		Mise à pied	0
4 mars 2004		Mise à la retraite	0
4 mars 2004		Employés reclassés	0

ALCAN DOIT RESPECTER SA PAROLE

SNA

SYNDICAT NATIONAL DES EMPLOYÉS DE L'ALUMINIUM D'ARVIDA

00581630

Les gens devront respecter des règles

(NB)- Les différents courants d'opinions désirant se faire entendre pendant la période de consultation sur les réorganisations municipales (défusion) seront soumis à des règles de financement et de dépenses par le Directeur général des élections du Québec.

BOIVIN
NORMAND
nboivin@lequotidien.com

Ces règles décidées par le conseil des ministres cette semaine et rendues publiques hier stipulent qu'il n'y aura pas de plafond de dépenses pendant la période pré-référendaire (ouverture des registres), celui-ci s'appliquant seulement pendant le référendum qui suivra. En plus de limiter les dépenses des comités du Oui et du Non, ces plafonds vont s'appliquer aux contributions qui leur seront versées.

Accessibilités aux régistres

Pendant la période des registres, qui commencera dès le lendemain du jour où le ministre des Affaires municipales annoncera le premier jour d'accessibilité aux registres, seule une personne intéressée autorisée par le Directeur général des élections pourra effectuer des dépenses de publicité pour le maintien ou la réorganisation de sa municipalité. Elle pourra être tout individu ou tout groupe de personnes du secteur concerné habiles à voter. Une municipalité locale, une ville, un parti politique municipal, ou un comité favorisant une option peut être considéré comme groupe à cette fin.

Le comité pourra recueillir des fonds par l'entremise d'un agent officiel et les contributions personnelles ne pourront dépasser 1000 $. N'importe quelle personne habile à voter peut former un comité en autant qu'elle s'inscrive auprès du DGE dans les six jours suivant l'annonce de la date d'ouverture des registres.

Même s'il n'y aura aucun plafond de dépense pendant cette période, la personne intéressée devra en faire rapport au DGE dans les 15 jours suivant la fin du processus d'enregistrement.

Plafond référendaire

Pendant la période référendaire, qui commencera le lendemain de la réception, par le DGE, du certificat confirmant les résultats des registres ou le jour suivant l'annonce de la date des scrutins référendaires, les dépenses publicitaires des comités appuyant le Oui ou le Non seront limitées à 25 000 $, montant auquel on peut ajouter 1 $ par électeur habile à voter inscrit sur la liste.

Pour former un tel comité, s'il n'a pas déjà été créé pendant la période pré-référendaire, il faudra l'inscrire auprès du DGE dans les six jours suivant la date où il aura reçu le certificat confirmant les résultats des registres.

Les règles permettent également à toute personne non affiliée à un comité reconnue par le DGE d'effectuer des dépenses publicitaires d'un maximum de 300 $.

On peut obtenir plus d'informations sur ce sujet sur le site WEB du DGE au www.electionsquebec.qc.ca.

FÊTE - On avait le grand sourire, hier, pour souligner le déménagement et l'ouverture du tout nouveau magasin Archambault. Des invités étaient aussi sur place pour rencontrer les clients. Ici, on retrouve Mélanie Renaud, la chanteuse, Natalie Larivière, la présidente et directrice générale du Groupe Archambault, Annie Jean, la directrice du magasin de l'arrondissement de Chicoutimi, Yvon Desrochers, vice-président du secteur détail du Groupe Archambault, et la chanteuse Maritza.

(Photo Rocket Lavoie)

Route menant au Valinouët

Jean-Yves Dufour montre des signes d'impatience

par Normand Boivin

FALARDEAU (NB) - Le maire de Saint-David-de-Falardeau en a plein le dos de la route du Valinouët.

En fin de semaine, alors que le ski de printemps était à son meilleur, les six kilomètres de la route d'accès qui ne sont pas encore asphaltés constituaient une véritable épreuve pour les automobilistes. La route détrempée ressemblait davantage à un chemin de débusqueuse, tant les trous étaient profonds et la boue abondante. Plusieurs véhicules ont subi des dommages allant du pare-brise fracassé au silencieux arraché. Sans oublier les amortisseurs qui ont souffert le martyr.

«C'est une vrai honte, déplore le maire Jean-Yves Dufour. Surtout qu'en cette période de l'année, les centres de ski ailleurs au Québec sont fermés et les touristes viennent au Valinouët.»

Non seulement la route n'est pas complètement asphaltée, mais elle est aussi mal entretenue. Samedi matin, le chemin était carrossable mais en fin de journée, il était impraticable. C'était pire dimanche matin et pire encore dimanche soir, car on n'a pas vu l'ombre d'une niveleuse.

Projet gelé

Le maire de Falardeau n'en finit plus de se plaindre. Pourtant, avant les élections d'avril dernier, le ministre Jacques Côté avait fait asphalter une section de neuf kilomètres et promis que les six kilomètres encore en gravier (un projet d'un million $) seraient recouverts d'une couche de bitume à l'été 2003. L'engagement a été emporté par l'élection des libéraux.

«J'ai communiqué lundi (hier) avec le bureau de Françoise Gauthier mais son attaché politique Johnny Simard m'a répondu qu'on avait d'autres priorités», déplore Jean-Yves Dufour.

Ce dernier n'en revient pas: «Trouvez-moi un village qui n'est pas encore asphalté au Québec», dit le maire, en soulignant que 220 résidences se trouvent à l'autre bout de la route et que deux autres projets d'expansion sont en voie de réalisation.

«Il y a des millions $ investis par le privé dans cette montagne et d'autres sommes le seront encore. Nous avons de belles choses à montrer aux touristes mais il ne faudrait pas les écoeurer avec la route.»

Chez Transports Québec, la responsable des communications à la direction régionale, Catherine Larouche, a indiqué qu'on n'avait pas encore reçu la programmation de la prochaine année et qu'on ne pouvait donc pas savoir si la route du Valinouët y figurera.

Pluie abondante

En ce qui concerne les problèmes d'entretien, Mme Larouche dit qu'on a communiqué avec l'entrepreneur responsable. Ce dernier a expliqué qu'en raison de la pluie abondante de vendredi, la chaussée était détrempée et y embarquer de la grosse machinerie dès samedi aurait risqué d'endommager davantage la route.

On a donc attendu que le soleil l'assèche et on a passé une niveleuse dimanche. Par la suite, explique Catherine Larouche, une équipe du ministère des Transports est intervenue pour remettre du gravier dans les trous.

HONTE - Le maire de Saint-David-de-Falardeau, Jean-Yves Dufour, a honte de proposer aux touristes et amateurs de ski une route aussi mal entretenue que celle menant au Valinouët. (Archives)

Mars plus doux et moins neigeux

par Normand Boivin

(NB) - Personne ne sera surpris d'apprendre que le mois qui vient de se terminer a été plus doux et moins neigeux que la normale.

Selon la station météorologique de Bagotville, la température moyenne du mois fut de -5,5 degrés Celsius, soit un degré plus chaud que la moyenne climatique. La température moyenne maximum fut de 0,5 degré alors qu'elle est normalement de -0,7 degré. La température moyenne minimum fut quant à elle de -11,5 au lieu de -12. La température la plus élevée a été enregistrée mardi avec un beau 16,4 degrés, mais on est resté loin du record enregistré le 30 mars 1962 alors que le mercure avait grimpé jusqu'à 22,2 degrés Celsius.

Il a fait très froid le 17 avec -25,1 degrés, mais ce n'était rien à côté du -33,6 enregistré le 8 mars 1989. Les météorologues de Bagotville ont constaté que mars avait commencé avec des températures plus douces que la normale puis le froid était venu nous hanter au milieu du mois avant de laisser à nouveau la place à la chaleur pour le terminer.

Les précipitations ont été près des normales, si on compte leur équivalent en eau avec 50,9 millimètres (la normale est de 58,1mm), mais ce sont les quantités de neige qui ont fait défaut avec 31,3 centimètres alors qu'on en attendait 49,3.

La région a reçu au total 236 centimètres de neige cet hiver, 70 de moins que la normale. Mais il y a encore de «l'espoir» car statistiquement parlant, avril nous réserve sept à huit jours de neige pour une moyenne de 28 centimètres.

Braquage d'une station-service Ultramar

Deux Chicoutimiens défilent devant le juge

par Serge Lemelin

(SL) - Deux individus arrêtés au cours de la nuit de mercredi à jeudi en rapport avec le braquage de la station-service Ultramar située à l'intersection des boulevards Saint-Paul et du Royaume à Chicoutimi ont comparu hier devant la Cour du Québec.

François Caouette, 43 ans, de Chicoutimi, a tout de suite été remis en liberté sur engagement de garder la paix et de respecter une assignation à domicile à partir de 20h00. Il lui est interdit de communiquer avec son présumé complice et de se trouver dans les établissements où on vend des boissons alcooliques. François Caouette devra revenir ultérieurement en compagnie de son avocat, Me André Villeneuve, pour la suite des procédures.

L'autre accusé, Stéphane Béland, 35 ans, de Chicoutimi, devra patienter en prison au moins jusqu'au 6 avril prochain, date à laquelle il aura la possibilité de s'adresser à un juge de la Cour du Québec pour lui demander d'être remis en liberté en attente de procès. Dans son cas, la Couronne s'est opposée à consentir à des conditions d'encadrement, en raison de ses nombreux antécédents judiciaires.

Son avocat Claude Beaulieu devra rassembler les arguments nécessaires pour convaincre le tribunal que son client ne constitue pas un danger pour récidiver.

Événements

Les deux individus ont été arrêtés grâce au civisme d'un passant qui a vu un cagoulard sortir de la station-service et s'engouffrer dans un véhicule où un conducteur l'attendait. Selon la description fournie, le conducteur serait François Caouette. Le citoyen a pris note du numéro d'immatriculation et l'a suivi jusqu'à ce qu'il s'assure de bien voir les deux hommes pour être en mesure de les identifier. Il a ensuite porté assistance au personnel du commerce et a fait une déclaration complète à la police qui a pu facilement retracer les suspects.

Une somme approximative de 600 $ a été retrouvée sur eux lors de l'arrestation, ce qui correspond au montant volé.

Accusé d'agression sexuelle

L'adolescent de 14 ans reconnaît sa culpabilité

par Serge Lemelin

(SL) - Le mineur de quatorze ans de Chicoutimi accusé d'agression sexuelle sur sa nièce de cinq ans a reconnu sa culpabilité hier à une accusation d'incitation d'une mineure à le toucher à des fins d'ordre sexuel.

Le mineur était âgé de treize ans en décembre dernier quand les parents de la victime l'ont fait garder sans penser qu'ils avaient à craindre pour son comportement. Les parents voulaient participer quelques heures à une fête donnée tout près de l'endroit où le mineur gardait. Le surlendemain de leur sortie, l'enfant a tenu des propos de nature sexuelle et les parents intrigués l'ont questionnée pour connaître l'origine de ses connaissances. Dans ses mots, la petite victime a décrit une fellation et son auteur. Ils ont décidé de porter plainte à la police qui a signalé le cas à la DPJ.

Le mineur est toujours demeuré en liberté sur engagement, à condition de ne pas entrer en contact avec la victime.

Il devra revenir en Chambre jeunesse de la Cour du Québec le 19 mai prochain pour connaître la décision du juge. Les mineurs ne sont pas sanctionnés par des sentences, mais doivent faire face à des décisions judiciaires pour encadrer leur accession au stade adulte. D'ici là, des intervenants sociaux prépareront un rapport pré-décisionnel à son égard.

Quant à la victime, elle a du se rendre plusieurs fois à la clinique de l'hôpital pour y subir des tests de dépistage des maladies transmissibles sexuellement.

Erreur d'identité

(NB) - Les lecteurs avertis auront compris que ce n'est pas le CLD du Fjord mais bien celui de Saguenay qui s'est éteint mercredi soir. Car depuis la fusion municipale de février 2001, l'ancien CLD du Fjord s'est scindé, gardant ce nom que pour la partie rurale correspondant au territoire de la MRC et adoptant celui de Saguenay pour le CLD oeuvrant dans la grande ville. C'est donc lui qui est disparu, laissant la place au nouveau CLD de la ville de Saguenay.

Le CLD de Saguenay a donc fermé les livres sur une note positive, révèle son directeur général Roger Boivin, grâce à la signature, mercredi en fin d'après-midi, d'un contrat pour le versement d'une aide financière de 110 000 $ à une entreprise de fabrication qui va s'installer dans le secteur d'Arvida, moyennant un investissement total de 1,3 million $.

L'entreprise qui créera 14 emplois exportera 85% de sa production à l'extérieur de la région.

«Un violon sur le toit»

La SALR fait le pari de la comédie musicale

par Catherine Bergeron

(CB) - La Société d'art lyrique du Royaume passe de l'opérette à la comédie musicale cette année en présentant du 23 avril au 2 mai «Un violon sur le toit».

En conférence de presse hier, la directrice générale de la SALR Hélène Gaudreault a qualifié d'«année charnière compte tenu du changement» la présente saison. Outre un nouveau style, plusieurs modifications sont au programme de l'organisation qui dispose pour l'occasion d'un budget de plus de 227 000$.

«Nous voulons créer une production de qualité qui puisse être présentée partout au Québec, avec des gens de la région», a résumé le représentant du conseil d'administration Louis Wauthier. «Il faut créer un spectacle de qualité. Le mot d'ordre que j'ai donné aux créateurs: dépassement», a pour sa part expliqué Roger Girard, directeur artistique et personnage principal de la comédie musicale.

Alors qu'un sondage auprès de la clientèle des deux dernières opérettes a confirmé l'intérêt pour une comédie musicale, la Société d'art lyrique souhaite instaurer un vent de modernisme et de fraîcheur à l'intérieur de ses productions. «L'ère est aux comédies musicales. Cela peut favoriser l'ouverture d'un nouveau public», expose Hélène Gaudreault.

Il ne s'agit toutefois pas d'un tournant pour l'organisation. «La définition d'art lyrique est très large. On pouvait se permettre de le faire cette année. Il ne faudrait toutefois pas se surprendre si on revenait à une opérette», précise la directrice générale.

Quant au choix des dates, elles répondent à des considérations essentiellement économiques. Alors que les spectacles ne sont plus des productions du Carnaval-Souvenir depuis 18 ans, et qu'ils ne sont plus de la programmation de ce dernier depuis les deux dernières années, la recherche de financement s'est avérée difficile en raison de l'association faite à tort entre les deux entités.

«Ça nous nuisait dans nos commanditaires. Ceux-ci nous disaient qu'ils donnaient déjà au Carnaval», a précisé la directrice générale. En outre, celle-ci estime que des conditions climatiques hivernales particulièrement difficiles ont grandement nui à la vente de billets de l'an dernier.

La Société d'art lyrique souhaite de plus attirer une clientèle de l'extérieur de la région. Un partenariat a été établi avec le motel Le Parasol pour offrir des «forfaits lyriques».

Production

La directrice générale souligne qu'il s'agit d'une année exceptionnelle quant au nombre d'artistes solistes, qui seront 23 sur scène, en plus des trois comédiens-musiciens. Ces derniers sont accompagnés de l'Orchestre de chambre du Saguenay-Lac-Saint-Jean, sous la direction de Gilles Auger, de Québec et du chœur de la SALR, sous la direction d'Esther Laprise.

La célèbre comédie musicale en deux actes de Jerry Bock, créée au début des années 60, relate la vie d'un village juif dont les habitants sont chassés par le tsar Nicolas II. Si le premier acte se veut joyeux, les spectateurs doivent s'attendre à un second beaucoup plus triste, explique Roger Girard. «Cette oeuvre est un peu d'actualité. On y parle de conflits de génération, et de vies brisées par des divergences des peuples», explique-t-il.

En plus des décors conventionnels, Daniel Charlevois et Guy Belley, de «Motus Production» ont créé des décors virtuels qui apparaissent en arrière-plan. «Il faut se démarquer des autres productions», estime Roger Girard.

Se démarquer pour exporter? «Sûrement qu'on pourra peut-être penser à exporter un spectacle de qualité», a laissé entendre le président d'honneur, Marc-André Bédard.

Hélène Gaudreault

(Photo Sylvain Dufour)

HORAIRE DU 2 AU 8 AVRIL
mardi et mercredi : 5.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
1000, BOUL. DES CASCADES OUEST 662-FILM
JUSTICE SAUVAGE (13+violence)
Sam. & dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Tous les soirs: 19h20 - 21h30
L'AUBE DES MORTS (13+horreur-violence)
Sam. & dim.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
Tous les soirs: 19h10 - 21h30
LA FILLE DU NEW JERSEY (G)
Sam. & dim.: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
Ven. au dim. & mar. au jeu.: 19h10 - 21h25
SCOOBY-DOO 2: MONSTRES EN LIBERTÉ (G)
Sam. & dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Tous les soirs: 19h20 - 21h30 00582975
CINÉ CLUB
MYSTIC RIVER (13+) Lundi: 19h30

«Allez voir ce film, vous allez rigoler!» Pascale Navarro, C'est bien meilleur le matin, SRC
Une nouvelle comédie de Kevin Smith
La fille du New Jersey
Ben Affleck, Liv Tyler, Raquel Castro
Version française de Jersey Girl
00582977
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ ✓ SON DIGITAL
www.alliancecatlantisvivafilm.com

L'AUBE DES MORTS
(Version française de Dawn of the Dead)
STRIKE
© 2004 UNIVERSAL STUDIOS
00582923
À L'AFFICHE COMPLEXE ALMA ODYSSEE CHICOUTIMI 13 ANS+ Violence, Horreur
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINEMAS

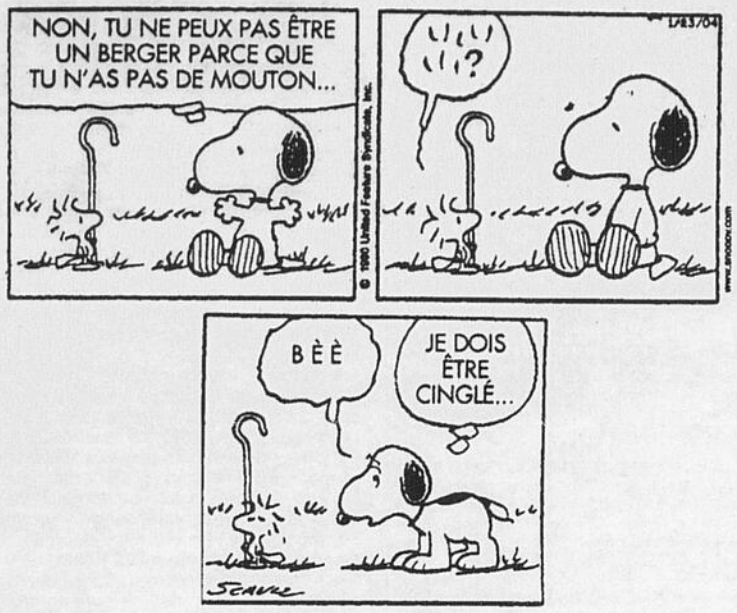
Retrouvez le sympathique Tevye et ses attachantes filles dans la comédie musicale
Un Violon sur le Toit
DE JERRY BOCK
DU 23* AVRIL AU 2 MAI 2004
À L'AUDITORIUM DUFOUR
*Soirée Gala sous la présidence d'honneur de Me Marc-André Bédard
Plus de 60 personnages colorés sur scène... l'Orchestre symphonique du Saguenay–Lac-St-Jean sous la direction de Maestro Gilles Auger... le chœur de la SALR... des chorégraphies professionnelles de Georges-Nicolas Tremblay... dans une mise en scène originale d'Éric Chalifour.
Billets:
Régulier: 32 $ + frais billetterie
Étudiant: 21 $ + frais de billetterie
Groupe de 20 personnes et plus: 29 $ + frais billetterie
Auditorium Dufour: 549-3910
Réseau réservatech.net
www.reservatech.net
FORFAITS LYRIQUES DISPONIBLES
Réservation: 1-800-363-7248
aubergeleparasol.com
00581782
TQS Radio-Canada Télévision QUOTIDIEN Conseil des arts et des lettres Québec progrès dimanche Ville de Saguenay CHR RockDétente 96.9 FM ALCAN

★★★★ « Un coup de maître » « ...un film réussi sur toute la ligne et un excellent divertissement. » Maxime Demers, Le Journal de Montréal
★★★★ « Le Dernier Tunnel est une réussite sur toute la ligne » Alexandra Diaz, Radio-Canada
PIERRE GENDRON ET CHRISTIAN LAROUCHE PRÉSENTENT MICHEL CÔTÉ ET JEAN LAPOINTE DANS UN FILM DE ÉRIK CANUEL
LE DERNIER TUNNEL
CHRISTOPHER HEYERDAHL NICOLAS CANUEL MARIE-FRANCE MARCOTTE SÉBASTIEN HUBERDEAU
AVEC LA PARTICIPATION SPÉCIALE DE CLAUDE DENIER ET ANICK LEMAY
00582978
13 ANS+ À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

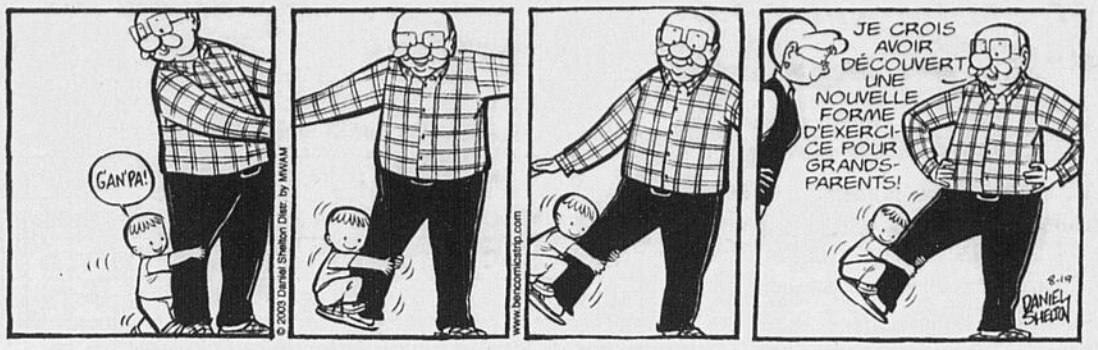
LES CINEMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
Coca-Cola Maintenant ouvert le vendredi toute la journée! (cinéma Odyssée seulement)
CINÉMAS A ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
• semaine du 2 au 8 avril '04 •
LE PRINCE ET MOI (G)
ven,sam,dim,jeu 13:15-16:15-19:05-21:30
lun au mer 19:05-21:30
LA FERME DE LA PRAIRIE (G)
ven,sam,dim,jeu 13:00-15:05-17:00-19:00-21:00
lun au mer 19:00-21:00
HELLBOY v.f. (13+)
ven,sam,dim,jeu 13:25-16:10-19:25-21:45
lun au mer 19:25-21:45
SCOOBY-DOO 2: Monstres en liberté (G)
ven,sam,dim,jeu 13:15-15:15-17:15-19:15-21:20
lun au mer 19:15-21:20
LA FILLE DU NEW JERSEY (G)
ven,lun au mer 19:35-21:45
sam,dim,jeu 13:10-15:20-17:25-19:35-21:45
L'AUBE DES MORTS (13+HOR.VIOL.)
ven,sam,dim 13:05-15:50-19:05-21:15
lun au mer 19:05-21:15 jeu 13:05-15:50-21:15
LE DERNIER TUNNEL (13+)
ven,sam,dim,jeu 13:25-16:05-19:20-21:40
lun au mer 19:20-21:40
LA PASSION DU CHRIST (16+VIOL.)
ven,sam,lun au jeu 19:00-21:40
dim 16:00-19:00-21:40
LE PAPILLON BLEU (G)
ven,sam,jeu 13:30-16:00 dim 13:30
JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
LE PAPILLON BLEU (G)
sam,jeu 13:00-15:30 dim 13:00
LA PASSION DU CHRIST (16+VIOL.)
ven,lun au mer 19:00-21:30
sam,jeu 18:45-21:30 dim 15:30-18:45-21:30
SCOOBY-DOO 2: Monstres en liberté (G)
ven,lun au mer 19:15-21:15
sam,dim,jeu 13:15-15:15-17:15-19:15-21:15
00582984

UN FILM DE MEL GIBSON
★★★★ - Roger Ebert, CHICAGO SUN-TIMES
"POIGNANTE PASSION" - Sophie Brouillet, LA PRESSE
"DEUX FOIS BRAVO! GRANDIOSE!" - Ebert & Roeper
"UN FILM PUISSANT, TROUBLANT!" - Valérie Lessard, LE DROIT
"UN CHEF-D'OEUVRE CINÉMATOGRAPHIQUE" - Alex d'Aragon, CKAC
LA PASSION DU CHRIST
JIM CAVIEZEL
00582979
énergie 94.5 Sony Music
16 ANS+ VIOLENCE À L'AFFICHE! www.lapassionduchrist.com
VERSION ORIGINALE SOUS-TITRES FRANÇAIS
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓ ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

Peanut



Ben



Philomène

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00)		Cinéma / UN WEEK-END POUR LE DIRE (5) avec Gérard Rinaldi, Carole Richert				Ricardo	L'Heure du midi		Place publique / Enjeux			Le Monde de Charlotte	Caserne 24	Ricardo	Art Attack	Têtes @ Kat	Escouade 002	Aujourd'hui	
TQS	Caféine (6h00)		Le Mec à dames / Patrick Bourgeois			Box-office	Flash	Le Grand Journal			Dallas		Cinéma / MANIPULATION avec Wendy Crewson, Victor Garber					Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Guy A. Lepage		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Gino Chouinard		Le TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com		La vie...	Boutique TVA (13h45)	Sunset Beach		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Clifford	...Croque-Cerise	Pin-Pon	Urgence Nounours	Cultivé et bien élevé	Une famille comme...	Les Grands Documentaires / Mars: des traces de vie		Ramdam	Zoboo-mafoo	...Croque-Cerise	Une famille comme les autres		1045, Parlementaires	La Période de questions		Clifford	Peluche	Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

VENDREDI 2 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Aujourd'hui (17h00)	L'union fait la force	Infoman	Palmarès / Daniel Boucher	La Fureur / Nanette Workman, Audrey de Montigny		Zone libre / Roméo Dallaire; piquerie supervisée à Vancouver		Le Téléjournal/Le Point		Christiane Charette en direct / Rémy Girard, Denise Filiatrault, Hélène Bourgeois-Leclerc		
TQS	Le Grand Journal (16h30)	Flash / Plastic Bertrand	La Porte des étoiles		Cinéma / LE SOUFFLE DE L'ENFER (6) avec Kelly McGillis, Wolf Larson				Le Grand Journal		110%	Voyeur	Cinéma / HALLOWEEN VI...
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	J.E. / Le marché du bruit; cartes de Métis; la liposuccion		Cinéma / LA DERNIÈRE CHANCE (5) avec Ellen Burstyn, Laura Dern				Le TVA	Missions secrètes / Montréal, rendez-vous des agents secrets		Cinéma / VENGEANCE DE LA FEMME EN NOIR (5) avec Germain Houde (23h33)	
TQc	Macaroni tout garni	Banzaï!	Malcolm	Bob et Margaret	La Poudre d'escampette	Macadam Sud	À la di Stasio / La Fondue au fromage		Belle et Bum / Nanette Workman, Mélanie Renaud, Sylvie Moreau			Cinéma / APRILE (4) avec N. Moretti, S. Orlando	
TV5	On a tout essayé (18h05)		Journal FR2	Thalassa / Escale aux Seychelles			Conflits dans la nature / Conflit dans une mare		TV5 Le Journal	Passepart	Conversation	Écrans du monde	La Crim'
CANAL D	Dossiers FBI / Recherche tueur à gages		Enquêtes / Enquêtes sur les fonds publics		Autopsie		Les Nouveaux Détectives / Portrait-robot		NYPD Blue		Sexe Réalité		Cinéma / POUR QUELQUES...
RDI	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	Entrée des artistes	Afrique, la nouvelle donne (1/2) - Grands Reportages		Le Téléjournal/Le Point		Se convertir à l'islam sous les verrous - America		Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30	Hockey / Sénateurs - Flyers					L'homme le plus fort	Sports 30		Golf Mag	Tennis Masters Series / Nasdaq 100 - demi-finale #1	
S.E.	Invincible (16h55)	Histoire de pen				Cache ta joie	Solaris			Bienvenue à 29 Palms (22h40)			Extase 3 (00h15)
VIE	Cuisinez avec Jean Soulard		Décore ta vie	Métamorphose	C'est ma vie		Pour un flirt à Los Angeles!		Le sexe dans tous ses ébats		Diagnostic: inconnu		Cinéma / LES FEMMES DE JAKE
SERIES+	Brigade des mers		Tout le monde aime Raymond		Les Experts		Amy		Cinéma / JOSÉPHINE ANGE GARDIEN: POUR L'AMOUR D'UN ANGE avec Mimie Mathy, François-Régis Marchasson				Coroner Da Vinci
Z	Au-delà du réel		Métal hurlant		La Porte des étoiles		Alias		Robots Wars		Jeremiah		Twilight Zone
HISTORIA	Les deux font la loi		30 journées... / Révolution tranquille		Mystères / Néfertiti		JAG		Cinéma / DOCTEUR PETIOT (4) avec Michel Serrault, Pierre Romans				Sexe et Pouvoir / Sexpionnage
ÉVASION	Odysseus	Tous les chemins mènent à l'art	Évasion quotidienne	Les Beaux Jardins	Plaisirs de Grèce	Rendez-vous motoneige	Défions l'hiver	Zone limite	300$ tout inclus	Évasion quotidienne	Les Routes oubliées		Odysseus
CBJET	Canada Now		On the Road Again	Wayne & Shuster in Black & White	Royal Canadian Air Farce		The Red Green Show		The National		The National (Update)	ZeD (23h25)	Cinéma / BRASSED... (00h05)
CFCF	News		Access Hollywood	eTalk Daily	Joan of Arcadia		Charmed		Law & Order: Criminal Intent		CTV News	News	Law & Order: SVU
WVNY	The Simpsons	ABC News	Will & Grace		George Lopez	The Big House	Hope & Faith	Life with Bonnie	The D.A.		Frasier	Nightline (23h35)	Pub
WCAX	News		CBS Evening News	Entertainment Tonight	Joan of Arcadia		JAG		The District		News	Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Dateline NBC				Law & Order: Criminal Intent			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	The Newshour		Roadside Adventures	Behind the Headlines	Good Time Golf	Great Museums	Now with Bill Moyers		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Seinfeld	That '70s Show		Seinfeld	...Outrageous Behavior	...Craziest Videos	Forever Eden		Reba		Grounded for Life	The Help	3rd Rock from the Sun
TSN	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	NHL on the Fly					Sportscentre			2004 ATP Masters Tennis Series / Nasdaq 100	
SPNET	Sportsnetnews	NBA Action	Hockey / Sénateurs - Flyers						Sportsnetnews	NBA Basketball / Lakers - SuperSonics			
ARTV	Sol et Gobelet	Moi et l'autre	Marguerite Volant (7/11)		Cinéma / SI VERSAILLES M'ÉTAIT CONTÉ (4) avec Sacha Guitry, Jean Marais						L'Actors Studio / Ben Stiller		Silence, on court!
GLOBAL	Global News	Global National	Train 48	Entertainment Tonight	...Outrageous Behavior	The Simpsons	Forever Eden		Gilmore Girls		Global News	Global Sports	The Mike Bullard Show (00h06)

DÉTENTE

BRIDGE

10-La neuvième d'abord.

Vous connaissez tous la manière de faire un plan de jeu à Sans-Atout : on compte les levées certaines, et on cherche une manière de trouver celles qui manquent.

Est-Ouest vulnérables.
Sud donneur.

	♠ D V 2 ♥ 8 3 ♦ A D V 6 ♣ 6 4 3 2	
♠ A 10 6 ♥ R V 9 7 5 ♦ 8 2 ♣ 9 8 7		♠ 9 8 7 5 4 ♥ 6 4 2 ♦ R 5 ♣ D V 10
	♠ R 3 ♥ A D 10 ♦ 10 9 7 4 3 ♣ A R 5	

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 SA
Passe	3 SA	Tous passent.	

Ouest entame du sept de cœur. Quand Est fournit le deux, vous gagnez du Dix. Comment continuez-vous ?

Il y a deux levées à cœur, une à carreau et deux à trèfle. Si le Roi de carreau est à gauche, le contrat sera très facile. Par contre, si l'impasse carreau échoue, il vous faudra céder l'As de pique pour trouver votre neuvième levée. Les cœurs seront alors établis pour les adversaires. La bonne façon de jouer, c'est de jouer un petit pique vers le mort dès la levée numéro deux. Si Est gagne et rejoue cœur, vous jouerez la Dame. Par la suite, même si la défense établit ses cœurs et que le Roi de carreau est derrière l'As, Est n'aura plus de cœur lorsqu'il prendra la main à carreau.

Jean-François Boucher
jfrs@videotron.ca

Sectionnel d'Alma, dimanche 25 avril
Équipes de quatre stratifiées.

A : 500 – illimité
B : 200 – 500
C : 0 – 200
Début à 10 h le matin.
Sylvie Gagnon 668-3651

TÉLÉROMANS

VENDREDI 2 AVRIL
14h00

CKTV — LE MONDE DE CHARLOTTE (R) **92573** LES PARADIS PERDUS. Toute la famille est en vacances au soleil! Alors qu'ils font un tour de moto, Louis et Antonin se font arrêter par la police pour excès de vitesse! En cherchant ses papiers d'identité dans le sac à dos d'Antonin, Louis le renverse par terre. Les soucis ne font que commencer.

14h30

CKTV — CASERNE 24 (R) **44024** Avec Francis Reddy, Sylvain Massé et Germain Houde. – Ninon et Stéphane peuvent enfin serrer dans leurs bras leur bébé. Fous de joie, Sylvie et Vincent cherchent un prénom pour leur demi-frère. Albert se sent prêt à s'engager dans une relation avec Hélène. Son lien avec Guillaume laisse Maryse perplexe.

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

MOT MYSTÈRE

LE LATIN VIVANT - Un mot de 10 lettres

T	B	S	M	U	B	L	A	S	U	X	E	L	P	E
H	E	N	U	I	I	S	L	R	E	M	O	R	A	S
U	A	C	C	B	S	I	I	T	T	G	O	A	U	I
M	R	E	A	N	A	C	A	X	U	L	S	P	X	N
U	P	S	U	T	O	L	S	B	A	I	U	E	U	U
S	U	O	D	E	V	I	L	U	V	L	L	X	X	S
M	S	U	T	C	N	A	S	Y	R	I	U	E	E	U
U	V	A	R	I	A	M	U	E	S	U	M	C	S	N
R	I	D	M	O	P	A	T	E	R	U	U	U	A	I
C	A	B	O	N	U	S	E	O	R	E	C	T	U	M
A	U	N	E	M	U	L	O	O	N	I	U	A	L	A
S	U	R	O	H	C	P	F	T	F	U	R	E	T	L
M	E	T	I	P	I	C	N	I	X	F	S	N	I	U
I	M	U	N	U	J	E	J	C	N	E	U	I	M	S
I	N	E	M	U	R	E	X	I	T	T	S	A	O	E

ALBUGO
ALBUM
ALIAS
ANA
APEX
AXIS
BICEPS
BIS
BONUS
CHORUS
CUMULUS
CURSUS
EXIT
FICUS
FLUOR
FOETUS
FORUM
HUMUS
INCIPIT
INFRA
ITEM
JEJUNUM
LATEX
LIVEDO
LOTUS
LUMEN
LUPUS
MACULA
MALUS
MINUS
MUSEUM
NIMBUS
OPIUM
OPUS
PATER
PLEXUS
RECTUM
REMORA
RUMEN
RUMEX
SACRUM
SANCTUS
SEXTO
SIC
SILEX
SINUS
SUPRA
SYLLABUS
TACET
TAENIA
TONUS
ULTIMO
ULTRA
URUS
VARIA
VIA
VISA

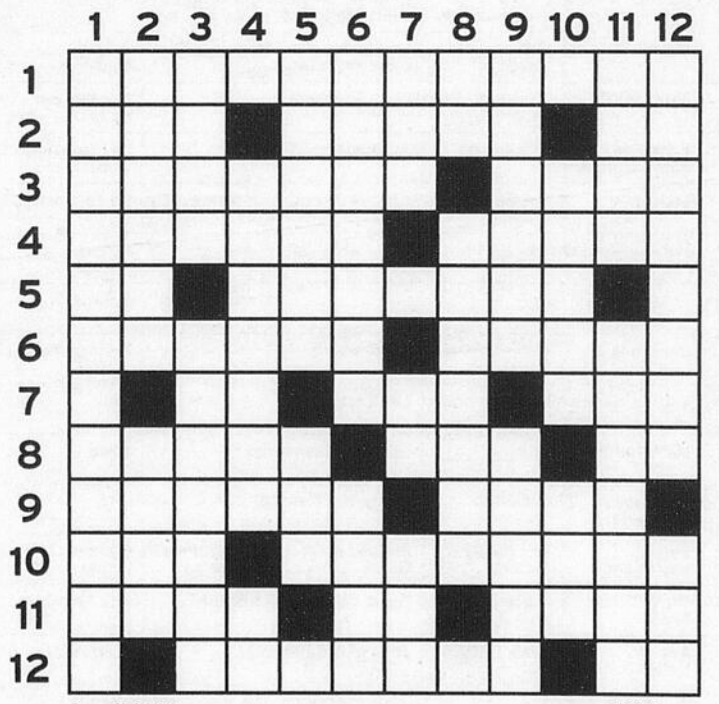
Solution du dernier problème : FUSION

2 avril 2004 — No 558

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1 Discontinu.
2 Elle est parfois démontée - Fournir un secours à - Mammifère arboricole très lent.
3 Bonbon fait d'une amande rissolée dans du sucre bouillant - Produire un effet.
4 Qualifie une anesthésie - Querelle violente.
5 Pronom - Échassier.
6 Ornement sur un casque - Enduit de mortier.
7 De même - Se dit d'un bois qui brûle bien - Dont on ne peut douter.
8 Maniée - Bordeaux - Sert à désigner quelqu'un.
9 Sans réaction - Ciboulot.
10 On y parle plusieurs langues - Et le reste.
11 Qui a vu son monstre? - Bradype - Système économique n'employant pas la monnaie.
12 Action d'exposer avec ostentation - De naissance.



2 avril 2004 — MC836

VERTICALEMENT

1 Conséquences attendues.
2 Fleur d'oranger - Mère de la Vierge Marie.
3 Peur - Minable.
4 Poursuivre à coups de pierres - Stokes.
5 Ironise - Suit le printemps.
6 N'ont pas le droit de vote - On y expose des denrées.
7 Poisson rouge - Électronvolt - Agence centrale de renseignements.
8 Règle - Qualité de ce qui est sec.
9 Représenter par des lignes - Bien marquée.
10 Gouvernes - Plus que deux fois.
11 Il n'est pas bien grand - Petit insecte brun ou vert.
12 C'est souvent un cochon - Se dit au tennis.

Solution du nº 835

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	I	L	I	P	I	L	I	■	M	U	E
2	A	M	E	N	A	G	E	M	E	N	T	S
3	P	A	N	■	S	N	O	B	S	■	E	S
4	O	M	I	S	■	O	N	U	■	A	R	E
5	U	■	F	I	E	R	■	S	A	L	I	■
6	I	D	I	O	T	E	S	■	G	O	N	D
7	L	I	E	N	■	R	A	S	E	R	■	E
8	L	O	R	I	S	■	D	A	N	S	E	R
9	E	X	■	S	C	R	I	P	T	■	P	O
10	S	I	A	M	O	I	S	E	■	P	E	U
11	■	N	I	E	R	■	M	U	G	U	E	T
12	V	E	R	■	E	M	E	R	I	■	S	E

CINÉ-TÉLÉ

VENDREDI 2 AVRIL
9h00

CKTV — UN WEEK-END POUR LE DIRE **73395** (5) Fr. 2002. Comédie dramatique de J.-P. Vergne avec Gérard Rinaldi, Carole Richert et Romain Larue. – Un quinquagénaire doit s'occuper durant un week-end de son fils de treize ans dont sa compagne actuelle et ses autres enfants ignorent l'existence. (2h)

13h00

CANAL D — LA VALSE DES PANTINS **1204111** (3) (The King of Comedy), É.-U. 1982. Comédie satirique de Martin Scorsese avec Robert De Niro, Jerry Lewis et Sandra Bernhard. – Un homme enlève l'animateur d'un "talk-show" pour obtenir de présenter un monologue comique à la télévision. (2h30)

CANAL VIE — LES AILES DE L'AMOUR **3711598** (6) (Before Women had Wings), É.-U. 1997. Drame psychologique de L. Kramer avec Oprah Winfrey, Ellen Barkin et Tina Majorino. – Une femme afro-américaine sympathise avec une fillette qui souffre de l'alcoolisme de sa mère et du suicide de son père. (2h)

14h00

TQS — SUR LES TRACES DE LITTLEFLOWER. **989258** (The Wandering soul Murders) Can. 2000. Drame policier de Brad Turner avec Wendy Crewson et Victor Garber. – Une policière enquête sur une série de meurtres dont les victimes sont toutes des prostituées. (2h30)

20h00

TQS — LE SOUFFLE DE L'ENFER **689173** (6) (Storm Chasers: Revenge of the Twister), É.-U. 1998. Aventures de Mark Sobel avec Kelly McGillis, Wolf Larson et Liz Torres. – Une jeune météorologue et un sauveteur font équipe pour observer l'évolution d'une tornade en Californie. (2h)

CJPM -CFER — LA DERNIÈRE CHANCE **77869** (5) (Within these Walls), É.-U. 2001. Drame de Mike Robe avec Ellen Burstyn, Laura Dern et LaTanya Richardson. – Une religieuse, bénévole dans une prison, se lie d'amitié avec une détenue avec qui elle dresse des chiens pour servir les personnes handicapées. (2h)

23h30

TQc -CIVV — APRILE **414949** (4) It. 1998. Film d'essai réalisé et interprété par Nanni Moretti avec Silvio Orlando et Silvia Nono. – Au moment où il s'apprête à tourner un documentaire sur la politique italienne, le réalisateur Nanni Moretti apprend qu'il deviendra père. (1h30)

23h33

CJPM -CFER — VENGEANCE DE LA FEMME EN NOIR **229573** (5) Can. 1997. Comédie fantaisiste de Roger Cantin avec Germain Houde, Marc Labrèche et Raymond Bouchard. – Un comédien est persécuté par un inspecteur de police qui le croit impliqué dans une affaire d'enlèvement. (2h30)

00h00

TQS — HALLOWEEN VI - LA MALÉDICTION DE MICHAEL MYERS **373845** (6) (Halloween 6 - The Curse of Michael Myers), É.-U. 1995. Drame d'horreur de J. Chappelle avec Donald Pleasence, Paul Stephen Rudd et Marianne Hagan. – Un maniaque meurtrier que l'on croyait mort revient hanter les habitants d'une petite ville. (2h)

CANAL D — POUR QUELQUES DOLLARS DE PLUS **3792715** (4) It. 1965. Western de Sergio Leone avec Clint Eastwood, Lee Van Cleef et Gian Maria Volonte. – Deux chasseurs de primes se mettent à la recherche d'un criminel évadé de prison. (3h)

CANAL VIE — LES FEMMES DE JAKE **9459690** (2h) Voir jeudi, 13h00.

HOROSCOPE

VENDREDI, LE 2 AVRIL 2004

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Au travail, on vous confiera de nouvelles fonctions. Vous y prendrez du plaisir et certaines initiatives. Au niveau des relations sentimentales, un évènement imprévu pourra occasionner une grande déception. Votre situation financière est bonne et vous pouvez vous permettre quelques fantaisies. Suivez la ligne droite, votre personnalité rayonne.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
On vous fera en amour des reproches parfaitement justifiés. Une explication s'imposera avec votre partenaire. Les affaires marchent à votre satisfaction mais une personne risque de vous nuire. Au travail, la conduite d'un collègue sera déloyale et vous causera du préjudice. Possibilité d'un rendez-vous vers la fin de l'après-midi.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Une affaire de famille se règlera à votre satisfaction et vous aurez de la chance à la loterie. Vous arriverez avec facilité à concilier vos activités sociales avec vos rapports sentimentaux. Mais il est possible que votre partenaire se sente un peu délaissé. Ménagez votre tension nerveuse, vous risquez les ulcères d'estomac.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous ferez des rencontres intéressantes et profitables avec des personnes charmantes. Evitez de confondre l'amour avec l'amitié. Votre coeur balance. Il vous faut modifier vos désirs. En affaire, vous prendrez des décisions impulsives qui seront déplorées par la suite. La santé d'une personne chère deviendra une source de préoccupations.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous serez dans l'obligation, sur le plan sentimental, de modifier certaines habitudes. Il y a possibilité de rupture. L'amour impose des obligations, ne jouez pas de ruse. En affaires, vous serez tenté de vous lancer dans de coûteuses entreprises. Ne le faites pas sans consulter des personnes bien avisées. Soyez prudent au volant.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Les affaires seront bonnes aujourd'hui et vous réaliserez d'excellents bénéfices. On apprécie autour de vous vos capacités. Mais ne vous gonflez pas trop d'orgueil, ce n'est pas toujours jour d'abondance. En soirée, il se peut que vous soyez troublé par la rencontre d'une personne du sexe opposé. Il est possible qu'il en résulte une nouvelle idylle.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Les personnes nées sous ce signe pourraient faire d'intéressantes rencontres aujourd'hui de nature sentimentale. Evitez cependant en ce domaine de trop vous engager sérieusement si vous avez déjà une liaison. Un problème d'argent se résoudra d'une manière aussi surprenante que réjouissante. Vous vous féliciterez d'avoir fait confiance à une personne qui pourtant vous inspirait une certaine méfiance.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Les relations sentimentales deviendront extrêmement sereines et réjouissantes en ce jour. L'affection règne en maître. Un problème financier se résoudra rapidement grâce à l'entremise d'une personne fiable. Votre vie sociale deviendra plus active et vous recevrez de nombreuses invitations. Si vous sortez en soirée, il se peut que vous soyez critiqué pour votre comportement ou votre tenue.

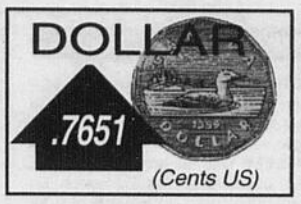
Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Les astres serviront bien vos entreprises amoureuses au cours de cette journée. L'autre sexe se fait remarquer et vous êtes plutôt disponible. Au foyer, il se peut que l'on vous demande de vous prononcer sur un sujet controversé. Evitez de manifester trop vos opinions politiques, vous pourriez vous en repentir. Faites preuve de prudence si vous avez à vous déplacer.

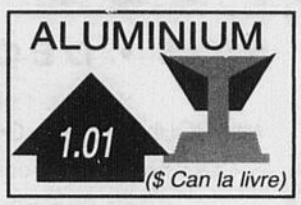
Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
On vous reprochera en amour des choses que vous n'aviez pas dites, des gestes que vous n'aviez pas posés. Dites franchement votre pensée. Les affaires seront bonnes et vous serez félicité d'avoir proposé une stratégie qui s'avère gagnante. Cependant, le comportement d'un ami-collègue risque de s'avérer décevant. Méfiez-vous de sa jalousie.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Votre situation financière risque de devenir critique aujourd'hui. Il est possible que vous soyez obligé d'envisager un emprunt. Ne rejetez pas les sages conseils que l'on vous prodiguera. Au travail, votre rendement pourrait bien laisser à désirer. Il est peut-être temps de songer sérieusement à adopter un budget de dépenses.

Poissons: du 20 février au 20 mars
D'importantes décisions s'imposent si vous voulez améliorer votre situation matérielle. Au travail, il se peut que l'on vous propose un poste mieux rémunéré; attrapez la balle qu'on vous lance. En amour, vous vous sentez plutôt vague-à-l'âme. Ne vous en faites pas, votre entrain reviendra avec le beau temps.

LE RYTHME DES AFFAIRES





Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	479.17 $	3.58 $	68985000
S&P/TSX 300	8652.08 $	66.15 $	164862000
CDNX	1884.78 $	11.20 $	42007000
DOW JONES	10373.33 $	15.63 $	215994000
NASDAQ/USA	2015.01 $	20.79 $	0
NASDAQ/Canada	470.47 $	9.87 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	9.55 $	9.38 $	9.50 $	0.17 $
Air Canada	AC	1.26 $	1.17 $	1.23 $	-0.09 $
Alcan Incorporated	AL	59.30 $	58.65 $	58.88 $	0.59 $
Aliant Inc.	AIT	31.01 $	30.12 $	30.90 $	0.89 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	24.65 $	24.20 $	24.50 $	0.25 $
Alterna	ATF	0.06 $	0.06 $	0.06 $	0.00 $
Amisk	AS.A	1.00 $	1.00 $	1.00 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	15.64 $	15.40 $	15.41 $	-0.23 $
Bank of Montreal	BMO	54.97 $	54.24 $	54.74 $	0.51 $
Bank of Nova Scotia	BNS	71.30 $	70.55 $	70.90 $	0.10 $
Barrick Gold Corp	ABX	31.60 $	31.04 $	31.08 $	0.08 $
BCE Emergis Inc.	IFM	5.89 $	5.81 $	5.85 $	-0.04 $
BCE Inc.	BCE	27.70 $	27.52 $	27.59 $	0.00 $
Bell Canada Int'l	BI	4.30 $	4.30 $	4.30 $	-0.02 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	17.09 $	16.54 $	16.94 $	0.34 $
Bombardier CL A	BBD.A	6.11 $	5.97 $	6.08 $	0.12 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	6.09 $	5.95 $	6.09 $	0.22 $
CAE Inc	CAE	5.94 $	5.75 $	5.94 $	0.23 $
Cambior	CBJ	4.30 $	4.15 $	4.24 $	0.12 $
Campbell Res.	CCH	0.81 $	0.79 $	0.80 $	-0.01 $
Canadian Natural Res.	CNQ	73.93 $	72.85 $	73.50 $	0.80 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	45.25 $	44.50 $	44.50 $	0.00 $
Canadian Pacific Railway	CP	31.87 $	31.50 $	31.55 $	0.05 $
Canadian Tire	CTR.A	44.91 $	44.50 $	44.91 $	0.27 $
Canadian Western Bank	CWB	42.70 $	42.40 $	42.50 $	-0.05 $
Canam Manac Group	CAM.A	4.42 $	4.35 $	4.35 $	-0.10 $
Canfor	CFP	14.19 $	13.95 $	14.15 $	0.19 $
Cascades Inc.	CAS	12.15 $	12.00 $	12.12 $	0.10 $
CGI Group Inc.	GIB.A	8.68 $	8.52 $	8.68 $	0.13 $
CIBC	CM	68.94 $	68.14 $	68.25 $	-0.15 $
CN Railway Company	CNR	52.49 $	51.76 $	52.15 $	0.91 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	19.65 $	19.50 $	19.55 $	0.08 $
Cossette Com. Group	KOS	15.50 $	15.16 $	15.50 $	0.34 $
CP Ships	TEU	22.50 $	22.06 $	22.20 $	-0.19 $
Dofasco Inc.	DFS	34.75 $	34.35 $	34.60 $	0.60 $
Domtar	DTC	16.06 $	15.66 $	16.00 $	0.30 $
Eiger tech.	AXA	0.92 $	0.84 $	0.91 $	0.03 $
Emera	EMA	19.40 $	19.21 $	19.40 $	0.15 $
Enerplus	ERF.UN	38.56 $	38.15 $	38.44 $	0.00 $
Falconbridge Ltd	FL	34.90 $	34.08 $	34.35 $	-0.16 $
Four Seasons Hotels	FSH	70.10 $	69.05 $	70.10 $	0.37 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	21.47 $	21.11 $	21.19 $	-0.06 $
GEAC Computer Corp	GAC	8.70 $	8.52 $	8.67 $	0.07 $
Great-West Lifeco	GWO	51.35 $	50.75 $	50.90 $	0.15 $
Hudson's Bay	HBC	13.13 $	12.95 $	13.05 $	0.05 $
Imperial Oil	IMO	59.42 $	58.40 $	58.65 $	-0.22 $
Inco Limited	N	46.48 $	45.69 $	45.91 $	0.78 $
Industrial Alliance	IAG	44.74 $	44.40 $	44.65 $	0.00 $
Investors Group	IGI	35.99 $	35.50 $	35.80 $	0.05 $
Jean Coutu Group	PJC.A	17.93 $	17.10 $	17.75 $	0.65 $
Laurentian Bank	LB	28.60 $	28.17 $	28.25 $	0.05 $
Loblaws Cos.	L	62.95 $	62.36 $	62.50 $	-0.10 $
Maax Inc.	MXA	22.35 $	22.32 $	22.33 $	0.00 $
Magna International	MG.A	105.50 $	104.34 $	105.50 $	2.13 $
Manitoba Telcom	MBT	48.75 $	47.90 $	48.60 $	-0.15 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.00 $	11.85 $	11.94 $	0.05 $
Metro Inc.	MRU.A	21.95 $	21.50 $	21.57 $	-0.38 $
Molson Inc.	MOL.A	32.30 $	31.72 $	31.75 $	-0.58 $
National Bank	NA	45.98 $	45.60 $	45.80 $	-0.01 $
Noranda Inc	NRD	24.00 $	23.62 $	23.94 $	0.30 $
Nortel Networks	NT	8.16 $	7.88 $	8.00 $	0.29 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	33.82 $	33.08 $	33.50 $	0.58 $
Pangeo Pharma	PIL	0.00 $	0.00 $	0.29 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	2.50 $	2.35 $	2.35 $	-0.20 $
Petro-Canada	PCA	58.05 $	57.38 $	57.80 $	0.18 $
Placer Dome	PDG	23.98 $	23.65 $	23.82 $	0.23 $
Potash Corp	POT	112.45 $	110.00 $	112.44 $	3.38 $
Power Corp.	POW	54.00 $	53.60 $	53.97 $	0.17 $
Power Financial	PWF	56.10 $	55.60 $	56.00 $	0.50 $
Precision Drilling Corp.	PD	62.19 $	60.78 $	61.35 $	0.05 $
Pro AMS	PAM.UN	20.75 $	20.69 $	20.69 $	-0.07 $
Quebecor Inc.	QBR.B	24.45 $	24.05 $	24.20 $	-0.15 $
Quebecor World	IQW	24.55 $	24.00 $	24.32 $	0.07 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	24.68 $	24.03 $	24.68 $	0.18 $
Royal Bank	RY	62.83 $	62.14 $	62.78 $	0.23 $
Saputo Inc.	SAP	33.05 $	32.75 $	32.80 $	-0.25 $
Sears Canada	SCC	17.62 $	17.15 $	17.35 $	-0.10 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	8.00 $	7.82 $	7.85 $	-0.15 $
Shaw Communications	SJR.B	22.31 $	21.60 $	22.27 $	0.72 $
Shell Canada	SHC	62.51 $	61.31 $	62.00 $	-0.05 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	11.95 $	11.76 $	11.76 $	-0.14 $
Slocan Forest Prod.	SFF	18.50 $	18.20 $	18.50 $	0.05 $
SNC-Lavalin	SNC	49.00 $	48.24 $	48.65 $	0.65 $
Sobeys Inc.	SBY	30.19 $	29.90 $	29.95 $	-0.10 $
Stelco Inc.	STE.A	0.75 $	0.70 $	0.71 $	-0.04 $
Sun Life financial	SLF	35.55 $	35.05 $	35.23 $	0.03 $
Suncor Energy Inc.	SU	36.80 $	35.99 $	36.23 $	0.26 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	28.17 $	27.91 $	27.98 $	-0.19 $
Talisman Energy Inc.	TLM	78.78 $	76.75 $	77.50 $	0.26 $
TD Bank	TD	46.50 $	46.05 $	46.20 $	0.05 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	25.07 $	24.50 $	24.64 $	0.17 $
Telus Corporation	T	23.83 $	23.35 $	23.75 $	0.45 $
Tembec	TBC	10.65 $	10.45 $	10.50 $	0.02 $
Torstar Corp.	TS.B	29.44 $	28.80 $	28.90 $	0.12 $
Transalta Corporation	TA	18.10 $	17.80 $	18.10 $	0.30 $
Transat AT	TRZ	15.94 $	15.56 $	15.79 $	0.04 $
Transcanada Pipe	TRP	28.41 $	28.20 $	28.32 $	0.04 $
Transcanada Power	TPL.UN	36.85 $	36.76 $	36.76 $	-0.09 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	25.30 $	25.00 $	25.30 $	0.18 $
Trisec Canada Inc.	TZC	18.79 $	18.50 $	18.79 $	0.27 $
Unifort	UNF.A	1.00 $	1.00 $	1.00 $	0.03 $
Van Houtte Inc.	VH	14.30 $	14.01 $	14.28 $	0.27 $
Wescast Industries	WCS.A	39.50 $	39.25 $	39.50 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	98.50 $	97.21 $	97.90 $	-0.22 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WHEATON RIVER	WRM	4.30 $	-0.18 $	30308189
NORTEL NETWORKS	NT	8.00 $	0.29 $	21454964
IAMGold Corp	IMG	8.38 $	-0.20 $	10129854
IUNITS S&P TSE 60	XIU	48.05 $	0.42 $	10056450
PULSE DATA INC	PSD	1.86 $	0.14 $	9001928
ELDORADO GOLD CORP	ELD	3.90 $	0.13 $	7145775
SINO FOREST CORP	TRE.A	3.20 $	0.30 $	4157090
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	6.09 $	0.22 $	3882694
CAMBIOR INC	CBJ	4.24 $	0.12 $	3286870
BEMA GOLD CORP	BGO	4.91 $	0.09 $	2974680

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NIKO RESOURCES LTD	NKO	36.25 $	3.75 $	189052
POTASH CORP	POT	112.44 $	3.38 $	101047
Bowater Canada Inc	BWX	58.20 $	3.21 $	1186
LAFARGE NORTH	LAF	57.00 $	3.20 $	600
RESEARCH IN MOTION	RIM	125.40 $	3.00 $	217330
QLT INC	QLT	36.23 $	2.95 $	1110593

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Toromont Ind Ltd	TIH	19.50 $	-18.75 $	85272
PACIFIC & WESTERN	PWC.O	109.50 $	-2.50 $	40000
PETROBANK ENERGY	PBG.N	92.00 $	-2.00 $	515650
RESEARCH IN MOTION	RIM.U	95.06 $	-1.66 $	800
BURLINGTON	B	82.00 $	-1.50 $	200
SCOTIA MORTG	SMC.M	108.50 $	-1.50 $	10000

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	4.23 $	0.12 $	67235500
GENERAL ELECTRIC	GE	30.62 $	0.10 $	47570600
NORTEL NETWORKS	NT	6.12 $	0.18 $	40300400
PFIZER INC	PFE	35.59 $	0.54 $	22483600
MOTOROLA INC	MOT	18.03 $	0.43 $	21868400
AFFILIATED	ACS	52.90 $	1.00 $	17681500
EMC CORP	EMC	13.50 $	-0.11 $	15503000
WAL-MART STORES	WMT	58.35 $	-1.34 $	14494400
MICRON TECHNOLOGY	MU	16.90 $	0.19 $	14366000
VERIZON	VZ	36.90 $	0.36 $	14158900

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	93600.20 $	300.20 $	240
WASHINGTON POST CO	WPO	910.75 $	26.34 $	17800
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	3129.00 $	17.99 $	15070
WHITE MOUNTAINS	WTM	535.50 $	11.00 $	10500
ALLEGHANY CORP	Y	256.00 $	8.70 $	15900
TITANIUM METALS	TIE	106.37 $	6.67 $	45000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
HEWLETT-PACKARD CO	HPQ	22.93 $	-2261.07 $	10462900
NDC HEALTH CORP	NDC	22.70 $	-4.45 $	4716700
SUNOCO INC	SUN	59.54 $	-2.84 $	2095400
FREDDIE MAC 6PC PF	FRE.PR.P	52.45 $	-2.80 $	60400
NIAGARA MOHAWK PWR	NMK.PR.C	73.00 $	-2.25 $	60
AMERADA HESS CORP	AHC	63.15 $	-2.13 $	1977700

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MICROSOFT CORP	MSFT	25.07 $	0.14 $	69055146
SIRIUS SATELLITE	SIRI	3.46 $	0.06 $	63214367
ORACLE CORPORATION	ORCL	12.29 $	0.29 $	60500737
INTEL CORP	INTC	27.38 $	0.18 $	55066031
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	23.74 $	0.17 $	44888966
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	4.19 $	0.02 $	27051359
APPLIED MATERIALS	AMAT	21.72 $	0.39 $	25868292
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	4.18 $	0.11 $	25718903
NEXTEL	NXTL	24.22 $	-0.51 $	23124270
SUPERGEN INC	SUPG	8.56 $	-4.24 $	

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LASERSCOPE	LSCP	25.59 $	5.81 $	2530538
MITSUI & CO LTD	MITSY	186.99 $	5.49 $	2900
STRAYER EDUCATION	STRA	122.00 $	5.04 $	132185
TASER	TASR	82.98 $	4.63 $	9722121
ICON PLC ADS	ICLR	39.99 $	4.55 $	182453
PHOTON DYNAMICS	PHTN	36.79 $	4.16 $	1693350

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SUPERGEN INC	SUPG	8.56 $	-4.24 $	19635381
CAL-MAINE FOODS	CALM	32.94 $	-2.66 $	1299876
OSI	OSIP	36.09 $	-2.31 $	1987120
ASB FINANCIAL CORP	ASBP	25.50 $	-2.25 $	802
VALUE LINE INC	VALU	50.53 $	-2.20 $	900
PEMCO AVIATION	PAGI	31.09 $	-1.56 $	7238

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Achat d'un camion

La SAAQ se voit déboutée en appel

(NB) - La Société de l'assurance automobile du Québec a été déboutée devant la Cour d'appel et devra rembourser 35 000 $, plus les intérêts, à un commerçant de camions usagés qui s'était procuré, en octobre 1999, un 10 roues Ford 1989 muni d'une vignette d'inspection alors qu'il n'était même pas en état de rouler.

L'intermédiaire spécialisé dans l'achat et la vente de camions usagés, Équipement JYL Inc. de Chicoutimi, avait lui-même dû

BOIVIN
NORMAND
nboivin@lequotidien.com

rembourser à un entrepreneur de déneigement de Baie-Comeau les 35 000 $ qu'il avait perdus en payant 60 500 $ pour le camion qu'il avait revendu 25 000 $ quelques semaines plus tard sans avoir pu l'utiliser en raison de son état mécanique lamentable.

Dans une première décision rendue en janvier 2003, le juge Roger Banford avait déterminé que sans la vignette de conformité apposée par un mandataire de la SAAQ, jamais le commerçant chicoutimien n'aurait acquis le camion en question d'une entreprise de Saint-Augustin pour le vendre, sans même l'avoir vu, au contracteur de la Côte-Nord.

Or, la preuve a démontré que le mandataire de la SAAQ, qui avait été chargé de l'inspection mécanique, Les automobiles Chabot Inc. de Montmagny, ne s'était pas acquitté de sa tâche dans les règles de l'art, oubliant plusieurs défectuosités majeures.

Cela fit dire au juge Banford que même si les vignettes de la SAAQ ne sont pas des certificats de qualité globale d'un véhicule, elles doivent néanmoins attester sa conformité aux normes prescrites par le Code de sécurité routière, supposant dès lors qu'il ne présente aucune défectuosité mécanique majeure. Or, selon le magistrat, la preuve révèle qu'un tel certificat n'aurait jamais dû être émis pour le camion objet du litige et la SAAQ doit répondre des fautes de ses mandataires.

La Cour d'appel a conclu qu'on ne pouvait mettre en doute la bonne foi de JYL qui, selon elle, n'aurait jamais acquis le camion en question sans la vignette de la SAAQ.

Poursuite

À l'origine, l'entrepreneur de Baie-Comeau, A.C. Construction, avait entrepris une poursuite de 90 000 $ contre le commerçant de Chicoutimi et ce dernier avait appelé en garantie le vendeur de qui il avait acquis le camion, les Entreprises Superval de Saint-Augustin et le mandataire de la SAAQ ayant procédé à l'inspection mécanique. Mais puisque les deux se sont placés sous la protection de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, JYL, représenté par Me Estelle Tremblay, a dû se tourner vers la Société de l'assurance auto.

Dans sa décision, le juge Banford avait aussi établi que faire signer un contrat de vente sans garantie pour un véhicule automobile sans en révéler les vices cachés ne permet pas à un vendeur professionnel de se mettre à l'abris des poursuites.

Qui plus est, en faisant de fausses représentations, le vendeur peut même être tenu responsable non seulement des vices cachés, mais aussi des vices apparents, ce qui ne serait pas le cas s'il avait agi de bonne foi.

Chambre de commerce

Gala de l'entreprise le 24 avril

par Yvon Bernier

(YB) - Dix entreprises finalistes réparties au sein de trois catégories ont été retenues par la Chambre de commerce et d'industrie de La Baie pour le concours du Gala de l'entreprise de La Baie et du Bas-Saguenay qui se tiendra le 24 avril prochain.

Dans la catégorie «orientation clientèle», les noms divulgués sont les suivants: Bijouterie René Guérin, Pol-Vin Construction enr., et Service des aides familiales de La Baie.

Par ailleurs dans la catégorie «prix développement des affaires», les noms des entreprises en lice sont les suivants: Auberge des 21, Les Bergeries du fjord, Pol-Vin Construction enr. et Traitement d'eau ST.»

De plus, dans la catégorie «prix du support et du développement collectif (OBNL), les noms d'organismes qui émergent sont les suivants: «Centre Héritage sportif 1983 (Centre Multisports), Centre Multi-Services, et Coopérative socioculturelle au Vieux Théâtre.»

Autres prix

La Chambre de commerce et d'industrie a précisé dans un communiqué, qu'aux prix mentionnés en titre, vont s'ajouter différents autres prix dont le «prix développement des ressources humaines», le «prix du développement rural», le «prix initiative énergétique», et les «bourses entrepreneuriat jeunesse».

A noter que c'est sous le thème «Célébrons nos bons coups» que seront connus les lauréats de chacune des catégories établies.

PETITES ANNONCES le QUOTIDIEN 549-4444

• CARRIÈRES ET FORMATION • AVIS • DÉCÈS

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

- ALMA et les environs **668-4506**
- SAINT-FÉLICIEN et les environs **679-3832**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,70 $$
2 jours..... 10,45 $$
3 jours..... 12,20 $$
4 jours..... 13,95 $$
5 jours..... 15,70 $$
6 jours..... 17,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,95 $

- Mots additionnels: 0,45 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré 3,30 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,75 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit. Interac MasterCard VISA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

ARVIDA édifice à revenus locatifs, bien situé, 4 logis résidentiel à l'étage, commerces au rez-de-chaussée. Belle occasion. Tél.:545-2355 (message), 82G-2605.

SERAIT acheteur d'immeubles commerciaux rentables. Tél.:418-276-7105 J-A. Fortin.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI immeuble trois logements, 292 Bégin, près divers services. Cinq stationnements, semi-meublés, non chauffés, non éclairés. Revenu annuel 14,600$. Prix demandé: 89,000$. Tél.:690-2973, 545-2374.

ST-HONORE 5 logements, logez-vous à peu de frais, bas prix. Tél.:543-5749.

103 Bureaux à louer

2 BUREAUX, prix très compétitif, 439 Racine, ascenseur. Tél.:693-8881, 545-8624.

104 Commerces à vendre

CAFE-BAR Fleur de Lys, permis 70 personnes, en location ou avec la bâtisse, comprend tout l'inventaire (ordinateur, système de son, "Cooler à bière, chaises, tables, boissons). Pour informations. Tél.:820-0879.

CORDONNERIE
Tout équipée. Clientèle établie. Excellent chiffre d'affaires. Cause: retraite. Tél.:591-0806.

GARAGES: mécanique, débosselage, avec équipement, maison familiale adjacente, service carburant, 613 Principale, St-François-de-Sales. Tél.:348-6651.

106 Entrepôt à louer

ENTREPORT SECUR 50 à 10,500 pi.ca., commercial ou particulier. Tél.:699-0920.

109 Locaux à louer

20X70, 2000 rue Price, 950$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:547-2035.

CHICOUTIMI espace commercial à partager avec professionnels, rue Jacques-Cartier, vaste stationnement, salle de conférence, possibilité de partage des services de réception, photocopie et fax. Tél.:543-0230.

CHICOUTIMI local commercial, 2287 boul. Talbot, 5,540 pieds.carrés, peut être divisé. Tél:678-2960.

LOCAL commercial 1,500 pi.ca., idéal pour salon d'esthétique ou bureaux, 386 Racine Est (en haut de la côte), voisin Banque de Montréal). Location pourrait être 50% commerciale, 50% résidentielle. Tél.:540-7070, 549-7346 (Line) ou 690-0661 (Colette).

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

POINTE de Chambord chemin #8, chalet meublé, belle plage, 79,500$ Tél.:480-8840.

ZEC La-Lièvre, moins de 30 kilomètres de Roberval. Beau site. Tél.:679-3662.

204 Chalet à louer

BORD Lac Kénogami, mai à septembre, pour 6 personnes, 400$/semaine. Tél.:547-4832 (Hélène), pagette:591-2627.

CHALET à louer au mois, à la semaine, entièrement meublé, téléviseur satellite, piscine creusée, chauffé, tous les services inclus, 10 kilomètres de Chicoutimi. Tél.:591-3524.

le QUOTIDIEN 30¢
progrès-dimanche
Un monde accessible... Internet

204 Chalet à louer

FALARDEAU Lac Grenon, très confortable, Valinouet 15 minutes, libre à Pâques. Tél.:696-1127.

205 Chambres à louer

1 chambre Chicoutimi, non-fumeur(euse), idéal travailleur(euse), étudiant(e), tous services. Pagette:591-8449, laissez votre numéro.

1 grande chambre, près cégep université, câble fourni, 200$/mois. Tél.:698-0438, 487-2644 cellulaire.

3 MINUTES Place du Royaume, chambre dans endroit tranquille et propre, stationnement, câble, téléphone, buanderie, personne sérieuse, faut voir! Tél.:696-6552, 540-0215.

CHICOUTIMI 334 Racine Est, tous services inclus, tranquilité assurée.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 225$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 210$/mois. Tél.:690-2137.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:543-6048.

CHICOUTIMI secteur université Policlinique, 175$/mois, tout compris. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI-NORD dans maison privée, 1.1/2, tout compris. Tél.:545-8225 ext. 238 (jour), 543-9029 soir et fin semaine, Gino.

JONQUIERE 1 belle grande chambre au rez-de-chaussée, 1 chambre au 1er étage, pour personnes âgées autonomes, semi-autonomes, nourries, logées. Tél.:695-6103.

JONQUIERE cuisine équipée, tranquillité, propreté assurées. Tél.:699-7777.

JONQUIERE près du Cégep, tout inclus, libre avril, 250$/mois. Claude 542-1755 ou France 695-0313.

ST-PRIME meublée, télévision, réfrigérateur, cuisinière, entrée indépendante, 60$/semaine. Tél.:251-1006, cell.:879-0076.

VILLA de Salles, chambres à louer, près Cégep, Université et de tous les services, 250$ à 300$ par chambre, endroit très propre et paisible. Tél.:545-7657, 590-7657.

206 Condominiums à vendre

A QUÉBEC, magnifique condo, impeccable, bien situé, (Le Mesnil), à pied des services, ensoleillé, grand 4.1/2, planchers bois, céramique et tapis (salon), bain tourbillon et douche, bons rangements, salle de lavage, ascenseur, stationnement extérieur, piscine extérieure, salle d'exercice, rangement vélo, 133,000$. Tél.:418-577-9649.

207 Condominiums à louer

4.1/2 CHICOUTIMI, entièrement équipé, meublé, câble, téléphone, literie, etc. Tél.:543-5704.

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

JONQUIERE 4.1/2, 2 étages + sous-sol, 3139, St-Patrick, près Centre fiscal, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:695-5417 (soir).

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

1.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commericaux, possibilité chauffés, éclairé, meublés, libres immédiatement.
690-6308

www.cyberpresse.ca

208 Logements à louer

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
RESERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET
CHICOUTIMI-NORD ou **CHICOUTIMI,** LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés** (possibilité bois flottant), porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide**, **endroit tranquille,** propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT, mai, juin, juillet et août. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

3.1/2 à voir Chicoutimi, superbe, semi-meublé ou non, entrée laveuse sécheuse, près centres d'achats, université, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre 1er juin. Tél.:545-3832.

3.1/2 ARVIDA, grand, tranquille, chauffé, éclairé, 405$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-2421.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI (Angoulème), près cegep, juillet, 4.1/2 libre. Tél.:543-9520.

4.1/2, 5.1/2 Place des Ecorceurs, eau chaude fournie, repeint à neuf. Pour visiter: Roland Gilbert, 549-7923, pagette: 696-8355.

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

ALMA 6.1/2, vue sur Petite Décharge, libre 1er juillet. 550$. Tél.:662-6175.

ALMA 7.1/2, jumelé, 725$, libre 1er juillet. Tél.:668-2175.

ALMA haut duplex, 4.1/2 ensoleillé, tranquille, chauffé, stationnement, salle lavage, près services, idéal personne seule, libre juillet, 420$/mois. Tél.:662-5485.

ARVIDA 2.1/2, sous-location, 300$/mois, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, câble. Libre immédiatement. Tél.:812-9906.

ARVIDA 3.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, libre immédiatement, prix abordables. Tél.:542-8334, 542-8503.

ARVIDA 3.1/2, rue Launière, grand. avec sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, accès au terrain, 650$/mois. Tél.:540-8492.

ARVIDA centre-ville grand 3.1/2 tranquille, système intercom, plancher bois, stationnement, libre immédiatement. Tél.:548-7580.

ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, entrée controlée, près des services, pour juillet. Tél.:693-9075, 541-3628 pagette.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf. Promotion spéciale. Tél.:812-2727, 812-4747.

ARVIDA quartier St-Philippe, 2.1/2 rez-de-chaussée, très propre, 350$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:548-5683.

BOULEVARD TADOUSSAC FACE SAGUENAY
Grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, endroit tranquille, déneigement inclus. Tél.:674-9381.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près université, cégep. Tél:693-0398, paget:693-5579, (450)661-1568

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:543-6048.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 (chauffés, éclairés), 4.1/2. Beaux logements à partir de 255$/mois et plus. Près centres d'achats, cégep, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI 2.1/2 (290$/mois), 3.1/2 (365$/mois), meublés, chauffés, libres. Tél.:545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI 2.1/2 85 des Oblats. 3.1/2, 916, de l'Ecluse. 4.1/2, des Grands Ducs. Tous libres 1er juillet. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI 3.1/2 380$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:673-7900.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2 entrée laveuse/sécheuse, chauffé, 375$/mois, libre juillet. Tél.:543-1967, 696-1534.

CHICOUTIMI 3.1/2, 36 Smith Ouest, 375$/mois, libre 1er avril. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, 375$/mois, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, libre. Tél.:545-3566.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près manège militaire, autoroute 70. Tél.:548-7682.04595300

CHICOUTIMI 3.1/2, 403 Marcel Portal, libre immédiatement. Tél.:545-2480, 545-7809.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, 450$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie, 495$/mois. 1070 et 1090, Radisson, derrière McDonalds. Tél.:543-3354.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près des services, propre, entrée contrôlee. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublé, près Université, 320$/mois non chauffé. Tél:541-6524.

CHICOUTIMI 3.1/2, possibilité semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai, 315$/mois. Tél.:698-2141, 696-8583 pagette.

CHICOUTIMI 3.1/2, très propre, près hôpital, sans stationnement, 430$/mois, libre 1er mai. Tél.:590-5909.

CHICOUTIMI 4.1/2 886 St-Paul, 350$/mois non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2 chauffé, 425$, rue St-Paul, possibilité semi-meublé, libre 1er juillet. Tél.:549-7949, 540-2987.

CHICOUTIMI 4.1/2 demi-sous-sol (445$), 43 Jauffret, chauffé. Libre juillet ou avant. Tél.:696-6381.

CHICOUTIMI 4.1/2 rue Ballantyne, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, haut de maison privée, tranquille, libre. 545$. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2 semi-meublés, chauffés, eau chaude, près Université. Tél.:696-7155.

CHICOUTIMI 4.1/2, 736 Rodolphe, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible immédiatement. Tél.:690-5345.

CHICOUTIMI 4.1/2, insonorisation supérieure, 490$ à 540$/mois, non chauffés, non éclairés. RIVIÈRE-DU-MOULIN 4.1/2, semi-meublés ou non, 440$ à 485$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4.1/2, Jacques-Cartier, face hôpital, entièrement rénové, eau chaude fournie, 575$/mois, libre 1er juillet. Tél.:698-1199.

CHICOUTIMI 4.1/2, Jobin, rez-de-chaussée, plancher bois, libre 1er mai. 425$. Tél.:693-1110, 693-1364.

CHICOUTIMI 4.1/2, libre avril, 635$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0516.

CHICOUTIMI 4.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9331.

CHICOUTIMI 4.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Tél.:696-4079, 820-0461.

CHICOUTIMI 4.1/2, style condo, très moderne, Saint-Paul, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 5.1/2 500$ chauffé. 4.1/2 425$ non chauffé, non éclairé. Des Hospitalières. Tél.:662-5949, 549-2452.

CHICOUTIMI 5.1/2 bas de maison, grand terrain, libre 1er mai, 575$/mois. Tél.: 543-6934, 812-0940.

CHICOUTIMI 5.1/2 rez-de-chaussée complet, rue Adélard-Plourde, 625$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-7949, 540-2987.

CHICOUTIMI 5.1/2, 131 Vézina, 460$/mois, libre 1er juin. 5.1/2, 878 Hertel, 375$/mois, libre 1er juin. 4.1/2, 82 Paquet 405$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, quartier Hamel et Fradette, libre 1er juillet. Tél.:545-0876.

CHICOUTIMI 5.1/2, St-Joachim, 375$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI
777 des Hospitalières, 3.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 1er mai, 410$, aussi 1.1/2, 3.1/2 731 Alma, libres juin, 606 des Pluviers 3.1/2, chauffé éclairé 365$/mois, 28 rue Bossé, 3.1/2, libres juin. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 8.1/2 avec abri d'auto, remise double, secteur résidentiel, 1402 Hemingway, 750$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-4888.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 657 Taché, 435$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mai. Tél.:698-7185, pagettes:698-9444 ou 487-9730.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 3.1/2, rue Dequen, endroit paisible, peinture fraîche, stationnement, toiles et plafonnier inclus, prix spécial. Tél.:545-1199 (jour), 543-9452 (soir, fin de semaine).

CHICOUTIMI près Université 3.1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:812-1226, 698-0645.

CHICOUTIMI près université, studio, (290$/mois) et 3.1/2 (340$/mois), meublés, non chauffés. Près hôpital, 4.1/2, plaque chauffante, foyer, 535$/mois, non chauffé. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, ± 660$/mois, chauffé, déneigé, libre juin et juillet. Pagette:541-6078.

CHICOUTIMI très grand 3.1/2, entrée indépendante, entrée laveuse/sécheuse, armoires mélamine, rue St-Paul, 360$/mois. Aussi espace d'entreposage pour meubles à louer.Tél.:543-0973.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, 5.1/2, libres 1er avril, près services. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 4./12, stationnement 2 voitures, remise extérieure, déneigement, mai, juin, juillet. Tel.543-8778, 690-4152.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, meublé, 1802, boul. Tadoussac, 325$/mois.Tél.:690-0529, 690-1533.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 1850 boul. Tadoussac, très propre, tranquille, stores vénitiens, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:543-6960.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, tranquille, pas d'animaux, libre immédiatement Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, demi-sous-sol, bien éclairé, 380$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-3719 (après 18h).

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2 rénové à neuf, chauffé, éclairé, eau chaude, plancher flottant, près des services, pas d'animaux. 580$. Tél.:543-9486.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 435$/mois, libre 1er juillet. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, rénovés, très propres, 1739-1757 boulevard Tadoussac, non chauffés, non éclairés, 480$/mois, entrée privée, stationnement, remise extérieure et plus. Tél.:673-7672 Mario Laflamme (après 18 heures).

CHICOUTIMI-NORD boulevard Ste-Geneviève, 4.1/2 (libre), 5.1/2 rénové (1er juillet), repeints, toiles, grand stationnement. Tél.:693-8466.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2 très tranquille, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8938, soir.

CHICOUTIMI-NORD grand jumelé, luxueux, 2 salles-de bains, planchers bois, 536 Verdun. 650$/mois. Tél.:690-2848.

CHICOUTIMI-NORD très grand 4.1/2, 395$, non chauffé, non éclairé, près des services, beaucoup rangement, tranquillité absolue. Libre 1er juillet. Tél.:545-8311, message.

CHICOUTIMIarrière Place du Royaume 4.1/2, moderne, hors sol, non chauffé, non éclairé, 420$/mois. 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois, 345$/mois, 280$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** deux 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 325$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2 chauffé, non éclairé, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire: 690-7689.

JONQUIERE (Kénogami) grand 3.1/2, 460$ chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-6063, 812-3988.

JONQUIERE 2083, Giguère (St-Jean-Eudes), grand 4.1/2, sur 2 étages, terrain privé, remise, système d'alarme, pas d'animaux, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Cellulaire:818-4444.

JONQUIERE 3.1/2, 370$/mois. Meublé, chauffé, éclairé. Libre. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près Métro P.E. Prix, libres juillet. Tél.:695-6355.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé, quartier Petite-France, près du cégep, 400$/mois, chauffé, éclairé, libre1er juin. Tél.:542-2119.

JONQUIERE 3899 De Poitier, 3.1/2, demi-sous-sol, 370$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:547-5126.

JONQUIERE 4.1/2 demi-sous-sol, 370$ non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:542-3089.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4.1/2 moderne, 580$/mois chauffé, eau chaude fournie. Libre juillet. 3.1/2, moderne, 470$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél:695-0545.

JONQUIERE 4.1/2, (rue Salaberry), 1er ou 2e étage, modernes, 465$/mois, non chauffés, non éclairés, stationnement 2 voitures, remise, libre 1er juillet. Tél.:548-3694, soir, 812-7762.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, très propres, disponibles 1er mai, juin, juillet. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, bien situé, 425$,/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-2542.

JONQUIERE 4.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 495$/mois. Tél.:542-0152, 542-3949.

JONQUIERE 4.1/2, près Rivière-aux-Sables, propre, 435$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-0822.

JONQUIERE 4.1/2, quartier Fatima, rénové, 385$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693-3811.

JONQUIERE 5.1/2, quartier St-Raphaël, 2533 St-Jean-Baptiste, 2e étage, 510$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.:547-6064, 547-3571.

JONQUIERE centre-ville, 3.1/2, 360$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement ou 1er mai. Tél.:542-1247, 547-0057.

JONQUIERE grand 3.1/2 idéal personne seule, tranquille, sécuritaire, tous les services: chauffé, éclairé, câble, buanderie, stationnement. 3710 Panet. 525$/mois. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE petite France, 5.1/2 (565$/mois) et non chauffé, non éclairé. 3.1/2 semi-meublé ou non (395$/mois) et 4.1/2 (520$/mois), entrée contrôlée, chauffé, eau chaude. Libres juillet. Tél.:547-0078, 812-1850.

JONQUIERE quartier des Peintres, 3.1/2, demi-sous-sol, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-1777, soir.

KENOGAMI 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, déneigé, 325$/mois, 350$/mois, libres. Tél.:548-6745.

KENOGAMI 3.1/2 rue Cabot, libre 1er mai, 300$/mois. Tél.:547-4832 (Hélène), pagette: 591-2627.

KENOGAMI 4.1/2, grand, haut de maison, non chauffé, non éclairé, foyer salon, «walkin», balayeuse centrale. Idéal petite famille. 475$/mois. Tél.:695-6142 (après 18h).

KENOGAMI grand 3.1/2 avec sous-sol, très propre, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-1865l, 812-0148.

LA-BAIE grand 5.1/2 style condo, libre immédiatement juin ou juillet, 525$/mois. Tél:544-0268.

LA-BAIE, 4.1/2, grand, 380$/mois, non chauffé, non éclairé. Vue sur la baie, possibilité semi-meublé. Idéal pour personne âgée ou seule. Stationnement deux voitures. Déneigement compris. Tél.:697-6017, 693-5570 (pagette).

LA BAIE (Port-Alfred), 4.1/2 (385$), 5.1/2 (465$), bois flottant, 1er plancher, libres 1er juillet. Tél.:544-4017, 693-2226.

LA BAIE 4.1/2, construction récente, 3732 chemin St-Louis, 450$/mois. Tél.:545-8154.

LATERRIERE 4.1/2, 870 du Boulevard, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-5059.

LATERRIERE 6176, boul. Talbot, 4.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, en bordure de la rivière, 380$/mois. Tél.:678-3712 après 17 h.

LATERRIERE loft 20x28, chauffé, éclairé, accès laveuse, antenne satellite incluse, 390$/mois.Tél.:540-3737.

PRES DU PARC MARS ET DE LA BAIE
LA-BAIE 4.1/2 neuf, haut de gamme, libre 1er juillet. Tél.:544-3562.

RIVIERE-DU-MOULIN 2.1/2, meublé, près des services, grand, fonctionnel, libre. Tél.:549-5391.

SHIPSHAW 5.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, 595$/mois, 5.1/2 sous-sol, 410$/mois, libres 1er juin. Tél.:547-5092.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2 très grand, à l'étage, 5.1/2 (rez-de-chaussée), 335$ non chauffé, non éclairé, avec remise intérieure. Tél.:547-7978, 812-3500 (cellulaire).

ST-JEAN-EUDES 4.1/2, 325$, libre 1er juillet. Tél.:548-2814, 550-1742.

ST-RAPHAEL grand 4.1/2 demi-sous-sol, entrée indépendante, stationnement déneigé, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, idéal retraité(es), non-fumeur(euse), libre. Tél.:695-5560.

209 Maisons à vendre

123-125 RIVIERA Chicoutimi-Nord, maison avec 1 logement, entièrement rénovée (après incendie), libre. Tél.:696-1817.

6 ROUTE Desmeules, Chambord: maison 24x36', 4.1/2, très beau terrain aménagé, résidentiel, libre immédiatement. Tél.:1-418-275-2537.

ALMA propriétaire pour moins de 500$/mois, tout inclus (taxes, électricité, etc.), maison 26'X32', avec remise isolée 14'X26' (chauffée à l'huile) et remise non isolée 9'X12', abris d'auto 12'X23', planchers bois et céramique, foyer au salon, logement 2.1/2 au sous-sol et 4.1/2 au 2e étage, très bien entretenu, près Hôpital, 122,000$. Tél.:668-6788.

ARVIDA charmante maison dans quartier Saint-Philippe. Trois chambres, deux salles de bains. Intérieur rénové en 2003. Foyer, piscine, patio. Aménagement payser sur grand terrain bordé d'une haie de cèdre. 129,500$. Tél.:699-4817.

BAGOTVILLE jumelé, 2 étages plus sous-sol, garage. Rénovations récentes. Très propre. 75,000$, négociable. Tél.:544-7782, 818-5251 (cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD 390 boul. Sainte-Geneviève, 24'x40', brique, 4 chambres, sous-sol fini, armoires neuves, plancher bois et céramique, foyer combustion lente, remise isolée, abri à bois, piscine. 75,000$. Tel.690-5077.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI 824 Pierre-Bédard, quartier Murdock, tout brique, rénovations récentes, occupation rapide. 129,000$ négociable. **Toute offre sera sérieusement analysée.** Informations: La Capitale, Georges Lerclerc, 549-0178, 543-5511.

CHICOUTIMI cottage tout brique, sans sous-sol, grandes pièces ensoleillées, garage, abri d'auto, 169,000$. Tél.:698-4396.

CHICOUTIMI jumelé neuf, 26X32, 3 chambres, plancher bois franc, céramique, décoration personnalisée selon votre goût. Tel.818-6383, pagette: 541-8104

JONQUIERE 3642 du Foulon, à palliers, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, poêle à combustion contrôlée, climatiseur. Garage intégré. Piscine hors-terre. Terrain entièrement aménagé. À voir! Tél.:547-0969.

KENOGAMI 3638, Saint-Louis, avec revenus, grand garage, 75,000$. Tél.:487-3771 (cellulaire).

LA-BAIE 4 chambres, 2 salles bains, bureau, poêle combustion lente, piscine creusée, abri d'auto, plusieurs rénovations, 1232 DrDesgagné. Tél.:544-6450, 690-6745.

LA BAIE tout brique, près polyvalente, sans voisin arrière, 1395, Paul-Omer Gagnon. Tél:544-5284, 693-7456.

LAROUCHE 505 des Pinsons, accès lac du Camp, 28'x24', mezzanine, solarium, 24,000 pi.ca. terrain, clôturé, 38,000$. Tél.:695-9969.

NORMANDIN lot à bois 100 âcres avec maison 24'x57' briquelée, rénovée à neuf, abri d'auto, remise isolée, garage isolé avec serre, terrain 190'x200'. Tél.:274-4372.

RIVIERE-ETERNITE 26'x32', 5 chambres, chauffage électrique, poêle à bois, remise. Lot à bois forestier 120 acres, inclus. 75,000$. Acheteur sérieux. Tél.:272-2756.

ST-GEDEON bord du lac, avec plage, rang Des Iles, 3 chambres, 2 salles de bains. Tél.:345-8907.

ST-PRIME maison à revenus (7 chambres en location), cuisine commune, entrée indépendante + 2 logements, garage, grand terrain, revenu 2,000$/mois. Prendrais échange. Tél.:251-1006, cell.:879-0076.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI Malraux, jumelé 5.1/2 très propre, libre immédiatement. Tél.:591-3017, 698-2838.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, ± 660$/mois, chauffé, déneigé, libre juin et juillet. Pagette:541-6078.

JONQUIERE 6.1/2, abri d'auto, quartier Fatima, 565$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693-3811.

NORMANDIN très grande, 450$/mois, non chauffée, non éclairée, libre 1er juillet. Tél.:1-418-878-0122, 1-418-569-9657.

213 Terrains à vendre

ARVIDA 3 terrains résidentiels rue des Rosiers, prêts à construire. ST-HONORÉ 7 terrains résidentiels, boisés, secteur rue Gaudreault, près école, prêts à construire. Tél.:542-1211, 699-1484.

AU commencement du chemin St-Marc, Canton Tremblay, 42 acres, bien situé, magnifique boisé, prix à discuter. Tél.:544-1887, 673-3335.

BORDURE Lac Kénogami, terrain 55,000 pieds carrés, 4596 chemin du Parc, puits artésien, électricité, fosse septique, remise, chemin privé, prêt à construire, 25,000$. Tél.:542-3675, 540-7303.

RECHERCHE **LOTS FORESTIERS** avec ou sans résidence. Raynald Gagné Agent Immobillier Sutton. Tél.:591-3302.

ST-FÉLICIEN magnifique terrain 80X100, excavé, prêt à construire, coin Des Mélèzes et Des Chênes. Tél.:251-1300.

TERRAIN 100'X200', situé chemin des Ruisseaux, pour information: 543-6364.

TERRAIN, 84'X125', boisé, prêt à construire, des Explorateurs, Chicoutimi, 40,000$. Tél.:540-9858.

TERRAINS: Unifamilial, bi-familial et mutli-familial, quartier Murdock, Chicoutimi. Tél.:545-4564.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1987 et plus, achète autos, en marche ou non. Payons comptant. Tél.:690-5206.

ACCENT GS noire, 2000, «power stering», 5 vitesses, 86,000 kilomètres, 6,500$. Tél.:693-9705.

ACHAT d'autos et camions, 500$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

302 Autos à vendre

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963, 678-9123.

ACURA Integra RS 1993, automatique, 175,000 kilomètres, excellente condition, peinture neuve. Tél.:542-3416.

CABRIOLET Volkswagen Golf GLS 1998, 42,000 kilomètres, 22,000$. Tél.:543-4345.

CAVALIER 1997, automatique, 4 portes, impeccable, acheteur sérieux, 3,500$. Tél.:698-6644.

CHEVROLET Chevette, 1986, bonne condition, prix ferme 500$. Tél.:418-487-3601.

CHEVROLET Lumina 1990, 6 cylindres, propre, démarreur, 2,000$ négociable. Tél.:544-1057.

CHRYSLER Cirrus 2000, tout équipée, 4 cylindres, 4 portes. 8,000$. Tél.:678-1418.

CHRYSLER Fifth Avenue 1988, moteur 318, équipement complet, siège cuir, 121,000 kilomètres, 1,500$. Tél.:693-9218.

CHRYSLER Intrepid 1994, 4 portes, automatique, équipement complet, excellente condition, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:545-3672.

CHRYSLER Intrepid 1995, conduite refaite, 8 pneus, 160,000 kilomètres, 4,800$. Tél.:480-7338.

CHRYSLER Intrepid 1996, automatique, mécanique A1, 5,500$ négociable. Tél.:690-0516.

CIVIC DX 1999, hatchback, manuelle, 96,000 kilomètres, bonne condition, 9,500$ taxes incluses. Tél.:547-7680.

CIVIC SIG 1998, rouge, manuelle, 124,000 kilomètres, CD, équipement complet, trés propre. 9,500$ Tél.:677-1054.

CRÉDIT EXPERT
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Plusieurs modèles en inventaire. Tél:693-8567

CROWN Victoria 1994, 125,000 kilomètres, prix spécial pour acheteur sérieux. Parfait ordre. Tél.:690-2729.

DODGE Neon 1997, 4 portes, automatique, climatiseur, parfaite condition, 3,500$ ferme. Tél.:678-1055.

ESPACE de garage. Faite vous-même votre peinture et débosselage. Journée, semaine, mois. Tél.: 690-8730, 548-7971.

FORD Lincoln Town 1992, blanche, très propre, 6,000$ Tél.:275-2344 bureau, 275-3256 maison, Jean.

FORD LTD 1967, 2,500$. Chevrolet GMC 1991, 4x4, 305, automatique, cabine régulière. Oldsmobile Ninety Eight, Elite, 1992, 2,000$. GMC 1985, pour pièces. Tél.:669-1254 Daniel.

FORD Mustang GT 2002, 4.6 litres, manuelle, entièrement équipée. Un bijou! 30,000 kilomètres, 23,000$. Tél.:544-1286, 590-3763 (cellulaire).

FORD Taurus 1991, très propre, bonne condition, 185,000 kilomètres, 1,800$. Tél.:543-0768.

HONDA «Civic» 2000, 4 portes, automatique, 63,000 kilomètres, équipement électrique complet, anti-démarreur, déflecteur. Tél.:673-7149.

HONDA Accord 2001, automatique, 4 portes, 52,000 kilomètres, 16,500$. Tél.:544-7720.

HONDA Accord DX 1999, 88,000 kilomètres, 8 pneus, bon état, 11,500$. Tél.:542-1267.

HONDA ACCORD LXG, 2003, automatique, argent, 27,000 kilomètres, tout équipée, démarreur, pneus d'hiver Toyo, 23,795$. Tél.:693-9344.

HONDA «Civic» 1991, plusieurs pièces neuves, bonne mécanique. A qui la chance. Aubaine 1,400$,négociable. Tél.:693-1811.

HONDA Civic 1996 LX, manuelle, 5,300$. Protegé LX 1998, manuelle, 102,000 kilomètres, 6,700$. Auto 7, 812-0757.

HONDA Civic SE Edition Spécial 2000, air climatisé, radio-cassette CD, roues aluminium, pneus d'hiver sur jantes, 78,000 kilomètres. Balance garantie 100,000 kilomètres, 13,500$ Tél.:343-3268, cel.:720-0406.

HONDA Prelude SE 2001, argent, tout équipée, 68,000 kilomètres, 21,500$. Tél.:276-4779.

HYUNDAI Accent GL 2002, 4 portes, automatique, 27,000 kilomètres, 11,900$. Tél.:543-8171, 812-5213.

HYUNDAI Accent GS 2000, 2 portes, 23,000 kilomètres, 9,000$. Tél.:698-1018.

HYUNDAI Accent GS 2001, 2 portes, automatique, climatiseur, 62,000 kilomètres. Tél.:545-4746.

HYUNDAI Accent GSI 1998, 87,000 kilomètres, 5 vitesses, 4,950$. Tél.:693-9705.

HYUNDAI Sonata 1990, moteur refait, 800$ négociable. Tél.:543-2624, pagette: 541-6360

JETTA GLS 1999, nouveau modèle, 106,000 kilomètres, bleue, 11,900$ négociable, très propre. Tél.:251-1552.

JETTA TDI GLS diesel, 2000, automatique, rouge, tout équipée, sièges et miroirs chauffants, 4 mags d'été, 4 roues d'hiver, air climatisé, 83,000 kilomètres. Cause: changement d'emploi. 17,300$. Tél.:662-9506 (soir).

MAZDA Protegé 1992, pièces neuves, excellente condition. 1,700$ Tél.:696-3356.

MAZDA Protegé 1993, 4 portes, automatique, 180,000 kilomètres, 2,000$ ferme. Tél.:544-6173.

MAZDA Protegé 2000, automatique, très bonne condition, 70,000 kilomètres, 10,500$. Tél.:693-9054.

MAZDA Protegé SE 2000, manuelle, 64,000 kilomètres, beaucoup d'équipement, très propre, 10,900$. Tél.:697-1916, Sophie.

MUSTANG GT 1998, 4.6 litres, manuelle, noir, intérieur cuir, 43,000 kilomètres, suspension surbaissée neuve, jamais sorti l'hiver, 13,500$. Tél.:1-418-748-3331(jour), 1-418-748-3323 (soir) Mélanie.

NEON 1997, 4 portes, automatique, 120,000 kilomètres, très propre, démarreur, anti-vol. Acheteur sérieux seulement. Négociable. Tél.:543-9635.

302 Autos à vendre

NISSAN Altima SE 2002, automatique, sièges cuir, toit ouvrant, vitres teintées, démarreur à distance, une seule taxe à payer, 24,900$ négociable. Tél.:1-800-265-7105 (jour), 276-7007 (soir).

NISSAN Sentra 1989, 4 portes, automatique, 198,000 kilomètres, 1,275$ négociable. Tél.:548-3930, 820-5888.

NOUVEAU RACINO, transfert et inspection d'auto, avec transit 10 jours, 7/7 jours. 24h. Tél.:672-6163, 591-7021.

OLDSMOBILE Achieva S 1995, 172,000 kilomètres, démarreur, 2 portes, automatique, 3,700$ Tél.:542-6172.

PONTIAC Bonneville 1990, V6, groupe électrique, 1,100$ négociable. Tél.:549-2819, répondeur.

PONTIAC Grand Prix GTP 1999, tout équipée, 74,000 kilomètres, mécanique excellente condition, 13,500$. Tél.:345-8168, 482-0030.

PONTIAC Parisienne 1986, mécanique A1, 125,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d,été. 1,000$ négociable. Tél.:662-6175.

PONTIAC Sunbird 1991, manuelle, 3.1 litres, 207,000 kilomètres, parfaite condition, 1,700$. Tél.:542-6011, pagette:592-4084.

PONTIAC Sunbird 1994, bon état, 195,000 kilomètres, 4 pneus d'été, démarreur à distance, 2,500$ négociable. Tél.:547-7920.

PONTIAC Sunfire 1995, 4 portes, automatique, pneus hiver, été, très propre, 3,000$. Tél.:544-9255, 812-7203.

PONTIAC «Trans-Am» 1979, toit en T, moteur 403, très bon état, bas millage, peinture neuve et plancher refait, freins, radiateur, silencieux, pare-brise neufs, aubaine 4,900$. Tél.:418-543-4067.

PROTEGE SE 1999, noire, manuelle, aileron, CD, air climatisé, 77,000 kilomètres, très propre, 9,500$ négociable. Tél.:677-1054.

RECHERCHE Toyota Tercel 1995 à 1999, automatique. Tél.:690-2163 (après 17 heures).

SUNFIRE GT 2001, indigo, 47,000 kilomètres, comme neuve. Equipement additionnel. Garantie prolongée 5 ans. Tél.:542-0822.

SUZUKI Swift Twincam 16 valves, 1990, économique et performant, 600$. Tél.:549-7029, Raynald ou 690-3979.

TOYOTA Camry CE 1997, 105,000 kilomètres, lecteur CD, vitres électriques, démarreur distance, climatiseur, attache-remorque, bonne condition, 8,900$. Tél.:545-2444, 550-2446.

TOYOTA Camry, 1991, automatique, bonne condition, prix à discuter. Tél.:695-1774.

TOYOTA Celica GTS 2002, 21,200 kilomètres, jaune, pneus d'hiver, équipement complet, balance garantie 2006. 24,500$ Tél.:(418)679-7922, soir: (418)276-2539.

TOYOTA Tercel 1997, 143,000 kilomètres, verte, automatique, moteur neuf Toyota 45,000 kilomètres, 6,900$ négociable. Tél.:698-2948.

VOLKSWAGEN Golf 1992, diésel, bonne mécanique, 850$. Tél.:673-4392, pagette: 592-5364.

VOLKSWAGEN Golf CL, 1993, manuelle, 170,000 kilomètres, grise, CD, climatiseur, 3,500$ négociable. Tél.:544-1131.

VOLKSWAGEN Jetta 1992, 190,000 kilomètres, manuelle, bon état, 1,600$. Tél.:690-4383.

VOLKSWAGEN «Jetta» 1995, mécanique très bon état (factures à l'appui), 172,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver montés sur jantes, 4,700$, négociable. Tél:662-6781,487-4487 (cellullaire).

VOLKSWAGEN Jetta GLS 1999, automatique, nouveau modèle, rouge, 4 pneus d'hiver sur jantes, 4 pneus d'été sur mags, tout équipée, 67,000 kilomètres. 13,500$ Tél.544-2674, 697-5037.

VOLKSWAGEN JETTA GLS 2001, tout équipée, 60,000 kilomètres, impeccable. 14,500$ Tél.:549-8969.

VOLKSWAGEN New Golf 1999, 115,000 kilomètres, 5 vitesses, bleue, très bonne condition, 11,000$. Tél.:674-1853.

VOLKSWAGEN Rabbit 1981, avec moteur Jetta, bonne condition, 300$. Tél.:678-1282.

304 Bateaux à vendre

DORAL Citation 26' 1987, Mercruiser 5.7 litres, 260 HP, aft cabine. Plusieurs améliorations effectuées. Tél.:699-5095, 591-7490.

ZODIAK Kimpex 10', fond en bois, moteur hors-bors Tanaka 1.2 force. Peut vendre séparément. Tél.:544-6514.

305 Camions à vendre

CAMION «Silverado» 2000, 87,000 kilomètres, Tél.:820-1236 (cellulaire).

CHEVROLET 1989, automatique, 2X4, boîte 8' (fond plastique), 2,800$ négociable. Tél.:549-0504.

DODGE Dakota 1995, V6, très propre, 8 pneus montés, 8,500$. Prendrais échange contre camion 1 tonne double roues. Tél.:542-6458.

DODGE Dakota, 2X4, 1987, manuelle, 165,000 kilomètres, très propre, boîte fibre verre, 2,000$. Tél.:695-1324, 547-9077.

DÉPANNEUSE Chevrolet Cheyenne 1990, bon état, 15,000$. Tél.:418-748-4624, 418-748-3815.

GMC «1500» 1989, boîte 8 pieds, 154,000 kilomètres, 1,500$. Tél.:695-6142 (après 18h).

GMC «1500» 1993, king cab, boîte courte, 305, manuelle. Échange acceptée. Tél.:344-1183.

GMC 1500 1994, king cab, 152,000 kilomètres, boîte 8', climatiseur, automatique, vert et gris. Tél.:540-6294, 696-1601.

MAZDA Tribute 2001, V6, DX commodités, excellente condition. 45,000 kilomètres. Cel.:818-2101.

CAMION citerne 1990 Ford collection, 3 essieux, 21,000 litres, excellente condition. Tél.:276-0474.

PICK-UP NISSAN 1990, automatique, boîte fibre verre, bonne condition, 2,000$ négociable. Tél.:543-3722.

306 Camions 4 X 4

A1, FORD Explorer XLT 1993, 4 portes, tout équipé, 142,000 kilomètres, vrai bijou, 4,900$. Tél.:695-1673.

BRONCO 4x4, 1984, 1,200$. Tél.:818-1985.

CHEVROLET 1986, refait à neuf, vendu pour pièces. Tuyaux de métal 1 à 5 pouces. Portes extérieures complètes, cadres, 95$. Brûleur huile 5 forces, 5 millions BTU. Tél.:543-9400.

CHEVROLET S-10, 4X4, 4 portes, 2002, 40,000 kilomètres, transfert location. Tél:272-2692, cell:540-1274.

CHEVROLET Silverado 1994, moteur 305. Tél.:679-4110.

CHEVROLET Silverado 2002, 2500 LT, 4 portes, 23,000 kilomètres, 8,500 livres, équipement complet, garantie 1.1/2 an. Tél.:543-9874, 540-0406.

CHEVROLET Silverado LS 2001, 2500 HD, crew cab, 4x4, 6 litres, à essence. F-150 XLS 2002, 4.6, air climatisé, simple cab, 4x4, 70,000 kilomètres, garantie prolongée Ford. **F-250 XLT 1999, 5.4, à essence, king cab, 4x4, boîte 8'.** Dakota 1998, 2X4, king cab, 80,000 kilomètres, automatique, impeccable, 11,995$. **Chevrolet CK 2500 LS 2000, 6 litres, 4x4, king cab, tout équipé, automatique, mécanique A1, 136,273 kilomètres, 20,900$.** Chevrolet Silverado LT 1999, king cab, 4x4, boîte 6'. **Ford F-150 XLT 1999, 2X4, king cab, boîte courte, 88,000 kilomètres**. 1999 Crew Cab, 4x4, 350, air climatisé, 90,000 kilomètres. **Ford F-250, XLT diesel, 1997, 4x4, automatique**. Dodge Dakota SLT Plus 2000, 4x4, V8 4.7, 30,000 milles, VGA, automatique, "crew cab", très propre, 19,900$. **F-150 XLT 2000, extra cab, 5.4 litres, 4x4, automatique, 89,210 kilomètres, boîte longue, pneus neufs, mécanique A1**. Possibilité d'ajout de garantie. **Cell.:418-818-1312, Alma, Mario.**

CHEVROLET Tracker 1998, 4 portes, automatique, 79,000 kilomètres, très propre, 9,800$. Tél.:547-0827.

DAKOTA 1992 4x4 king cab, 180,000 kilomètres, bonne condition, 5,200$ Tél.:699-5116, 540-9976.

DODGE Power Ram 1993, 4x4, cabine allongée, pneus d'hiver, d'été, gratte 8', treuil. Tél.:668-8083, 669-8861. Vente rapide!

FORD Bronco II, 1988, mécanique et carrosserie refaites à neuf, 166,000 kilomètres, 2.9 litres, 6 cylindres, 2,800$. Tél.:547-4873, 812-1335.

FORD F-150 1995, cabine allongée, 168,000 kilomètres, mécanique A1, 3,000$. Tél.:547-7077.

FORD F-150 XLT 1999, 5.4, cabine allongée, boîte longue, 121,000 kilomètres, garantie jusqu'au 15 avril, 18,500$. Tél.:347-3429, 662-8725.

FORD F-150, 2000, noir, 92,000 kilomètres, climatiseur, régulateur vitesse, mags, déflecteur, coffre, cabine simple, 18,000$. Tél.:545-7657.

GMC CK 1500 4x4 2001, cab 1/2, boîte longue, automatique, climatiseur, barrures portes électriques, volant inclinable, moteur V8 (4.8), seulement 43,000 kilomètres, 23,000$ ferme. Tél.:690-6084.

HONDA CR-V 2001, automatique, 67,000 kilomètres, équipement complet, très propre. Tél.:673-7829.

LOCAL À LOUER

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
dispose d'un espace de ± 900 pi car.,
situé au 1051, boul. Talbot à Chicoutimi.
Ce local est à l'étage, partie avant de l'édifice.
Vous disposerez de 5 bureaux
et d'une salle de conférence.
LES CONDITONS SONT À DISCUTER.
Pour informations, contactez:
Jean Simard 690-8820

00582216

306 Camions 4 X 4

JEEP Grand Cherokee Laredo 2001, 30,000 milles, V6, entièrement équipé. Tél.:418-236-4241 (heures des repas).

PATHFINDER LE 1991, 4 portes, automatique, équipement complet, 185,000 kilomètres, à voir, 3,800$. Tél.:673-3025, 540-5750.

RODEO 4X4 LS, 1992, 4 portes, automatique, excellente condition, 2,500$. Tél.:678-3147, 678-9374.

SUZUKI Grand Vitara GLX, 1999, V6, automatique, tout équipé. Tél:547-3727.

SUZUKI Sidekick JLX 1995, 4 portes, automatique, 125,000 kilomètres, 4,700$. Auto 7. Tél.:812-0757.

SUZUKI Sidekick Sport 1997, automatique, 97,000 kilomètres, démarreur, vitres teintées électriques, 8,000$. Tél.:695-0467.

SUZUKI Vitara 2002, 4x4, manuelle, climatiseur, 33,000 kilomètres, 14,900$. Cell.:690-6703.

307 Campeurs à vendre

WINNABAGO «Hitasca» 24 pieds, 1988, Classe C, entièrement équipé. Très propre, 20,500$. Tél.:696-1358.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan ES 1997, 4 portes, roues d'aluminium 16", attache-remorque, pneus d'hiver sur jante, moteur V6, 3.3 litres, 145,000 kilomètres, 6,300$ négociable. Tél.:545-3320.

DODGE Grand Caravan SE 2000, cotation 14,100$, prix: 12,100$ Tél.:690-7467, 548-4848.

FORD Windstar 2000, vitres électriques, 65,000 kilomètres, pneus neufs, 14,000$. Tél.:672-4076.

309 Machinerie

PEPINE John Deere 310D 4x4 1994. Tél.:342-8153.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT 2004, «F-7 EXT», injection, état neuf. 8,000$. Tél.:695-4379.

ARCTIC Cat Super Jag 1989, moteur 440 à fan, état neuf, 1,200$. Tél.:347-4546, 540-9620.

BOMBARDIER Tundra LT 1996, excellente condition, 1,800$. Tél.:548-8535 (en soirée).

BOMBARDIER Wide track 600, 2001, 4,800 kilomètres. VK 2002, 3,500 kilomètres. V-MAX 4, 750, 1,000$. Recherche petit 4 roues pour enfant. Tél.:669-3093, 669-7332.

ENTREPOSAGE de motoneiges, taxes et assurances incluses. Tél.:673-7070, 673-4885.

ENTREPOSAGE de motoneiges. Tél.:696-1705, 818-6130.

MXZ 1998 583 rave, marche arrière, siège double amovible. Tél.:542-9919, 548-7243.

MXZ REV 800, 2003, démarreur électrique, RER, garantie, 11,000 kilomètres, 6,500$. Tél.:693-2130.

TUNDRA 1991, pouce et poignées chauffants, skis 9", 1,100$ Tél:251-3049.

312 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON «FLHR» 2000, 14,678 kilomètres. À vendre ou à échanger contre «Softail Custom», de 1994 à 1999. Tél.:662-9141.

HONDA Goldwing Interstate 1984, 129,500 kilomètres, bleu sirère, radio, CB, parfait état, prête pour la saison, prix à discuter. Tél.:547-6446.

HONDA «Interceptor» 1000cc, 1984, impeccable! 3,200$, négociable. Tél.:591-8796 (pagette).

HONDA Magna V65 1983, 38,000 kilomètres, 1,800$ Tél.:697-2006.

HONDA Shadow 2000, 750 cc, 16,500 kilomètres, peinture 2 tons, équipement complet, valises rigides en cuir, 4 grands repose-pieds, 50/50, condition «show room», 7,300$. Tél.:345-2546, 487-4422.

HONDA Shadow Ace 750cc 2000, 16,200 kilomètres, plusieurs accessoires inclus, parfaite condition. 6,500$ négociable. Tél.:(418)679-4171.

HONDA Shadow VT-750, 1999, 50,000 kilomètres, 5,500$. Tél.:690-1352.

KAWASAKI Ninja 250 EX, 1988, 38,000 kilomètres, bonne condition, raison: bébé, 1,950$. Tél.:258-1059, 258-3736.

KAWASAKI «Ninja ZX-6» 1994, 55,000 kilomètres, blanche et verte, très propre. Acheteur sérieux seulement. Tél.:545-8494.

KAWASAKI ZX6R, 2001, bleue, très propre, avec beucoup d'équipement. Tél.:542-5935, 547-7544.

KTM 640, 2001, Super Motor, comme neuf, «pipe» compétition. Tél.:668-0974.

KX 250, 2001, très bon état, 3,400$. Pagette:630-7559.

RACER Suzuki RS-900-R, 1995, 39,000 kilomètres, 3,950$. Tél.:542-7641, 693-7448.

SHADOW Spirit 1100cc 1998, 30,000 kilomètres, tout équipée, pneus et batterie neufs, comme neuve. Tél.:696-1531.

SUZUKI «Intruder» 1994, 1400cc, 43,000 kilomètres, pneus neufs. Valise de cuir et pare-brise. 5,100$. Tél.:698-2324.

SUZUKI Katana 1998, 600 CC, 16,500 kilomètres, 4,600$. Acheteur sérieux. Tél.:542-5848.

YAMAHA Roadstar Silverado 1600cc 2000, avec équipement supplémentaire, très propre, excellente condition. Tél.:(418)275-2344 bureau, Jean, (418)275-3256 maison.

YAMAHA Virago 1100 1996, 35,000 kilomètres, tout équipée, état neuf, 5,500$. Tél.:343-3140.

YAMAHA Virago 1100 Edition Spéciale 1997, noir, 18,200 kilomètres, comme neuf. Tél.:673-7032.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

3 ROUES Big Red 1985, parfait état, 2,000$ négociable. Tél.:673-3658.

4 ROUES Kawasaki 2000, 2x4, 1,700 kilomètres, treuil, miroirs, 3,850$. Tél.:548-8319.

HONDA «300 EX» 1999, pneus neufs, 3,700$. Tél.:349-8312.

SUZUKI 300 1997, 4X4, 9,000 kilomètres, très bon état, 4,000$. Tél.:345-8168, 482-0030.

YAMAHA Grizzly 660 2003, pouce et poignées chauffants, treuil, équipement complet, accessoires et carte de membre inclus, 10,000$. Tél.:545-3965, 545-1816..

YAMAHA «Raptor» 2001, silencieux FMF, très propre, 5,500$, négociable. Tél.:345-3157, 818-5478(cellulaire).

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

4 pneus d'été 205-70R14 150$. 4 pneus d'été 205-65-15, 250$ Peu d'usure. Tél.:549-3231.

4 PNEUS d'été neufs P215/60R15. Tél.:549-0266.

4 PNEUS d'été, Dayton Radial SR, 21560R14, avec mags GM, état neuf. 2 pneus 19570R14, bon état. Tél.:669-0664.

DODGE Caravan 1987, à vendre pour pièces. 250$. Tél.:549-6519.

FORD 1990, camion 1 tonne, diesel, pour pièces, 2,000$ négociable. Tél.:272-3031.

HONDA «Civic» 1991, moteur, transmission, pneus en bon état. Pour pièces. Tél.:542-3197, pagette: 541-8658.

MACHINE à pneus 40-40. Niveau à balancer. 4 pneus 55/13" d'été, 2 pneus 65/14" d'été. Tél.:543-7084.

PIECES D'AUTOS SHIPSHAW. Vente de pièces usagées. Aussi pose de moteurs et de transmissions. Prix compétitifs. 10 voitures à liquider de 500$ à 1,000$. Tél.:547-9945.

PNEUS d'été «Bridgestone Road Handler GT», P205-60R15, haute performance. 2 mois d'utilisation. Valeur 800$, laissé 300$. Tél.:695-6142 (après 18h).

PNEUS LT225-75R16, Firestone, 300$. Tél.:690-2427, Robert.

SUZUKI Swift 1991, pour pièces, mécanique A1. Plusieurs pièces. Tél.:696-2501, 812-5748.

315 Remorques à vendre

REMORQUE basculante 54"x96" acier, avec rampe, état neuf. Tél.:548-7877, 812-0717.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE Mastercraft 30", 10 HP, 550$. Tél.:549-1700.

317 Tracteurs à vendre

DAVID BROWN 3800, avec chargeur «John Deer» moteur au gaz. Trois cylindres refaits à neuf. 7,500$, négociable. Tél.:344-4082.

LANDINI View Master 8880, 4x4, 1994, 1,100 heures, loader Hardy 115, avec attache rapide, extension à neige, PTO avant et arrière, état de neuf, 34,500$. Tél.:544-0454.

MF 3505 1984, 4X4, 95 HP, cabine, pelle, bon état, 30,000$, (20,000 sans pelle) ou meilleure offre. Tél.:543-7428.

TRACTEUR 4X4 26 forces diesel avec chargeur avant de 48" inclus, garantie 2 ans, prix démo 18,500$. Tél.:668-5155.

TRACTEUR Ford 631 1956, bon état, 2,500$ Charrue 2 rangs, 300$. Tél.:696-8656.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

AVEZ-VOUS de l'entregent? Temps plein ou temps partiel, personne sérieuse seulement, expérience en marketing un atout. Pour entrevue, faire parvenir nom et numéro de téléphone: C.P. 656 Alouette, Qc, G0V-1A0 ou laisser message entre 9h et 16h: 1-888-812-5456.

CAISSIER(ERE) avec expérience dans dépanneur, semaine, fin de semaine et soir, emploi immédiat. PREPOSE(E) pour bar-laitier avec expérience obligatoire, travail de mai à septembre. Faire parvenir CV avant le 12 avril au 3280 rue du Roi-Georges, Jonquière, G7S 5N9.

CAMPING LA ROCAILLE
RECHERCHE COUPLE
pour gérer et faire l'entretien du camping pour une période d'environ 15 semaines. Faire parvenir votre CV ou votre demande avant le 1er mai 2004 au:
7894, Portage des Roches Nord, Laterrière, Québec, G7N 2A1

COIFFEUR(EUSE) recherché(e) dans salon dynamique à Jonquière, avec clientèle, location de chaise. Tél.:695-9564.

COURS de tenue de bar au Dooly's, Chicoutimi secteur nord, devenez barman(aid) avec stage et possibilité de placement. Tél.:815-6669 Marie-Claude.

COUTURIERE(er) d'expérience demandée pour Jonquière, pour réparations de vêtements (temps partiel). Tél.:548-5164.

402 Personnel demandé

ECOLE DE BARMAN ET BARMAID
Pub Avenue, "cours intensif", trucs, astuces, dégustation, pratique, tenue de bar. Possibilité de placement. Tél:545-3381.

Entreprise en développement recherche
SPECIALISTE
EN RELATION PUBLIQUE
PROFIL:
- Leadership
- Formateur
- Capable de diriger
- Aimer travailler avec les gens

Vous avez ce profil, faites parvenir votre curriculum vitae:
a/s du Directeur Régional
1920 boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi, Qc, G7G 3W7
télécopieur entre 8h et 16h:(418)542-3964
courrier: deschenes_5@hotmail.com

Personnel de bar
Secteur Jonquière
La plus grosse discothèque de la région.
- Barmans-barmaids
- Serveurs-Serveuses
- Boss-boy
- Concierges
- Cuisiniers(ères)
- Portiers

Temps plein. Expérience serait un GROS atout.

Faire parvenir votre C.V. (photo si possible) à l'adrese suivante:
Département 541
1051, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec) — G7H 5C1

RECHERCHE représentant(e)s commercial avec ou sans expérience pour organisme reconnu, territoire protégé, salaire très intéressant. Pour informations, demander le directeur général au 546-0003.

RESTAURANT du Parc St-Ludger-de-Milot recherche aide-cuisinier(ère) avec expérience. 25 à 30 h/semaine. Possibilité d'hébergement. Tél.:373-2301 ou par fax 373-2778.

RIVE-SUD de Montréal
Entreprise en pleine expansion
recherche

MÉCANICIEN(NE)
de camion et remorque

—Avec expérience
—Travail de soir
—du lundi au vendredi
—Poste permanent
—Salaire selon expérience

Envoyer votre CV:
par fax au: 450-467-0872
Tél.:1-450-467-1017

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI, cours privé de guitare accompagnement et soliste. Tél.:543-1540.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS 500$ à 250,000$. Demandes de prêt assurée 24 heures. Première et deuxième hypothèques jusqu'à 100%. Aucun prêt garanti. Tél.:1-800-463-9311 code 8560.

REFUS DE BANQUE, marge commerciale, 1re, 2ième, 3ième, autos, maison. G.F.C. inc. (418) 563-8286.

502 Occasion d'affaires

FRANCHISE disponible en télécommunations. Possibilité de revenus de 5,000$ à 9,000$/mois. Tél.:1-888-833-5874.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

BESOIN DE RÉNOVATIONS: Salle de bains, portes, fenêtres, revêtement extérieur, etc. Menuisier 16 ans d'expérience. Prix compétitifs, estimation gratuite. Tél.:818-3509, 818-3511.

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

601 Construction / Rénovation

PLATRIER 25 ans d'expérience, travail garanti, estimation gratuite. Tél.:673-4876, 590-1065.

RENOVATION et réparation René Otis. Pour information ou soumission, tél.:(418)542-4515.

SURPLUS D'ACTIF
Portes de garage. Portes. Fenêtres rabais 60%. Tél.:549-9999.

TOITURE: 20 ans d'expérience. Plus de 2,000 toitures. Tél.:695-3001.

TRAVAUX de rénovations (intérieur et extérieur) et de construction. Tél.:678-9690.

602 Impôt

IMPOT 30 ans d'expérience, traitement informatisé, prix concurrentiel. Tél.:549-8586.

IMPOT aux particuliers (Alma), T.E.D. inclus, service professionnel. Tél.:668-4159.

IMPOT personnel, service rapide, prix concurrentiels, cueillette sur demande. Tél.:548-9921, 812-9921.

SERVICE D'IMPÔT PERSONNALISE
formation en fiscalité, logiciel informatique professionnel. Tél.:548-2203.

603 Soins thérapeutiques

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeuthe (sciatiques, tensions, stress...). Spécial du printemps: Reçus pour assurance. Tél.:695-0047.

DRAINAGE lymphatique, manuel, original «**VODDER**». Masso-kinésie-rééducateure française. 20 ans d'expérience. Première séance d'essai gratuite. Massage suédois. Tél.:545-2665.

MASSAGE POUR TOUS: détente, relaxation, 8h à 17h, Chicoutimi. Tél.:693-5908.

604 Offres de services

8 ANS d'expérience, grand ménage de printemps, nettoyage de tapiss ou mobilier, dégât d'eau, refoulement, décontamination microbienne, etc. Tél.:543-6090.

AIDANT NATUREL
DAME 65 ans offre aide, attention et respect tout en partageant votre maison. Arrêter de penser que les foyers d'accueil sont une solution. J'offre mes services comme aidant naturel. Tél.:696-9023.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernit vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Ébéniste d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Service de conciergerie. Réparation et entretien. Logements multiples, résidentiel et commercial. Unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.:542-7183.

IMPÔT — IMPÔT — IMPÔT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault, 547-0898

604 Offres de services

PREPOSEE aux bénéficiaires diplômée avec expérience et cours de déplacement offre ses services. Tél.:699-0973, pagette 591-4174.

TENUE de livres, grand livre, livre des paies, rapport des remises. Tél:542-4266, cell:540-1071, Lisette et Denis.

605 Service de garde

CHICOUTIMI secteur Barrette, 2 places à 7$ disponibles, pour enfants 1 an et plus. Tél.:545-1439.

DAME offre ses services pour garder enfants à son domicile, lundi au vendredi. Tél.:673-7064.

GARDERIE en milieu familial, secteur Côte Réserve, 20$/jour. En attente d'accréditation à 7$. Reçu fourni. Tél:693-8264 Jannick.

RÉPIT, DEPANNAGE
EDUCATRICE au domicile de la famille, pour donner du répit aux parents, enfants 0 à 12 ans avec tout type de besoin. Activités éducatives. Travaux ménagers légers. Travail sur appel. 7/7jours. Saguenay. Tel.542-6303.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 Animaux àa donner

3 CHATONS gris et blanc, poils mi-long. Tél.:696-4741 le soir.

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

AMEUBLEMENT salle à diner, table, rallonge, 6 chaises, bois, buffet, prix à discuter. Tél.:696-2870.

ELECTROMENAGERS table cuisine, ensemble patio, meuble TV, BBQ, divan, vente rapide, cause départ. Tél.:548-3877.

LAVEUSE sécheuse Inglis, très bon état, 200$ négociable. Tél.:542-1247, 540-6530.

LAVEUSE sécheuse, cuisinère, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

MOBILIER de chambre pour enfant, lit capitaine, mélamine blanche, 600$. Tél.:678-2614.

MOBILIER de chambre pour fillette, blanc: bureau d'ordinateur, table de chevet, 2 commodes, lit avec matelas. Très bonne condition. 325$. Tél.:548-3088, 698-8988.

RÉFRIGÉRATEUR 2 portes, blancs, 200$. Tél.:815-6030.

SET de cuisine, stratifié blanc et noir, 4 chaises, 1 buffet, très propre, 400$. Tapis décoratifs, 2'X7" et 5'X7', 50$/l'ensemble. Tél.:544-4837.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

TABLE cuisine bois, 8 mois d'usure. Commode 6 tiroirs avec miroir. Faut vendre! Tél.:695-2395.

LES SPÉCIALISTES

Fourrures

PENSEZ À L'ENTREPOSAGE DE VOTRE MANTEAU
Cueillette à domicile gratuite
les maîtres artisans
TREMBLAY & PINEAULT
FOURRURES INC.
Tél.: (418) 549-6354
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI
00569649

Maisons, rénovations

Bonjour, (ouvert 7 jours)
Hôpital du meuble

FAITES RÉPARER VOS CHAISES BERÇANTES, PANNEAUX D'ARMOIRES, SET DE CUISINE OU CHAMBRE À COUCHER. AUSSI DÉCAPAGE, TEINTURE, VERNIS SELON VOTRE GOÛT.
ESTIMATION GRATUITE 549-3906
00581403

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous:
Christian Tremblay
690-8838 (Chic.)
Alain Perreault (Jonq.)
690-8351
Carol Morin
690-8836 (Alma)

Nettoyage, ménage

SPÉCIAUX SUR LE NETTOYAGE À SEC
MANTEAUX TOUT GENRE (sauf manteaux duvet) 7,99$ PLUS TAXES
(En vigueur jusqu'au 1 juin 2004)
Le mercredi: PANTALONS 2 POUR 1
00582292
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
► LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
► NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
- Règlement avec tous vos créanciers.
- Proposition de consommateurs.

Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 812-7260
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
00575689

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

704 Animaux

3 CANICHES Toy pure race, beiges, parents sur place, 250$/mâle, 275$/femelle. Tél.:697-1554, après 17h00.

4 BEAUX Caniches Toy pure race, beige, 275$/mâle, 300$/femelle. Tél.:545-7657.

ADORABLE Yorkshire Terrier Toy, mâle, 3 mois, docile, 650$. Personne sérieuse seulement. Tél.:549-4060.

ANIMALERIE JONAS. Nouveauté: Berger Allemand, Schnauzer nains, Bouvier des Flandres, Aire dale, Yorkshire, bébés gris d'Afrique, Boston Terrien, Teckel. A venir: Siamois, Cocker, Caniche. Tél.:693-1994.

BOX à louer chevaux, manèges intérieur extérieur, sentier, randonnée. Tél:673-1781, 812-3188.

CHEVAUX: Étalon «Quarter Hors» couleur Sorel, 19 ans, bonne santé, quipement disponible. 1,200$. Jument, blanche, yeux bleus, bon tempérament, bonne santé, 1,300$. Tél.:679-1454.

CHIOTS **Cocker**, 8 semaines aussi chiots **Schnauzer** 7 semaines, noir et gris. **Caniches (Puddle)**, 7 semaines. Chiots femelles **Berger Allemand**, 9 semaines. Tous vaccinés, vermifugés. Tél.:690-0978.

CHIOTS croisés Montagne des Pyrénées et Golden Retreiver, 75$. Tél.:673-1784.

CHIOTS Doberman, enregistrés, tatoués, queues coupées, argots enlevés. Prix à discuter. Tél:542-3733, 693-3734.

COUVOIR de Chicoutimi, 1957, boul. St-Jean-Baptiste: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes 1 jour et 4 semaines, faisans, pintades, cailles, perdrix. Tél.:693-8244.

FOIN en balles rondes, très beau foin en petites balles carrées pour chevaux et vaches laitières. St-Bruno. Paille en balles rondes. Possibilité de transport. Tél.:543-4037, 592-7960.

GOLDEN, femelle, 9 mois, vaccinée, opérée, 250$, cause déménagement. Tél.:543-2833.

PERDU: Chien shih-tzu beige et blanc, 14 ans, secteur St-Paul. A besoin de médicaments. Tél.:549-8414, 540-5922.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

705 Antiquités

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi: 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

GROSSES armoires en pin, modèle antique, prix raisonnable. Tél.:545-4957.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage du lac, bouleau vert, fendu, livré. 57$/corde. Tél.:345-2204, 480-6611 (pagette).

707 Coin du bébé

SET chambre pour enfants, lit 39", 3 bureaux, transformable en lit bébé, blanc, 650$. Tél.:542-6458.

708 Demandé

FAMILLE D'ACCUEIL
NACEL recherche familles d'accueil pour étudiants(es), Allemands(es), venant perfectionner leur français. Trimestre ou année scolaire, 200$/mois. Tél.:548-3883 (Marielle Hardy).

RECHERCHE famille d'accueil pour étudiant(e)s étrangers(ères), semestre ou année scolaire, 200$/mois. Yolande Dallaire, 547-4378.

709 Divers

14 FENETRES à manivelles en bois, excellente condition. Tél.:545-1776.

3 FENETRES à manivelle et une coulissante. Idéal pour chalet. Aubaine 140$. Tél.:548-4747.

4 PNEUS Radial 15580R13, 4 pneus Motomaster 17570R13 avec jantes à 4 trous. Tél.:544-4444.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ACHETONS meilleur prix, photos Beehive, cartes, souvenirs hockey. Tél.:542-6425, 548-8726.

AMPLIFICATEUR (booster) DE CELLULAIRE
Problème avec réception téléphone cellulaire? Augmentez la portée grâce à l'amplificateur d'antenne placé sous la batterie du téléphone. Tél.:418-480-1045 www.amplicell.cjb.net Non disponible en magasin.

APPAREIL PHOTO REPARATION
Toutes marques, 25 ans d'expérience. Tél.:548-3339.

709 Divers

ASPIRATEURS usagés à partir de 59$. Electrolux avec balai électrique, à partir de 149$. Sacs et réparation toutes marques. Aspirateurs Samsung neufs, modèle 5913, 1300 watts, 149$. 10 modèles d'aspirateurs centraux. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald), 542-9451 ou 1-800-463-9814.

COLLECTIONNEUR d'antiquités achète au meilleur prix: meubles, objets religieux, objets militaires, vaisselle, porcelaine, argenterie, lampes, encadrements, peintures, bijoux, vieilleries, etc. Je me déplace, paie comptant. Tél.:812-9255, Robert.

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. Depuis 1970. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

GENERATRICE Kawasaki, 3,200 ampères, neuve, servi deux fois, valeur 3,000$, laissée 1,500$. Tél.:542-6074.

LIQUIDATION
«Dernière chance»
MOULURE en pin naturel 8 pieds: plinthe coloniale 1,44$, quart-de-rond 0,80$, masonite usagée 1/8" 0,99$. Tubes fluorescents usagés 4 pieds 0,13$. Prix payez et emportez.
Chic Métal Profil 696-2036

LIT en bois, 2 étages, avec matelas, très propre. Armoires de cuisine en mélamine, avec comptoir. Tél.:697-1048, pagette:592-4377.

ÉLÉVATEUR pour handicapé, intérieur / extérieur, moteur neuf. Tél.:662-5047.

QUADRIPORTEUR électrique Pride, valeur: 3,500$, laissé: 1,500$ négociable. Tél.:548-0033, 540-3708.

SOUFFLEUSE 8/25, 100$. Pontiac Sunfire 1996, 110,000 kilomètres, 4,200$. Tél.:544-7014.

TELEVISION Hitachi couleur, 20 pouces. Vidéo VHS Hitachi. Tél.:678-3003.

TONDEUSE Mastercraft 6 forces, état neuf, 300$. Souffleur Columbia 1033, excellent é tat, 900$. Tél.:549-0629.

VANITE 48", lavabo en porcelaine et robinet, toilette mono-pièce beige, 500$ le tout. Tél.:548-3883.

VENTE de fermeture «Tissus Claudette», 961, rue Hébert, Desbiens. Tout est réduit. Tél.:346-5647.

VENTE de liquidation de céramique, superbes pièces cuites peintes et moules. Tél.:696-1378.

711 Equipement de commerce et restaurant

4 LITS de bronzage à vendre. Cellulaire:679-6212, 276-5631.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot, clairvoyance, interprétation photos, lignes de main. Sandra, 8 ans d'expérience. Tél.:545-1554.

TAROT et cartes. Appelez Monique. 812-4882.

VOYANCE, clairvoyance et analyse de rêves, semaine et week-end, 25 années d'expérience. Tél.:693-3034.

714 Matériaux de construction

DIRECTEMENT du manufacturier
Bois de plancher, épinette rouge, à partir de 2,00$ pi.ca. Bois mural, tremble et pin gris, à 0,35c/pi.linéaire. Habitabois 697-6060.

MATÉRIAUX À BAS PRIX
Matériaux imparfaits... prix parfaits
Panneaux de plancher flottant 8 mm 4'x8', 7,99$. HDF 6.6 mm 49"x98", 8,99$. Porte coloniale 14,99$. Prix argent comptant et valides du 27 mars au 2 avril 2004. **Matériaux à bas prix, Détaillant autorisé, 696-2036.**

718 Vêtements

2 VESTES de cuir, 3/4, homme ou femme, 300$/deux. Tél.:543-2338.

ROBE de mariée, 5/6 ans, 2004, coquette, 295$. Tél.:548-2421.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS camp de pêche, sur Mont Valin ou Zec Onatchiway, moins de 15,000$. Tél.:547-2420.

TÉLÉPHONE satellite Iridium de Motorola, état neuf. Canot 14' fibre de verre, bout carré, état neuf. Tél.:236-1209.

805 Musique et accessoires

BATTERIE 8 morceaux, "Trak", verte, presque neuf, 650$ ferme. Tél.:547-0329

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT réparation, vente et configuration d'ordinateurs, prix compétitifs. Tél.:543-8997, 540-9396.

www.cyberpresse.ca

806 Ordinateurs et jeux

Atelier du PlayStation, 542-2708, réparation, vente et pose de puce. Travail garanti.
XBox-PlayStation

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Cell.:590-0463.

PENTIUM 11. Demandez André. Tél.:695-4259

Pose de puce, upgrade, réparation 815-7823
XBOX SPÉCIALITÉ

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

807 Photos et vidéos

CAMÉRA VIDÉO numérique, DVD, Hitachi DZ-MV 200, X240. Tél.:678-1282.

808 Piscine et accessoires

SPA 3 places, un an d'usure, 2,700$. Tél.:480-4973, 662-0175.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BOITE campeur Safari 2000, longueur 10', grand réfrigérateur, poêle avec fourneau, douche eau chaude, état neuf. Tél.:480-4408.

GOLDEN FALCON 1984, 19.5', 4 places, impeccable. Tél.:547-3727.

PROWLER Lynx, 2002, ultra légère, 26', 1,875 kilos. Située Camping Le Gitan #6, Laterrière. Tél.:547-0480, 540-5875.

ROULOTTE Amerilite 25 pieds, 2003, servie 8 jours, avec équipement, 18,000$. Tél.:480-4973, 662-0175.

ROULOTTE Fifthwheel Terry 1998, 27.5', lits superposés, extension double, fibre de verre, très propre. Tél.:698-1166, cell.: 540-3513.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON, BANQUE DU BONHEUR
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

DOLBEAU Détente, discrétion, satisfaction garantie. Tél.:276-4790.

ALMA. De retour, Blondie vous reçoit en toute discrétion. Tél.:662-6533.

BELLE petite chinoise se déplace et reçoit. Tél.:690-6379.

REÇOIS 9 h à 17 h, blonde, sensuelle (gros buste). Tél.:540-0720.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

BEAUX yeux bleus, début trentaine, reçoit et se déplace. Tél:550-5488.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

Vous aimeriez passer un moment fantastique, appelez Cindy, c'est sans regrets. Se déplace seulement. Tél.:543-6483.

JEUNE Martiniquaise offre ses services pour massages érotiques. Tél.:547-9424.

BIEN découpé, beau masseur athlétique très propre pour homme. Tél.:698-4210 Mike.

MERCREDI, jeudi, vendredi, de 8h à 18h. Pour 35 ans et plus. Votre belle Michelle, Alma. Tél:662-2949.

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Jessica et Pamela. Tél.:542-4572.

La nouvelle SACHA offre ses services de détente. Déplacement seulement. Tél.:548-1302.

ANNA très jolie femme, 35 ans, poitrine volumineuse, te reçoit. Tél.:590-1249.

JOLIE femme fin trentaine, Lydia, rondeurs alléchantes, Isabella. Tél:540-5294.

Jolie jeune fille offre ses services pour massage érotique 3X. Tél.:547-1923.

JULIEN et Luc vous reçoivent. Discrétion assurée. Tél.:812-8112.

HOMME reçoit travailleurs manuels, construction, policier, moustachu, discrétion. Tél.:542-5821.

BELLE transexuelle, 100% naturelle, 10 ans d'expérience. Reçoit, se déplace. Tél:.590-1477.

903 Messages personnels

JEUNE fille douce, sensuelle, vous attend pour massage érotique. Tél.:540-0630.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU bracelet or, 2" large, soit chez: Rona, Place Royaume. Récompense promise. Tél.:544-2420.

906 Services de massage

1er CHOIX POUR VOUS MESSIEURS!
Plusieurs filles sexy attendent de satisfaire vos fantasmes. Extase et discrétion assurées. 9 h à 9 h sur semaine. Fin de semaine 10 h à 17 h. Engageons. Tél.:543-1234.

Massage californien à l'huile chaude, détente assurée, homme ou femme. Tél.:672-6245.

MEILLEUR CHOIX
Belles, sexy, 10 h à 21 h. 7 jours. 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

MASSAGE suédois inoubliable, endroit paisible. Discrétion. A qui la chance? Tél.:693-6781.

POUR elle et lui, détente inoubliable. Tél.:549-0043.

MASSAGE de détente et de relaxation pour vous messieurs et mesdames. Maria-Lisa, 695-3285 non-sexuel.

A CONNAÎTRE, NOUVEAU !
MESSIEURS massage californien, détente, relaxation, propre, discret, pour vous accueillir: Chloé, Maya Kim. Engageons. Tél.:543-8189.

JEUNE et belle petite méditérrannéenne, dans la vingtaine, vous offre ses massages, avec gentillesse, gracieuseté et affection. Tél.:542-2792.

A ADOPTER EXOTICA
A Jonquière, massage de détente 7/7 jours, 9 h à 21 h avec Sarah, Michelle, Lydia, Cyndi. Bienvenue à tous. Engageons. Tél.:547-7949.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Krystina, Linda, Mélissa, Sonny, Valéry, Jenyfer et Emmanuelle. Tél.:548-7070.

QUOTIDIEN 30 progrès dimanche
Un monde accessible... Internet

Avis

la Baie

Rectificatif

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter à un cahier publicitaire publié par la Baie en mars 2004:

(2-5B) Fabuleux solde printanier

- La photo des serviettes Ralph Lauren portant la mention « Achat-choc » est incorrecte. Le duo lessive Moffat portant la mention « Achat-choc » ne sera pas offert dans le cadre de cette promotion. Les fourre-tout imprimés Laurel Birch seront livrés en retard; des bons d'achat différés seront offerts.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et ces contretemps.

00583111

Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de: 9046-4843 QUÉBEC INC.

Avis est par les présentes donné que la faillite de 9046-4843 QUÉBEC INC., faisant affaires au 750, RUE ALMA, CHICOUTIMI (Québec) G7H 4E6, est survenue le 23 mars 2004, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 13 avril 2004, à 9 h 30, au 255, rue Racine Est, bureau 800, Chicoutimi (Québec).

Fait à Chicoutimi, le 26 mars 2004.

RAYMOND CHABOT INC.
Syndic de l'actif de
9046-4843 QUÉBEC INC.
Pierre Martin, CA, CIRP
Responsable de l'actif

Édifice Trust Général
255, rue Racine Est, bureau 800
CHICOUTIMI (Québec) G7H 5E1
Téléphone : (418) 549-1717
Télécopieur : (418) 549-5356

00582543

CARRIÈRES ET FORMATION

workopolis.com

Pour louer ton logement

LES PETITES ANNONCES

545-4014
668-4506
679-3832

le QUOTIDIEN

310776

ON DEMANDE

Daniel Fortin, agent distributeur pour le journal Le Quotidien, est à la recherche d'un camelot ou d'un adulte pour passer le journal Le Quotidien dans le secteur Chicoutimi secteur Nord, soit les rues Carillon, Roussel, St-Alexis et de la Paix.

Pour information:
Tél.: (418) 545-4520
Daniel Fortin
le QUOTIDIEN 30 ans du Saguenay—Lac-Saint-Jean

Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes

00582052

L'OUEST canadien EN FRANÇAIS
Canada
Une généreuse nature
L'Ouest canadien
www.lecorridor.ca

ÉMISSION SPÉCIALE
TVA
samedi 3 avril, 12 h 30
sur les ondes de TVA

Surveillez dans votre journal de samedi le 10 avril la sortie du magazine spécial !

00582857

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

BOUDREAULT (M. Léonidas)

Le 27 mars 2004, est décédé au Foyer Saint-Joseph, à l'âge de 101 ans, M. Léonidas Boudreault, époux de feu dame Lucienne Côté, demeurant à La Baie, autrefois de Petit-Saguenay. La famille accueillera les parents et ami(e)s, en présence des cendres, le samedi 3 avril 2004 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Les funérailles auront lieu ce même samedi à 11 h à l'église St-Alexis (secteur Grande-Baie) et l'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Petit-Saguenay. Le défunt laisse dans le deuil: ses enfants: Jeannine Boudreault (Martin Morasse), Gaston (Paula Houde), Léonce (Diane Asselin), feu Dolorès, Bruno (Claire Bouchard); ses 8 petits-enfants: Pierre Morasse (Claudia Rojas), Louis Morasse (Andrée Drolet), Dany Boudreault (Jean Paquet), Michel (Danièle Coutlée), Isabelle (Eric Fortier), Patrick, Valérie (Dave Cameron), Amélie; ses 9 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Marie Boudreault (feu Adélard Bouchard), feu Georges (feu Maria Perron), feu Apoline (feu Joseph Potvin), Lévis (feu Madeleine Houde), Brigitte (feu Joseph-Eugène Bouchard), feu Berthe (feu Charles-Emile Simard), feu Victor (Rachelle Simard), Elias (Georgette Perron); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Emilie Côté (feu Hilaire Houde), feu Alfred (feu Marie-Jeanne Houde), feu Germaine (feu Joseph Houde), feu Pierre-Eugène (feu Laurette Fortin), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un merci spécial au personnel du Foyer Saint-Joseph de La Baie pour son grand dévouement et les bons soins prodigués pendant 18 ans. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

GAGNE (M. Wilbrod)

1946-2004

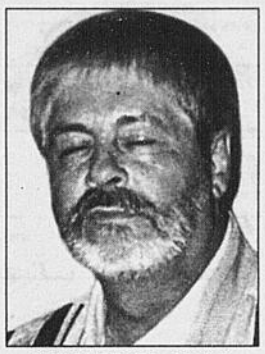
A St-Basile-Le-Grand, le 16 mars 2004, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Wilbrod Gagné. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Maureen Hewitt; son père feu Joseph Gagné; sa mère Emilia Panicali Gagné; son frère Ghislain (Nicole Ruest); ses soeurs: Huguette (Eugène Gagné) et Lisette (Rock Tremblay); ses beaux-frères: Raymond (Thérèse Lemay), Edward (Marie Plourde) et feu Norman (Huguette Levasseur); ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient grandement appréciés. **Direction funéraire: Salon funéraire Maurice Demers inc.**, téléphone: (450) 467-4780, télécopieur: (450) 467-9468, courriel: salon.demers@sympatico.ca

MALTAIS (M. Edmour)

Le 31 mars 2004, est décédé, à la Maison Soli-Can, à l'âge de 88 ans, M. Edmour Maltais, fils de feu dame Mary Larouche et de feu Arthur Maltais, époux de dame Gertrude Gagné, demeurant au 2592, avenue du Pont Nord, à Alma, autrefois de Saint-Léon. La famille reçoit les condoléances le samedi 3 avril 2004 à compter de 10 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 3 avril 2004, à 14 h, à l'église Saint-Léon de Labrecque. Les cendres de M. Maltais seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse dame Gertrude Gagné, il laisse dans le deuil ses filles: Dolorès (Rodrigue Lemieux) et Gisane (Romuald Côté); ses petits-enfants: Kathy (Réjean Girard), Gino (Claudia Turcotte), Dany et Nancy (Marco Fortin); ses arrière-petits-enfants: Christopher, Andy, Bryan, Karine et Kate; ses frères et sœurs: Marie-Jeanne (feu Joseph-Élie Bouchard), feu Simone (feu Armand Bilodeau), Émile (feu Armandine Lemieux), Joseph-Armand (Jeanne-Mance Lessard), Rosaire (Ange-Aimée Blanchette) et Ghislaine (feu Ghislain Coudé, Léo Rivet); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rose-Blanche Gagné (feu Armand Lemieux), feu Antonio (feu Georgette Pedneault), feu Yvette (feu Antonio Simard), Thérèse (feu Welley Gilbert), Gervaise (feu Aimé Privé, Léonce Ouellet), Marthe (Fernand Lavoie) et Normand (Rachelle Simard); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. M. Maltais a été le fondateur des Transports Maltais Inc. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



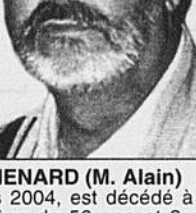
MENARD (M. Alain)

Le 31 mars 2004, est décédé à son domicile, à l'âge de 56 ans et 3 mois, M. Alain Ménard, fils de feu Louis-Philippe Ménard et de dame Irma Simard, demeurant au 405 rue Francoeur, Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma

à compter du vendredi 2 avril 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 3 avril 2004, jour des funérailles, le salon ouvrira à 11 h. Le service religieux aura lieu le samedi 3 avril 2004, à 15 h à l'église St-Joseph et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre sa mère dame Irma Simard, il laisse dans le deuil ses enfants: Éric et Nadine; la mère de ses enfants dame Aline Alain; ses petits-enfants; ses frères et sœurs: Normand (Claudette Tremblay), Lina (Roland Perron), Laval (Johanne Maltais), Nicole (Louis Pageau), Francine (Alain Lessard), Doris (Renald Goyette); ses oncles et tantes; ses cousins et cousines; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour informations: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com

Avec profonde
sympathie
nous offrons



nos condoléances
aux familles
éprouvées

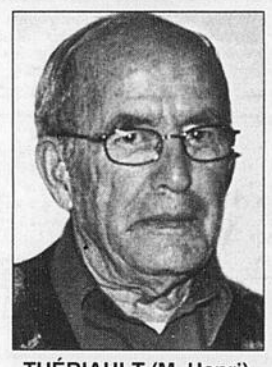
le QUOTIDIEN du Saguenay–Lac-Saint-Jean

PILON (Mme Madeleine Désautels)

Le 30 mars 2004, est décédée au Carrefour de santé de Jonquière, à l'âge de 88 ans et 3 mois, Mme Madeleine Désautels, épouse de feu M. Louis-Philippe Pilon, demeurant autrefois rue Powell, Jonquière, secteur Arvida. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)

le vendredi 2 avril 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 avril 2004 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 3 avril 2004 à 10 h à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Pilon (Nicole Poitras), Robert Pilon (Moïsette Olivier) et Marcel Pilon (Clémence Paré); ses petits-enfants: Gino, Caroline, Nathalie, Jean-François, Mélanie et Benoit; ses arrière-petits-enfants: Samuel, Vincent, William et Britany. Elle était la soeur de: Julien Désautels (Thérèse Guibert), feu Paul S. Désautels (Thérèse Gobeil), feu Louis Désautels (Jacqueline Bertrand) et feu Henri Désautels. Elle était la belle-soeur de: Lucien Pilon (feu Cécile Savoie), Marguerite Pilon (feu Gérard Richer), Thérèse Pilon (feu Roger Rufiange), Cécile Pilon (Gérard Marcotte), feu Rachel Pilon (Vianney Houle) et Soeur Irène S.M. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un merci tout spécial au personnel du Carrefour de Santé de Jonquière pour leurs bons soins et leur attention. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



THÉRIAULT (M. Henri)

Le 26 mars 2004, est décédé paisiblement entouré de ses enfants au C.H.S.L.D. Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 85 ans et 3 mois, M. Henri Thériault, ex-époux de feu Mme Adèle Pelletier, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

le samedi 3 avril 2004, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles de M. Henri Thériault seront célébrées le samedi 3 avril 2004 à 10 h 30, à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Épiphane Thériault et de feu Mme Marie-Reine Gagnon. Il laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (feu Roland Bouchard, Ghislain Gagnon) et Berthier (Pierrette Larouche); ses petits-enfants: Martin (Maryse Tremblay), feu Éric, Bruno (Nadine Hamel) et Susy Bouchard (Stéphane Boilard), Peggy (Éric Bergeron) et Vicky Thériault (Stéphane Allard); ses arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon: 418-276-8026, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: mfhebert@destination.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

TREMBLAY

(Mme Thérèse Brassard)

Le 31 mars 2004, est décédée, au pavillon le Pionnier d'Hébertville, à l'âge de 79 ans et 7 mois, Mme Thérèse Brassard, fille de feu dame Rose-Anna Claveau et de feu Edgar Brassard, épouse de feu M. Jean-Joseph Tremblay, demeurant au 640, rue Villeneuve, à Hébertville, autrefois d'Hébertville-Station. La famille reçoit les condoléances le vendredi 2 avril 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 3 avril 2004 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
410, rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le samedi 3 avril 2004, à 11 h, à l'église Saint-Wilbrod d'Hébertville-Station et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Mme Brassard laisse dans le deuil ses enfants: Huguette (Jean-Charles Pariseau), Francine (Michaël Lesyk), Céline (René Bourassa), Martine (Mario Lemire), Denise et Raynald (Nathalie Gagnon); ses petits-enfants: Patrick, Valérie, Nicholas, Mélissandre, Camille et Charles; ses frères et sœurs: feu Raoul (Rolande Fortin), Suzanne (feu Héracléus Fortin), Léonard (feu Anne-Marie Lalancette), Yvonne (feu Gérard Fortin), Raymond (Reine Pelletier), feu René (feu Fernande Gaudreault) et Marie-Reine; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Jeanne Tremblay (feu Edmour Villeneuve), feu Armand (feu Florence Villeneuve), feu Rosario (feu Marie-Paule Villeneuve), feu Blanche (feu Welley Tremblay) et feu Marie; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, 344-1160 (salon d'Hébertville), télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

IN MEMORIAM

GAGNE (Mme Marthe)

Le 31 mars 2004, est décédée au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 61 ans et 4 mois, Mme Marthe Gagné, fille de feu M. William Gagné et de feu dame Joséphine Tremblay, demeurant au 1900 des Roitelets, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 2 avril 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 3 avril 2004 de 9 h à 10 h 15 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, (face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 3 avril 2004 à 10 h 30 à la cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. La défunte laisse dans le deuil ses deux fils: Claude Lessard (Sophie Guilmette) et Michel (Line Rousseau); leur père Marcel Lessard et sa fille Andréanne; ses petits-enfants: Xavier et Florence; sa soeur Lorraine Gagné (Jacques Jauvin); ses frères: Gilles (Carole Côté), Jean (Gilles Lepitre) et feu Jacques (Nicole Régnier), ainsi que les membres de la famille Lessard; ses très grandes amies: Jeanne, Anne-Marie, Lucienne, Réjeanne, Jacqueline, Marcelle, Denise, ainsi que sa marraine adorée Rosanne Gagné, de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement spécial à ses accompagnateurs: Roger Painchaud particulièrement cher à son coeur, Roger Boivin et Michelle Lapointe. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne de la sclérose en plaque sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Aurélien Aubut,
de Jonquière, décédé le 10 décembre 2003,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00582930

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de
Mme Marguerite Larouche-Lauzier
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00582657

Le Canadien encaisse une autre défaite

Décidément, la situation ne s'améliore pas

par Richard Labbé
-La Presse

MONTRÉAL - C'était hier le 1er avril et si on voulait faire une blague juste un peu nulle, on dirait que le Canadien est en train de finir sa saison en queue de poisson.

Mais on va se retenir et se contenter d'affirmer que le Canadien avait bien mauvaise mine, hier soir au Centre Bell, au point d'encaisser une défaite de 2-0 contre les Flyers de Philadelphie, devant une salle comble de 21273 fidèles.

À moins d'une semaine du début des séries, cette cinquième défaite de suite ne viendra pas rassurer les partisans... ni les dirigeants de l'équipe. Le Canadien demeure ainsi au septième rang, avec un total de 91 points. L'ennui, c'est que les Islanders arrivent pas loin derrière, avec 88 points, au huitième rang. Et les Islanders ont encore deux matchs à jouer, alors que le Canadien n'en a plus qu'un seul, celui de demain soir, au Centre Bell, contre Buffalo.

C'est le centre Michal Handzus, des Flyers, qui a enfoncé le dernier clou de la douleur hier soir, avec 11:32 à faire au match. C'était déjà 1-0 Flyers quand Handzus, qui était derrière le filet de Théodore, a pu faire le tour et déjouer le gardien montréalais d'un tir assez faible, à la suite d'une belle passe de John LeClair.

«Nous avons encore perdu, mais au moins, l'effort y était, cette fois-ci, a commenté le capitaine Saku Koivu. Ce fut notre meilleur match au cours de la dernière semaine, mais on ne peut pas gagner quand on ne marque pas une seule fois.»

Sheldon Souray était d'accord avec son capitaine: «L'effort était là, on a bien joué dans l'ensemble, a-t-il insisté. C'est juste qu'on n'a pas été capables de marquer.»

Après une première période sans le moindre but, les deux équipes ont eu leurs chances en deuxième. À commencer par le mal-aimé Kovalev, qui s'est retrouvé presque seul devant le gardien Burke en sortant du banc des pénalités. Les fidèles ont poussé des cris, ont espéré un brin, mais Kovalev n'a pu compléter.

Quelques instants plus tard, les Flyers allaient retrouver tous leurs sens lors d'un avantage numérique. Le défenseur finlandais Joni Pitkanen s'est permis un tir de plomb sur Théodore, qui n'a pu maîtriser le retour. Bien planté à l'avant, Jeremy Roenick a refilé l'objet à Simon Gagné, qui a pu battre Théo sans trop de problème. Pour Gagné, c'était là un 24e but cette saison.

Le Canadien est passé bien près par la suite. Ryder a eu ses chances, Bulis aussi, lui qui avait fait prendre un latté glacé au défenseur Johnsson, avant de voir Sean Burke réussir un autre arrêt. Et Craig Rivet y est allé d'un solide tir de la pointe lors d'une pénalité à John LeClair en milieu de deuxième. Mais chaque fois, Sean Burke disait non non non non non, un peu comme la poupée dans la chanson.

Burke a continué comme ça en troisième et Handzus s'est chargé du reste. Encore une fois, les Flyers auront été bien confortables par ici. En fait, le Canadien n'a pas vaincu ces Flyers à Montréal une seule fois depuis 2001...

«Je pense qu'on a mieux joué que les Flyers, a ajouté le centre Mike Ribeiro. Je pense qu'on méritait cette victoire-là, parce qu'on a fourni un bon effort dans l'ensemble. Il faut regarder tout ça d'un oeil positif. C'est vrai que c'est une autre défaite, mais on ne devrait pas s'inquiéter à cause de ça. On doit maintenant s'assurer de terminer la saison sur une bonne note en battant les Sabres samedi soir.»

Et Ribeiro de conclure sur ces sages paroles: «Il va falloir trouver un moyen de la mettre dedans...»

PÉNIBLE - Le Canadien a dû s'avouer vaincu devant les Flyers de Philadelphie, même si plusieurs joueurs estiment que la qualité du jeu était au rendez-vous. Ci-dessus, Francis Bouillon cogne solidement Keith Primeau.

(Photo PC)

Au filet

MONTRÉAL (PC) - Plusieurs journalistes d'Ottawa étaient venus rencontrer les joueurs des Flyers. Ceux-ci doivent affronter les Sénateurs d'Ottawa, vendredi, à Philadelphie. Il s'agira du premier match entre les deux équipes depuis la rencontre du 5 mars dernier au cours de laquelle les deux clubs se sont vu imposer 419 minutes de pénalités, dont 409 dans la seule troisième période. En tout, 66 pénalités ont été distribuées, soit 17 mineures, 21 majeures, huit inconduites, et 20 inconduites de match. Quatre records de la LNH ont été fracassés durant la soirée.

«Je ne m'attends pas à de la bagarre même si on ne sait jamais ce qui peut se produire dans un match, a commenté Simon Gagné. Le match sera important pour les deux équipes. Je crois que les joueurs vont s'en tenir au hockey.»

Michael Ryder a remporté le segment du mois de mars de la coupe Molson. Ryder a obtenu 20 points, ex aequo avec José Théodore, Richard Zednik et Saku Koivu. Il a mérité l'honneur en raison de ses deux sélections de première étoile.

En mars, Ryder a pris part à 14 rencontres. Il a marqué cinq buts et récolté six passes. Agé de 24 ans, Ryder domine tous les joueurs recrues de la LNH avec 60 points, dont 24 buts.

José Théodore est assuré de remporter la coupe Molson pour une quatrième année d'affilée.

John LeClair est le candidat des Flyers pour le trophée Bill Masterton. Selon les confrères de Philadelphie, LeClair est engagé discrètement dans plusieurs activités humanitaires à Philadelphie. Il participe ainsi à des levées de fonds ayant permis de recueillir 4 millions $. Cet argent sert à offrir des repas chauds aux plus démunis. L'attaquant des Flyers est également revenu de blessures au dos, à une épaule et à un pied...

Eric Desjardins était de retour après avoir raté 32 matchs. Le 17 janvier dernier, le défenseur de Rouyn a subi une fracture multiple du radius du bras droit.

«Une fracture prend généralement six semaines à guérir. Dans mon cas, l'os a été fracturé à cinq endroits. J'avoue que je me suis posé des questions même si les médecins ne cessaient de m'encourager», a raconté Desjardins...

Yanic Perreault a été laissé de côté pour la première fois depuis le 23 février. Le Sherbrookois n'avait récolté aucun point à ses cinq derniers matchs...

Andreas Dackell, Steve Bégin (épaule), Karl Dykhuis et Mike Komisarek ont également regardé le match des tribunes...

Chez les Flyers, Todd Fedoruk, Radovan Somik, Randy Jones, Claude Lapointe (grippe), Dennis Seidenberg et Vladimir Malakhov (fracture de la mâchoire) n'étaient pas uniforme...

Championnat mondial de hockey féminin

Le Canada rosse l'Allemagne

HALIFAX (PC) - Après deux «séances d'entraînement» comptant au classement du tournoi en rotation du championnat mondial de hockey féminin, l'équipe du Canada va se préparer à affronter des rivales de meilleure qualité.

Devant 7251 spectateurs au Metro Centre, jeudi soir, le Canada a ridiculisé l'Allemagne 13-0 après avoir rossé la Chine 11-0 deux jours plus tôt.

Le Canada, les Etats-Unis et la Suède, qui ont terminé dans cet ordre lors des Jeux olympiques de Salt Lake City, se sont classés au premier rang de leur groupe respectif et prendront part à la ronde des médailles.

Le Canada affrontera les Etats-Unis samedi après-midi à 15 h (heure normale), et la Suède dimanche soir, à 19 h (heure avancée de l'Est).

Jennifer Botterill a sonné la charge avec une performance d'un but et de trois passes. Jayna Hefford et Delaney Collins ont complété le match avec deux buts et une mention d'aide chacune.

Gillian Apps, Cassie Campbell, Danielle Goyette, Kelly Bechard, Caroline Ouellette, Colleen Sostorics, Dana Antal et Vicky Sunohara ont obtenu les autres buts du Canada, qui a totalisé 64 tirs contre seulement huit pour l'Allemagne en direction de Sami Jo Small.

«Lors d'un tel match, vous pouvez vous en sortir même si vous prenez de mauvaises habitudes, a admis Hefford. Nous aurons besoin d'adopter de bonnes habitudes samedi contre les Etats-Unis», a-t-elle averti.

Un point chacun

À l'exception de Small, toutes les joueuses du Canada ont obtenu au moins un point.

«C'est la faute des joueuses d'avant!, a déploré Small. Elles devraient marquer des buts!»

«Il était important de déplacer la rondelle avec rapidité et de nous habituer à jouer ensemble, a fait remarquer Ouellette. Peu importe le score, le mot d'ordre était 'Pensons à nous'. Nous tenions à jouer comme si nous affrontions les Etats-Unis.»

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série
x-Boston	80	40	18	15	7	204	182	102	18-11-9-2	22-7-6-5	7-2-1-0	N1
x-Ottawa	80	42	22	10	6	259	182	100	23-7-5-5	19-15-5-1	5-3-1-1	G2
x-Toronto	80	43	24	10	3	234	204	99	22-14-3-2	21-10-7-1	5-4-1-0	G1
x-Montréal	81	40	30	7	4	202	189	91	22-13-4-1	18-17-3-3	3-4-1-2	P5
Buffalo	80	37	32	7	4	217	213	85	21-12-4-3	16-20-3-1	6-1-1-2	G2

Section Atlantique

x-Philadel.	80	40	20	14	6	225	180	100	24-10-3-3	16-10-11-3	5-3-2-0	G1
x-New Jersey	80	42	24	12	2	207	159	98	22-12-5-1	20-12-7-1	6-3-1-0	G3
NY Islanders	80	37	29	10	4	228	203	88	25-11-3-1	12-18-7-3	7-3-0-0	G1
é-NY Rangers	81	26	40	7	8	203	248	67	13-21-3-4	13-19-4-4	1-6-0-3	P2
é-Pittsburgh	80	21	47	8	4	183	298	54	12-22-6-0	9-25-2-4	5-3-2-0	P1

Section Sud-Est

z-Tampa Bay	81	46	21	8	6	244	190	106	24-9-4-3	22-12-4-3	5-4-0-1	G1
é-Atlanta	80	32	36	8	4	210	239	76	18-16-4-2	14-20-4-2	5-3-1-1	P1
é-Caroline	80	28	33	13	6	162	197	75	13-17-8-2	15-16-5-4	5-3-0-2	P2
é-Floride	81	28	35	14	4	182	215	74	16-15-6-3	12-20-8-1	3-6-0-1	P2
é-Washington	80	23	45	10	2	181	246	58	13-20-6-1	10-25-4-1	2-6-2-0	N1

Association de l'Ouest

Section Centrale

zp-Detroit	81	48	20	11	2	254	185	109	30-6-4-0	18-14-7-2	6-3-1-0	G5
St. Louis	80	38	29	11	2	187	194	89	23-11-7-0	15-18-4-2	6-3-1-0	P1
Nashville	80	37	28	11	4	213	212	89	22-9-7-2	15-19-4-2	4-2-2-2	G2
é-Columbus	80	24	44	8	4	171	233	60	17-17-4-2	7-27-4-2	4-6-0-0	P2
é-Chicago	80	20	42	11	7	185	252	58	13-17-6-5	7-25-5-2	1-6-2-1	P5

Section Nord-Ouest

x-Vancouver	80	41	24	10	5	226	191	97	20-13-7-0	21-11-3-5	5-3-1-1	G4
x-Colorado	80	39	22	13	6	231	194	97	19-14-6-1	20-8-7-5	3-5-1-1	P1
x-Calgary	80	41	29	7	3	196	172	92	21-14-5-1	20-15-2-2	6-3-1-0	G2
Edmonton	81	36	28	12	5	219	203	89	22-12-4-3	14-16-8-2	8-1-0-1	G1
é-Minnesota	80	28	29	20	3	181	181	79	17-13-7-2	11-16-13-1	6-3-0-1	G1

Section Pacifique

y-San Jose	80	42	20	12	6	214	176	102	23-7-7-2	19-13-5-4	8-1-1-0	G5
x-Dallas	80	40	25	13	2	187	169	95	25-7-8-0	15-18-5-2	5-2-1-2	P3
é-Los Angeles	80	28	28	16	8	200	210	80	15-15-9-1	13-13-7-7	1-8-0-1	P9
é-Anaheim	81	28	35	10	8	182	212	74	18-11-7-4	10-24-3-4	3-6-1-0	P4
é-Phoenix	81	21	36	18	6	186	244	66	10-19-7-4	11-17-11-2	1-6-2-1	P5

é - éliminé d'une place dans les séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y - champion de section.
z - champion d'association.
Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Mercredi 31 mars
N.Y. Islanders 5 Montréal 1
Ottawa 5 Floride 4
Edmonton 3 Dallas 1
Calgary 1 Phoenix 0
Vancouver 2 Anaheim 1
Buffalo 4 N.Y. Rangers 3
Detroit 3 Columbus 2
Minnesota 5 Colorado 4 (P)
San Jose 3 Los Angeles 0

Jeudi 1er avril
Philadelphie 2 Montréal 0
Tampa Bay 4 Floride 3
Washington 3 Boston 3
Detroit 3 St. Louis 2
Nashville 3 Chicago 1

Vendredi 2 avril
Ottawa à Philadelphie, 19h00.
N.Y. Islanders en Caroline, 19h00.
Colorado à Columbus, 19h00.
Pittsburgh à Atlanta, 19h30.
Toronto à Buffalo, 20h00.
Dallas au Minnesota, 20h00.
Calgary à Los Angeles, 22h30.
Vancouver à San Jose, 22h30.

Samedi 3 avril
New Jersey à Boston, 13h00.
N.Y. Rangers à Washington, 15h00.
St. Louis à Nashville, 15h00.
Chicago à Phoenix, 16h00.
Buffalo à Montréal, 19h00.
Toronto à Ottawa, 19h00.
Atlanta à Tampa Bay, 19h00.
Columbus à Detroit, 19h30.
Edmonton à Vancouver, 22h00.

Dimanche 4 avril
Boston au New Jersey, 13h00.
Philadelphie à N.Y. Islanders, 13h00.
Washington à Pittsburgh, 15h00.
Caroline en Floride, 15h00.
St. Louis au Minnesota, 15h00.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
1. y-Tampa Bay	81	106
2. ox-Boston	80	102
3. ox-Philadelphie	80	100
4. x-Ottawa	80	100
5. x-Toronto	80	99
6. x-New Jersey	80	98
7. x-Montréal	81	91
8. NY Islanders	80	88
9. Buffalo	80	85
10. é-Atlanta	80	76
11. é-Caroline	80	75
12. é-Floride	81	74
13. é-NY Rangers	81	67
14. é-Washington	80	58
15. é-Pittsburgh	80	54

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1. z-Detroit	81	109
2. y-San Jose	80	102
3. ox-Vancouver	80	97
4. x-Colorado	80	97
5. x-Dallas	80	95
6. x-Calgary	80	92
7. St. Louis	80	91
8. Nashville	80	89
9. Edmonton	81	89
10. é-Los Angeles	80	80
11. é-Minnesota	80	79
12. é-Anaheim	81	74
13. é-Phoenix	81	66
14. é-Columbus	80	60
15. é-Chicago	80	58

é - éliminé d'une place dans les séries éliminatoires.
o - occupe le premier rang de sa section.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
y - champion de section.

MARQUEURS

	B	A	P
Saint-Louis, TB	37	56	93
Sakic, Col	32	54	86
Kovalchuk, Atl	39	46	85
Naslund, Vcr	34	48	82
Hossa, Ott	36	45	81
Stillman, TB	25	55	80
Lang, Wash-Det	30	49	79
Tanguay, Col	25	54	79
Elias, NJ	37	41	78
Alfredsson, Ott	31	47	78
Richards, TB	26	52	78
Hejduk, Col	35	39	74
Jagr, Wash-NYR	31	43	74
Sundin, Tor	30	44	74
Recchi, Phi	26	48	74
Sullivan, Chi-Nash	24	49	73
Thornton, Bos	23	50	73
Iginla, Cal	40	32	72
Tkachuk, StL	33	38	71
Havlat, Ott	31	37	68
Datsyuk, Det	30	38	68
Doan, Phx	27	41	68
Gomez, NJ	14	54	68
Hull, Det	25	42	67
Walker, Nash	25	42	67
Guerin, Dal	33	33	66

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est

Section Atlantique

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
x-Hartford	73	39	20	12	2	179	138	92
x-Manchester	73	38	24	6	5	202	163	87
Worcester	73	33	25	12	3	186	172	81
Providence	73	33	26	10	4	159	161	80
Lowell	74	32	31	6	5	199	216	75
Portland	73	26	27	13	7	133	147	72
Springfield	73	24	38	9	2	168	212	59

Section Est

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
x-Philadelphie	74	43	24	6	1	200	156	93
x-Bridgeport	74	38	23	9	4	163	134	89
Wilkes-Barre	75	33	27	8	7	187	186	81
Norfolk	75	33	33	4	5	164	178	75
Binghamton	74	32	32	7	3	199	203	74
Hershey	74	30	32	8	4	188	204	72
Albany	74	18	36	11	9	168	238	56

Section Nord

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
x-Hamilton	76	39	23	10	4	223	182	92
x-Syracuse	73	36	20	10	7	222	208	89
Rochester	74	33	27	9	5	187	176	80
Cleveland	74	33	27	7	7	216	208	80
Toronto	75	33	30	8	3	209	204	79
Manitoba	76	30	34	10	2	195	214	72
St. John's	74	30	34	7	3	203	241	70

Section Ouest

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
x-Milwaukee	75	43	22	7	3	254	178	96
x-Grand Rapids	74	42	24	8	0	181	152	92
x-Chicago	74	37	25	9	3	226	196	86
Houston	77	27	33	13	4	191	212	71
Cincinnati	75	28	35	11	1	174	194	68
Utah	75	26	38	6	5	154	215	63
San Antonio	72	26	38	8	0	168	210	60

x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Mercredi 31 mars
St. John's 2 Rochester 1 (P)
Bridgeport 3 Wilkes-Barre 2 (P)
Chicago 4 San Antonio 1
Grand Rapids 6 Milwaukee 3
Hartford 5 Albany 3
Philadelphie 3 Norfolk 0
Providence 4 Lowell 0
Syracuse 3 Cleveland 2

Jeudi 1er avril
St. John's 2 Toronto 1
Hamilton 5 Milwaukee 3
Cincinnati 4 Houston 4

Vendredi 2 avril
Cleveland à Toronto, 19h00.
Lowell à Hartford, 19h05.
Hershey à Philadelphie, 19h05.
Worcester à Portland, 19h05.
Springfield à Providence, 19h05.
Albany à Wilkes-Barre, 19h05.
Chicago à Grand Rapids, 19h30.
Binghamton à Norfolk, 19h30.
Bridgeport à Manchester, 19h35.
Syracuse à Rochester, 19h35.
Cincinnati à Houston, 20h00.
St. John's au Manitoba, 20h30.
San Antonio à l'Utah, 21h05.

Samedi 3 avril
Cleveland à Hamilton, 19h00.
Albany à Lowell, 19h00.
Hershey à Bridgeport, 19h05.
Worcester à Hartford, 19h05.
Providence à Portland, 19h05.
Philadelphie à Wilkes-Barre, 19h05.
Binghamton à Norfolk, 19h30.
Rochester à Syracuse, 19h30.
Manchester à Springfield, 19h35.
Grand Rapids à Chicago, 20h00.
Cincinnati à Milwaukee, 20h00.
San Antonio à l'Utah, 21h05.

Dimanche 4 avril
St. John's au Manitoba, 15h00.
Rochester à Hamilton, 16h00.
Worcester à Lowell, 16h00.
Albany à Bridgeport, 16h05.
Portland à Manchester, 16h05.
Hartford à Providence, 16h05.

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires 2004
Quarts de finale
(Quatre de sept)

Série F
Rouyn-Noranda c. Gatineau

Vendredi 2 avril
Rouyn-Noranda à Gatineau, 19h35.

Dimanche 4 avril
Gatineau à Rouyn-Noranda, 19h30.

Mardi 6 avril
Gatineau à Rouyn-Noranda, 19h30.

Série G
Chicoutimi c. Cap-Breton

Vendredi 2 avril
Chicoutimi au Cap-Breton, 19h30.

Samedi 3 avril
Chicoutimi au Cap-Breton, 19h30.

Mardi 6 avril
Cap-Breton à Chicoutimi, 19h30.

Série H
Shawinigan c. Rimouski

Vendredi 2 avril
Shawinigan à Rimouski, 19h30.

Samedi 3 avril
Shawinigan à Rimouski, 19h00.

Mardi 6 avril
Rimouski à Shawinigan, 19h00.

Série I
I.-P.-E. c. Moncton

Samedi 3 avril
I.-P.-E. à Moncton, 19h00.

Dimanche 4 avril
I.-P.-E. à Moncton, 19h00.

Mercredi 7 avril
Moncton à I.-P.-E., 19h00.

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Picard, Alexandre Lew	7	7	4	11
Deblois, Dominic Rou	7	6	5	11
Mondou, Benoît Sha	7	2	9	11
Pelletier, Pascal Sha	7	3	7	10
Bourret, Alex Lew	7	4	5	9
Preucil, Petr Rou	7	3	6	9
Gauthier, Charles Sha	7	5	3	8
Morvan, Pierre Dru	7	5	3	8
Lascek, Stanislav Chi	7	4	4	8
Fournier, Karl Lew	7	3	5	8
McCabe, Jamie Dru	7	2	6	8
Jolette, Jonathan Sha	7	6	1	7
Bernier, Steve Mon	4	5	2	7
Lambert, Michaël I.-P.-E.	5	4	3	7
Tifu, Yannick Rou	7	3	4	7
Ellis, Julien Sha	6	3	2	0

SENIOR MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2004
Section Est
Finale de section
(Quatre de sept)
Thetford Mines c. Saint-Georges
Dimanche 4 avril
Saint-Georges à Thetford Mines, 16h00.

Section Ouest
Finale de section
(Quatre de sept)
Saint-Jean c. Verdun
Dimanche 4 avril
Saint-Jean à Verdun, 15h00.

MIDGET AAA

Séries éliminatoires 2004
Quatrième tour
Finale (Quatre de sept)

C.Charles-LeMoyne c. C.Antoine-Girouard
Mardi 23 mars
C.Antoine-Girouard 3 C.Charles-Lemoyne 4

Vendredi 26 mars
C.Charles-Lemoyne 2 C.Antoine-Girouard 3

Dimanche 28 mars
C.Antoine-Girouard 1 C.Charles-Lemoyne 4

Mercredi 31 mars
C.Charles-Lemoyne 4 C.Antoine-Girouard 3
(C.Charles-LeMoyne remporte la série 4-1)

BASEBALL

LIGUE DES PAMPLEMOUSSES

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
Milwaukee	18	12	.600
St. Louis	17	12	.586
Floride	15	12	.556
Houston	14	12	.539
Cincinnati	17	16	.515
Chi Cubs	15	15	.500
Colorado	13	14	.481
Arizona	14	16	.467
Atlanta	13	16	.448
N.Y. Mets	12	17	.414
Los Angeles	12	19	.387
San Diego	11	18	.379
San Francisco	10	17	.370
Pittsburgh	11	19	.367
Philadelphie	10	19	.345

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.
Minnesota	19	10	.655
Seattle	16	10	.615
Boston	16	11	.593
N.Y. Yankees	13	9	.591
Kansas City	15	12	.556
Tampa Bay	10	8	.556
Anaheim	16	13	.552
Oakland	17	14	.548
Chi Sox	15	13	.536
Cleveland	15	14	.517
Toronto	13	14	.481
Detroit	14	16	.467
Baltimore	11	15	.423
Texas	11	17	.393

NOTE: Les résultats des matches où les équipes sont divisées sont inclus dans le classement et non les résultats où des équipes universitaires, sont impliquées.

Mardi 30 mars
Montréal 3 Floride 3 (10 manches)
Toronto 13 Boston 8
Atlanta 6 Los Angeles 5
Cleveland 7 N.Y. Mets 2
Cincinnati 8 Minnesota 2
Baltimore 10 St. Louis 2
Pittsburgh 6 Philadelphie 5
Anaheim 15 Texas 6
Oakland 7 Milwaukee 6
Seattle 16 Chicago Cubs 4
Colorado 7 Arizona 1
Kansas City 9 San Diego 4
Chicago White Sox 10 San Francisco 3
Detroit 9 Houston 4

Mercredi 31 mars
St. Louis 2 Montréal 1
Toronto 5 Cincinnati 1
Anaheim 9 Colorado 5
Arizona 8 Texas 1
Chicago Cubs 12 Milwaukee 4
Chicago White Sox 15 San Diego 11
Detroit 6 Atlanta 3
Floride 9 Baltimore 6
Houston 3 Cleveland 2
Minnesota 4 Philadelphie 2
Pittsburgh 8 Boston 8
Seattle 10 Oakland 5
San Francisco 6 Kansas City 5
Los Angeles 11 N.Y. Mets 5

Jeudi 1er avril
Montréal 9 Los Angeles 0
Toronto 12 Philadelphie 2
Atlanta 6 Houston 5
Boston 4 Minnesota 3
Chicago Cubs 12 Arizona 2
Cincinnati 8 Pittsburgh 4
Cleveland 13 Detroit 11
Colorado 5 Chicago White Sox 5
Kansas City 8 Oakland (éd) 7
Milwaukee 9 Anaheim 6
Seattle 13 San Diego 6
St. Louis 8 Floride 5
Oakland (éd) à Midland (Ligue du Texas AA), au Texas, 19h05.
Baltimore c. NY Mets Port à St. Lucie, Floride, 19h10.
Texas à San Francisco, 22h15.

Vendredi 2 avril
Cleveland c. Tampa Bay à St. Petersburg, Floride, 13h05.
Pittsburgh c. Minnesota à Lee County, Floride, 13h05.
NY Yankees c. Detroit à Lakeland, Floride, 13h05.
Cincinnati c. Toronto à Dunedin, Floride, 13h05.
Milwaukee c. Chicago White Sox à Tucson, Arizona, 14h05.
Boston à Atlanta, 19h05.
St. Louis à Memphis (Ligue de la côte du Pacifique AAA), au Tennessee, 19h05.
Floride c. NY Mets à Port St. Lucie, Floride, 19h10.
Kansas City à Houston, 20h05.
Chicago Cubs en Arizona, 21h05.
Colorado c. Texas, à Las Vegas, 22h05.
Anaheim à Los Angeles, 22h10.
Oakland à San Francisco, 22h15.

Samedi 3 avril
NY Mets c. Floride à Jupiter, Floride, 12h05.
Minnesota c. Pittsburgh à Bradenton, Floride, 13h05.
Detroit c. NY Yankees à Tampa, Floride, 13h15.
Tampa Bay c. Toronto à Dunedin, Floride, 13h05.
Baltimore c. Cincinnati à Chattanooga, Tennessee, 13h05.
St. Louis à Memphis (Ligue de la côte du Pacifique AAA) au Tennessee, 13h05.
Boston à Atlanta, 13h05.
Cleveland à Philadelphie, 13h05.
Kansas City à Houston, 14h05.
Chicago White Sox c. Milwaukee à Maryvale, Arizona, 14h05.
Chicago Cubs en Arizona, 15h05.
San Francisco à Oakland, 16h05.
Colorado c. Texas, à Las Vegas, 18h35.
Los Angeles à Anaheim, 22h05.
Seattle à San Diego, 22h05.

LIGUE AMÉRICAINE

Classement de la saison régulière 2004
Ligue américaine

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	1	1	.500	—
Tampa Bay	1	1	.500	—
Baltimore	0	0	.000	—
Boston	0	0	.000	—
Toronto	0	0	.000	—

Section Centrale

Chicago	0	0	.000	—
Cleveland	0	0	.000	—
Detroit	0	0	.000	—
Kansas City	0	0	.000	—
Minnesota	0	0	.000	—

Section Ouest

Anaheim	0	0	.000	—
Oakland	0	0	.000	—
Seattle	0	0	.000	—
Texas	0	0	.000	—

Début de la saison régulière 2004

Mardi 30 mars
Tampa Bay 8 N.Y. Yankees 3 (à Tokyo)

Mercredi 31 mars
N.Y. Yankees 12 Tampa Bay 1 (à Tokyo)

Jeudi 1er avril
Aucun match.

Vendredi 2 avril
Aucun match.

Samedi 3 avril
Aucun match.

Dimanche 4 avril
Boston à Baltimore, 20h05.

Lundi 5 avril
Detroit à Toronto, 13h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 15h10.
Cleveland au Minnesota, 20h10.
Texas à Oakland, 22h35.

Mardi 6 avril
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 16h15.
Anaheim à Seattle, 17h05.
Boston à Baltimore, 19h05.
Detroit à Toronto, 19h05.
Cleveland au Minnesota, 20h10.
Texas à Oakland, 22h05.

Mercredi 7 avril
Chicago White Sox à Kansas City, 14h10.
Texas à Oakland, 15h35.
Boston à Baltimore, 19h05.
Detroit à Toronto, 19h05.
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 19h15.
Cleveland au Minnesota, 20h10.
Anaheim à Seattle, 22h05.

Jeudi 8 avril
Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 13h05.
Minnesota à Detroit, 14h05.
Cleveland à Kansas City, 14h10.
Anaheim à Seattle, 16h35.
Boston à Baltimore, 19h05.
Vendredi 9 avril
Anaheim au Texas, 14h05.
Toronto à Boston, 15h05.

HOCKEY RÉGIONAL

SENIOR AA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
QUART-DE-FINALES (4 de 7)
Série «C»
LA BAIE/CHIC. VS FORESTVILLE
Samedi 27 mars
La Baie/Chic. 1 Forestville 6
Dimanche 28 mars
Forestville 4 La Baie/Chic. 3 (P)
(Forestville mène 3-2)
Samedi 3 avril
La Baie/Chic. à Forestville, 19h30
Série «D»
ROBERVAL VS JONQUIÈRE
Vendredi 26 mars
Roberval 5 Jonquière 1
Samedi 27 mars
Jonquière 3 Roberval 4
(Roberval gagne la série 4-0)

JUNIOR BB

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE (4 de 7)
Série «F»
MÉTABETCHOUAN VS NORMANDIN
Dimanche, 28 mars
Normandin 4 Métabetchouan 2
Mardi, 30 mars
Métabetchouan 10 Normandin 4
(Métabetchouan mène 3-2)
Jeudi, 1er avril
Normandin 10 Métabetchouan 5
(Série égale 3-3)
Vendredi, 2 avril
Métabetchouan à Normandin 21h

BANTAM AA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales (3 de 5)
Samedi, 27 mars
Québec 5 Espoirs Sag-Lac 6
Dimanche, 28 mars
Sag-Lac 4 Québec 7
Mercredi, 31 mars
Québec 3 Espoirs Sag-Lac 2 (P)
(Québec gagne la série 3-2)

PEE-WEE AA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE 2 DE 3
Gouverneurs Rive-Nord vs Espoirs Sag-Lac
Vendredi, 2 avril
Rive-Nord vs Espoirs Sag-Lac 19h30 (à Métabetchouan)
Samedi, 3 avril
Espoirs Sag-Lac vs Rive-Nord 17h (à Sainte-Foy)
Dimanche, 4 avril
Rive-Nord vs Espoirs Sag-Lac 15h (à Métabetchouan)
(Si nécessaire)

LES MARQUEURS

	B	A	Pts	Pén
71. M. Ribeiro	20	43	63	32
73. M. Ryder	24	36	60	26
11. S. Koivu	14	40	54	52
20. R. Zednik	25	24	49	61
27. A. Kovalev	14	31	45	66
44. S. Souray	15	20	35	102
94. Y. Perreault	16	15	31	40
43. P. Brisebois	4	26	30	22
38. J. Bulis	13	16	29	30
34. J. Dowd	6	22	28	44
79. A. Markov	6	21	27	20
26. P. Dagenais	15	9	24	24
37. N. Sundstrom	8	12	20	18
51. F. Bouillon	2	15	17	63
90. J. Juneau	5	10	15	20
22. S. Bégin	9	5	14	41
17. J. Ward	5	7	12	21
24. A. Dackell	4	8	12	10
52. C. Rivet	4	8	12	98
5. S. Quintal	3	5	8	77
8. M. Komisarek	0	4	4	34
15. D. Langdon	0	3	3	135
60. J. Théodore	0	3	3	4
65. R. Hainsey	1	1	2	4
81. M. Hossa	1	1	2	8
46. B. Gratton	0	1	1	4
32. G. Dwyer	0	0	0	7
28. K. Dykhuis	0	0	0	2
88. C. Higgins	0	0	0	0
35. T. Plekanec	0	0	0	0
30. M. Garon	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
60. J. Théodore	32	28	5	3901	147	6	2,26
30. M. Garon	8	6	2	1003	38	0	2,27
Total (4)	**40**	**34**	**7**	**4919**	**189**	**6**	**2,31**

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

SPORT ÉCLAIR

Maxime Boilard fait un pas vers les JO

MONTRÉAL (PC) - Maxime Boilard et son coéquipier Dimitri Joukovski ont fait un pas de plus vers Athènes en remportant à Atlanta, jeudi, la course de sélection C-2 1000 qui leur permettra de représenter le Canada à la qualification olympique continentale à la fin du mois d'avril au Brésil.

Boilard, de Lac Beauport, et Joukovski, de Halifax, qui prenaient part à une épreuve ensemble pour la première fois dans un canoë à deux, ont devancé sur la distance de 1000 mètres les deux autres embarcations canadiennes qui essayaient de représenter le Canada à la qualification olympique continentale, qui aura lieu à Curitiba au Brésil du 29 avril au 1er mai.

Les deux autres équipages n'étaient pas les moindres au niveau mondial: les frères Buday (Attila et Tamas) se sont classés sixièmes sur 500 m au championnats du monde 2003 tandis que Mike Scarola et Richard Dalton ont fait une huitième place.

«On devait remporter cette course face à nos redoutables compatriotes, a affirmé Boilard, heureux de sa performance. Au Brésil, je ne vois pas de gros problèmes pour qualifier le Canada aux Jeux olympiques. En théorie, étant donné que les Cubains sont déjà qualifiés et qu'ils seront absents au Brésil, on devrait gagner cette course. Le pays sera alors qualifié et il restera à mériter notre place dans l'embarcation», a-t-il fait remarquer.

«Défi Jonquière-Athènes 2004»

Des kilomètres pour l'esprit et le corps

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - Les Jeux olympiques d'Athènes qui se tiendront en août ont constitué un excellent prétexte pour inciter le personnel et les étudiants du Cégep de Jonquière à bouger tout en élargissant leurs horizons.

Intitulé «Défi Jonquière-Athènes 2004», le projet consiste à parcourir virtuellement les quelque 10 230 kilomètres qui séparent Jonquière du berceau de la démo-

St-PIERRE
JOHANNE
jstpierre@lequotidien.com

cratien, le tout ponctué de quelques escales fort instructives.

Pour relier les deux destinations, les membres de la communauté du collège accumulent des kilomètres en participant à différentes activités physiques (vélo, badminton, natation, etc) qu'ils compilent à l'intérieur d'un carnet de voyage publié tous les lundis dans le journal interne «L'indicateur».

Hier, au moment de la conférence de presse, les «athlètes» du cégep avaient atteint Londres et en profitaient pour faire le plein de connaissances avant de reprendre la direction de la Grèce.

Car en plus de se mettre en forme, les participants profitent de l'exercice pour élargir leurs connaissances dans différentes matières, que ce soit philosophie, politique, géographie, histoire, etc., tous les départements ayant pu contribuer au projet de façon originale.

Par exemple, hier, un café philosophique portait sur l'épineuse question «Le sport, cirque ou nécessité?». Le samedi, 17 avril, des étudiants en sciences humaines organiseront une journée d'activités sportives, «Athènestoi», pour permettre aux voyageurs de s'approcher encore plus de l'ultime destination.

«Normalement, si tout va bien, on va arriver à Athènes vers le 30 avril ou le 7 mai», estime l'instigatrice du projet, Manon Lortie, professeure en philosophie.

Les participants peuvent visualiser le fruit de leur efforts en jetant un coup d'oeil sur une énorme carte du monde installée dans l'aire des «Pas perdus», où, contrairement à son nom, chaque petit pas de cette quête est soigneusement emmagasiné et affiché.

Les carnets sont diffusés à 500 exemplaires par semaine. «Nous sommes rendus à une moyenne de 800 kilomètres par semaine», mentionne Mme Lortie. Les statistiques sont compilées par le département informatique, selon les critères hommes/femmes, professeurs/étudiants. «Cette semaine, le personnel a parcouru plus de kilomètres que les étudiants», a-t-elle mentionné, taquine, avec un large sourire.

Projet rassembleur

Cette initiative originale a germé dans l'esprit de Manon Lortie après qu'un collègue en sciences politiques lui ait demandé si le département de philosophie organisait une activité dans le cadre des Jeux d'Athènes, patrie du philosophe Socrate. Elle y a vu l'occasion de sortir la philo des salles de cours mais aussi d'appliquer concrètement la maxime «Un esprit sain dans un corps sain», en plus de créer un événement interdisciplinaire. Évidemment, le département d'éducation physique n'a pas hésité à s'y associer, et le projet a fait boule de neige dans les autres départements.

«Avoir un corps sain est important, mais il faut aussi avoir une tête en forme, pas juste centrée sur elle-même mais sur tout ce qui l'entoure», a fait valoir Jacques Beaulieu, responsable de la coordination départementale de philosophie, en rappelant que le développement du corps et de l'esprit sont intimement liés.

La démarche vise entre autres à amener les jeunes à développer l'ensemble de leurs capacités intellectuelles et leur esprit critique en tenant compte de ce qui s'est fait dans le passé. Il souhaite que l'exercice permette de «former des têtes en forme, des têtes chercheuses, curieuses et à l'affût, qui sont prêtes à s'ouvrir à toutes sortes de choses». D'où l'importance de maintenir une formation générale à ceux qui seront les citoyens de demain.

NOVATEUR - Jacques Beaulieu, du département de philosophie du Cégep de Jonquière, Jean-François Doré, journaliste à la radio de Radio-Canada, Manon Lortie, instigatrice du projet et professeure de philosophie, ainsi que Mario Julien, professeur en éducation physique, posent devant la carte du «Défi Jonquière-Athènes 2004», un projet novateur et rassembleur qui se déroule au Cégep de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

Ouellet-Grant: combat remis

par Serge Émond

(SE) - Autre tuile sur la tête de Stéphane Ouellet. Son combat contre Otis Grant, prévu pour le 24 avril à Québec, n'aura pas lieu. La Régie des alcools, des courses et des jeux refuse d'émettre le permis qui permettrait au pugiliste originaire de Jonquière de remonter dans l'arène.

La Régie explique sa décision par les antécédents judiciaires de Stéphane Ouellet et par les résultats d'un test d'urine subi par le boxeur. Ces résultats ont révélé des traces de marijuana dans son organisme.

Éric Lamontagne, de la firme K-Management, qui s'occupe des affaires de Stéphane Ouellet, a appris la décision de la Régie en début de journée, jeudi. Il a expliqué les traces de marijuana dans le système de Ouellet en mentionnant que le boxeur consomme du cannabis pour l'aider à dormir.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Washington 3
Boston 3
Première période

Aucun but.
Pénalités — Stroshein Wash 4:08, Stroshein Wash, Doull Bos (majeures) 8:40, Norton Wash 11:19, Witt Wash, Nylander Bos (double min.) 11:43, Johnson Wash 12:31, Rohloff Wash 16:37.

Deuxième période

1. Boston, Boynton 6 (McGillis) 5:52 (an)
2. Washington, Witt 2 (Johnson, Rohloff) 8:48
3. Washington, Grand-Pierre 3 (Miller) 12:53

Pénalités — Boumedienne Wash 3:57, Boumedienne Wash 10:28, Rolston Bos 18:36.

Troisième période

4. Boston, Murray 31 (Thornton, Nylander) 5:23 (an)
5. Boston, McGillis 5 (Green, Lapointe) 6:47
6. Washington, Halpern 17 (Boumedienne, Miller) 11:09 (an)

Pénalités — Rohloff Wash 3:25, Witt Wash 7:29, Lapointe Bos 9:45.

Prolongation

Aucun but.
Pénalités — Aucune.

Tirs au but

Washington	9	8	7	3	27
Boston	6	15	13	4	38

Gardiens — Washington: Kolzig (N,19-34-9); Boston: Raycroft (N,28-17-9).
Avantages numériques — Washington: 1-2; Boston: 2-8.
Arbitres — Stéphane Auger, Greg Kimmerly. **Juges de lignes** — Brian Murphy, Tony Sericolo.
Assistance — 15,588 (17,565).

Philadelphie 2
Montréal 0
Première période

Aucun but.
Pénalités — Handzus Phi 0:19, Dagenais Mtl 8:58, Amonte Phi, Dowd Mtl 10:32, Primeau Phi 16:47.

Deuxième période

1. Philadelphie, Gagné 24 (Roenick, Pitkanen) 8:08 (an)

Pénalités — Markov Mtl 1:00, Kovalev Mtl 4:00, Dowd Mtl 6:53, LeClair Phi 9:17, Dowd Mtl 13:29.

Troisième période

2. Philadelphie, Handzus 19 (LeClair) 8:28

Pénalités — Koivu Mtl 11:15, Zhamnov Phi 17:23, Brisebois Mtl 18:29.

Tirs au but

Philadelphie	7	10	6	23	
Montréal	9	8	7	24	

Gardiens — Philadelphie: Burke (G,16-20-7); Montréal: Théodore (P,32-28-5).
Avantages numériques — Philadelphie: 1-8; Montréal: 0-4.
Arbitre — Don van Massenhoven, Eric Furlatt. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Michel Cormier.
Assistance — 21,273 (21,273).

Detroit 3
St. Louis 2
Première période

1. Detroit, Devereaux 6 (Chelios) 6:32
2. Detroit, Thomas 9 (Hull) 12:46

Pénalités — Aucune.

Deuxième période

3. St. Louis, Sillinger 13 (Pronger, Mayers) 1:52
4. St. Louis, Savage 15 (Weight, Backman) 3:05
5. Detroit, Whitney 14 (Zetterberg, Chelios) 17:58

Pénalité — Williams Det 10:53.

Troisième période

Aucun but.
Pénalité — Shanahan Det 16:27.

Tirs au but

Detroit	6	2	4	12	
St. Louis	10	5	13	28	

Gardiens — Detroit: Lamothe (G,1-0-1); St. Louis: Osgood (P,30-25-8).
Avantages numériques — Detroit: 0-0; St. Louis: 0-2.
Arbitres — Paul Devorski, Tim Peel. **Juges de lignes** — Stéphane Provost, Brad Kovachik.
Assistance — 20,018 (19,260).

Nashville 3
Chicago 1
Première période

1. Nashville, Sullivan 24 (Walker, Hartnell) 11:34 (an)
2. Nashville, Hall 13 (Stevenson, Johnson) 12:02

Pénalités — Arnason Chi 10:50, Hall Nash 12:56.

Deuxième période

3. Chicago, Ruutu 22 (Dazé) 9:27

Pénalité — Hamhuis Nash 6:13.

Troisième période

4. Nashville, Stevenson 5 (Sullivan, Walker) 16:23 (an)

Pénalités — Moen Chi 2:53, Orszagh Nash 7:23, ichol Chi (double min.) 12:44, Bell Chi 19:18.

Tirs au but

Nashville	13	6	10	29	
Chicago	15	11	9	35	

Gardiens — Nashville: Vokoun (G,34-28-10); Chicago: Thibault (P,5-6-2).
Avantages numériques — Nashville: 2-5; Chicago: 0-3.
Arbitres — Stephen Walkom, Dean Warren. **Juges de lignes** — Andy McElman, Steve Miller.
Assistance — 13,951 (20,500).

Floride 3
Tampa Bay 4
Première période

1. Floride, Jokinen 26 (Samuelsson, Hagman) 4:31
2. Tampa Bay, Richards 26 (Stillman, Modin) 12:50
3. Floride, Audette 7 (Odelein, Jokinen) 19:44 (an)

Pénalités — Van Ryn Flo 16:50 Dingman TB 19:39.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Mezei Flo 2:14, Cullimore TB 4:34, Hagman Flo 16:44, Odelein Flo, Lecavalier TB, Sydor TB 18:26.

Troisième période

4. Tampa Bay, Modin 29 (Stillman, Lukowich) 3:17
5. Tampa Bay, St. Louis 36, 9:23 (dn)
6. Floride, Odelein 4, 14:14
7. Tampa Bay, St. Louis 37 (Stillman, Richards) 17:40

Pénalités — Lilja Flo 3:53, Grahame TB (purgée par Fedotenko) 8:35, Bouwmeester Flo 15:33.

Tirs au but

Floride	9	14	9	32	
Tampa Bay	6	9	10	25	

Gardiens — Floride: Shields (P,3-6-1); Tampa Bay: Grahame (G,18-9-1).
Avantages numériques — Floride: 1-4; Tampa Bay: 0-5.
Arbitres — Don Koharski, Rob Martell. **Juges de lignes** — Scott Driscoll, Mark Shewchyk.
Assistance — 17,726 (19,758).

Mercredi
Phoenix 0
Calgary 1
Première période

1. Calgary, Iginla 40 (Regehr, Leopold) 15:54 (an)

Pénalités — Gélinas, Cal 10:09, Spiller Phx 15:46.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Simon Cal 1:05, Nash Phx 6:45, Hulse Phx (double min.) 11:06.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — Sjostrom Phx, Saprykin Cal 4:54, Gélinas Cal 14:28, Hulse Phx 16:41.

Tirs au but

Phoenix	8	5	14	27	
Calgary	13	12	7	32	

Gardiens — Phoenix: Johnson (P,5-9-2); Calgary: Kiprusoff (G,23-10-4).
Avantages numériques — Phoenix: 0-3; Calgary: 1-4.
Arbitres — Craig Spada, Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Ryan Galloway, Don Henderson.
Assistance — 18,419 (17,448).

Vancouver 2
Anaheim 1
Première période

Aucun but.
Pénalités — Morrison Vcr 6:18, Salei Ana 12:54, Niedermayer Ana 17:13.

Deuxième période

1. Anaheim, Salei 4 (Lupul, Rucchin) 2:38
2. Vancouver, Naslund 34 (Morrison, Cooke) 6:15

Pénalité — Niedermayer Ana 8:37.

Troisième période

3. Vancouver, Salo 7 (Morrison) 19:39

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Vancouver	9	12	22	43	
Anaheim	2	17	4	23	

Gardiens — Vancouver: Cloutier (G,31-21-6); Anaheim: Gerber (P,11-12-4).
Avantages numériques — Vancouver: 0-3; Anaheim: 0-1.
Arbitres — Dennis Larue, Terry Gregson. **Juges de lignes** — Lyle Seitz, Vaughan Rody.
Assistance — 14,997 (17,174).

San Jose 3
Los Angeles 0
Première période

Aucun but.
Pénalités — McLaren SJ 4:33, Avery LA (min., inconduite) 8:49.

Deuxième période

1. San Jose, McCauley 19 (Korolyuk, Ekman) 10:10
2. San Jose, Dimitrakos 9 (Stuart, McLaren) 10:39

Pénalité — Aucune.

Troisième période

3. San Jose, McCauley 20 (Ekman, Korolyuk) 17:56 (fd)

Pénalités — Marshall SJ 1:22, Korolyuk SJ 2:30, Dimitrakos SJ 7:08, Miller LA 13:13.

Tirs au but

San Jose	8	10	7	25	
Los Angeles	5	4	13	22	

Gardiens — San Jose: Nabokov (G,30-19-8); Los Angeles: Cechmanek (P,18-20-6).
Avantages numériques — San Jose: 0-2; Los Angeles: 0-4.
Arbitres — Rob Shick, Mick McGeough. **Juges de lignes** — Mike Cvik, Randy Mitton.
Assistance — 18,118 (18,118).

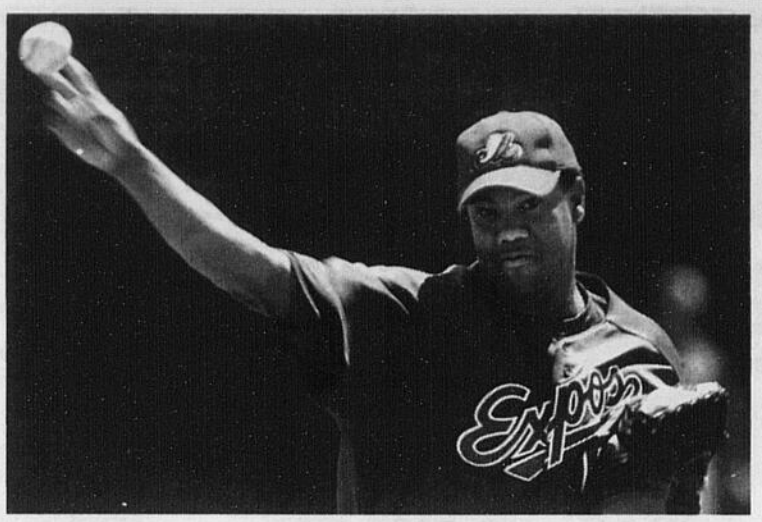
Le Lightning l'emporte

TAMPA (AP) - Martin St. Louis a marqué deux buts à la troisième période pour conduire le Lightning de Tampa Bay à une victoire de 4-3 contre les Panthers de la Floride, jeudi.

St-Louis a inscrit son deuxième but du match, son 37e de la saison, avec 2:20 à jouer après avoir saisi une passe de Cory Stillman.

Lyle Odelein avait permis aux Panthers de créer l'égalité 3-3 à 14:14 de la troisième période après que St-Louis et Fredrik Modin eurent donné l'avance au Lightning, 3-2.

Modin a marqué à 3:17 de la troisième, puis St-Louis a inscrit son huitième but de la saison en désavantage numérique à 9:23.



EFFICACE - Livan Hernandez a offert sa meilleure prestation du camp d'entraînement, hier, face aux Dodgers, et ses coéquipiers ont été déchaînés en attaque pour l'emporter 9-0.

(Photo PC)

Les Expos écrasent les Dodgers

Hernandez garde le meilleur pour la fin

MELBOURNE, Floride (PC) - Frank Robinson ne demanderait pas mieux qu'une pareille performance de Livan Hernandez mardi prochain quand il affrontera Josh Beckett et les Marlins de la Floride dans le match inaugural de la saison 2004.

Hernandez a offert sa meilleure prestation du camp d'entraînement et ses coéquipiers ont été déchaînés en attaque quand ils ont écrasé les Dodgers de Los Angeles 9-0.

Hernandez, qui a bouclé la dernière saison avec un dossier de 15-10 et qui sera le partant numéro un des Expos, n'a donné qu'un seul coup sûr en sept manches. Il a cédé trois buts sur balles, mais sûr de ses moyens, il a aussi retiré sept frappeurs sur des prises, dont plusieurs avec sa courbe ultra lente.

En attaque, le jeune Terrmel Sledge a claqué un circuit de trois points dans une poussée de six points en sixième contre un ancien des Expos, Guillermo Mota. Jamey Carroll a produit deux autres points avec un double quand les buts étaient remplis dans cette manche et Luis Lopez a complété la poussée avec un ballon-sacrifice.

Les autres points des Expos avaient aussi été le résultat de circuits, un premier en solo de Carl Everett en manche initiale et un de deux points du surprenant Peter Bergeron en troisième. Sledge, qui a porté sa moyenne à .355, en était à son premier circuit du camp. Il a produit sept points.

«Tous les voltigeurs, nous avons bien fait. On dirait que tous les gars ont conservé des moyennes de .400. Je pense par ailleurs que j'ai montré que je suis capable de jouer à ce niveau.»

Par ailleurs, il n'était pas surpris d'avoir frappé un circuit au champ opposé face à un gars qui lance avec force comme Mota. Évidemment, il a hâte de connaître la décision des Expos dans son cas.

«Rien ne me surprend plus. J'étais vraiment surpris il y a quelques années quand j'étais passé des Mariners aux Expos. Mais là, je sais que tout peut se produire. Chose certaine, je vais mieux dormir quand je saurai ce qui se passe.»

Du côté des Dodgers, Eric Gagné, gagnant du trophée Cy Young, a lancé en huitième manche, accordant un but sur balles. Il a complété son séjour en Floride en n'ayant accordé que deux points, dont un seul mérité, à la suite de quatre coups sûrs en 10 manches de travail.

«À l'entraînement, les statistiques ne veulent rien dire. Le plus important est que je me sente en grande forme. Par ailleurs, je ne vois pas pourquoi je ne ferais pas aussi bien que l'an dernier. Mais le plus important pour moi est d'atteindre les séries éliminatoires. Je me disais que ça n'avait pas de sens de voir les Marlins de la Floride gagner la Série mondiale. Nous aurions pu tout aussi bien être là.»

Gagné croit même que les Dodgers ont de bonnes chances de se qualifier pour les séries cette saison.

Circuit régional de hockey junior

Les Éperviers imposent la tenue d'un septième match

par Paul-Armand Girard

MÉTABETCHOUAN (PAG) - Les Éperviers de Normandin ont nivelé la série finale du circuit junior régional à trois matchs partout en l'emportant 10-5, jeudi, contre le Royal au Centre sportif de Métabetchouan.

Grâce à ce gain, les Éperviers auront le bonheur de jouer le septième et décisif match sur leur propre patinoire. Cette rencontre ultime sera présentée dès 21 h, ce soir, au Centre sportif de Normandin.

Les Éperviers ont rapidement sorti le Royal de ce sixième match en s'offrant une priorité de 8-0. En dépit d'un retour de cinq buts de leurs rivaux en troisième période, la cause gagnante de la formation de Normandin n'a jamais été mise en doute.

Marc-André Audet a été un des grands artisans de cette victoire importante pour les Éperviers en réalisant un tour de chapeau. Jean-François Fortin a contribué au sommaire des Éperviers avec un doublé. Jacky Lambert, Marc-André Boivin, David Lamothe, Sébastien Dubé et Pierre-Luc Fortin ont également fait bouger les cordages derrière les cerbères utilisés par le Royal.

Marc-Alexandre Côté et Jean-François Labonté ont répliqué avec deux buts de part et d'autre. Marc-André Bouchard a été l'autre buteur du Royal.

Espoirs pee-wee AA

Gros changement à l'horaire pour les Espoirs pee-wee AA du Saguenay/Lac-Saint-Jean. La série finale de la Ligue de développement de Québec contre les Gouverneurs de Rive-Nord commence ce soir, à 19h30, au Centre sportif de Métabetchouan. Préalablement, ce premier match de cette série 2 de 3 devait être présenté samedi. Surpris et étonné, Charles Gauthier explique que l'organisation des Espoirs pee-wee AA a agréé au voeu formé par celle des Gouverneurs de disputer la série sur trois jours, si cela est nécessaire, dans le but de favoriser les études des jeunes joueurs des Gouverneurs.

«En advenant qu'un troisième match devienne nécessaire pour déterminer l'équipe gagnante de la série, il aurait été programmé mardi prochain. Cela ne convenait pas aux Gouverneurs, leurs joueurs ayant des examens à pourvoir dans le même temps, de préciser Charles Gauthier.

Quelque peu décontenancés par cette annonce, les joueurs des Espoirs pee-wee AA devront donc accroître leur préparation en prévision de la finale.

«Nous en sommes là. Je n'ai pas besoin d'insister sur l'importance de la première rencontre de cette série. Surtout pas contre une équipe qui a remporté deux victoires à nos dépens lors du tournoi à la ronde», de remémorer Charles Gauthier.

En convenant que ces deux défaites sont attribuables à de mauvaises performances de la part de ses joueurs, Charles Gauthier préfère incliner que les siens possèdent tout le potentiel pour s'imposer devant les Gouverneurs et que le même scénario demeure une possibilité dans le camp adverse.

Le gardien Jean-René Villeneuve, qui a connu de bonnes séries jusqu'à maintenant, sera de nouveau le partant des Espoirs pee-wee AA devant le filet. Pour sa part, Mathieu Tremblay effectuera un retour au jeu à la suite d'une absence de deux semaines, une période nécessaire pour soigner une amygdalite.

Le deuxième match sera disputé dès demain, samedi, à Sainte-Foy, sur le coup de 17h. Pour ce qui est du troisième match, il aura lieu au Centre sportif de Métabetchouan, dimanche, à 15h.

Hockey simple lettre

Trois équipes jeannoises passent une belle journée

par Serge Émond

(SE) - Trois équipes du Lac-Saint-Jean ont passé une belle soirée sur la patinoire du centre sportif Benoit Lévesque, hier. Elles ont franchi avec succès la septième journée du championnat régional de hockey simple lettre.

Les Sénateurs de Saint-Félicien ont ouvert le bal en disposant des Requins de La Baie par 4-0, en catégorie atome B. Jonathan Allard a conclu cette rencontre avec deux buts et une mention d'assistance à sa fiche.

En division pee-wee B, les Prédateurs de Roberval ont difficilement eu raison des Tempêtes de Mashteuiatsh, 5-4. Une performance de deux filets et une passe a permis à Joannie Mailhot de se distinguer dans l'uniforme des Prédateurs.

Les Castors midget A de Dolbeau-Mistassini ont disputé un match très serré face aux Condors de Jonquière. Grâce à un but de Keven Lavoie en prolongation, les Castors ont célébré une victoire de 3-2.

Relativement tranquille depuis lundi, le championnat régional de hockey simple lettre retrouvera un rythme plus accéléré aujourd'hui. Neuf rencontres seront disputées pendant la journée. La première est prévue pour 9h30.

Basket-ball scolaire

Des affaires d'or pour Charles-Gravel

par Serge Émond

(SE) - L'École secondaire Charles-Gravel de Chicoutimi a fait des affaires d'or, hier, dans les premières heures des championnats régionaux de basket-ball scolaire. Trois de ses équipes ont savouré la victoire.

Au tableau benjamin masculin AA, Charles-Gravel a profité de douze points de Jean-Sébastien Fillion pour disposer de l'équipe II du Séminaire de Chicoutimi, 45-38. Dans la défaite, Kevin Tremblay a également connu un match de douze points.

Toujours dans le benjamin AA, la formation féminine de Charles-Gravel a arraché un gain de 38-36 au Bleu et Or de la Polyvalente Arvida. Annie-Claude Gignac, avec douze points, a dirigé l'attaque des gagnantes. Léonie Tremblay a inscrit dix points pour le Bleu et Or. Charles-Gravel a malmené l'École secondaire Lafontaine par 68-12, dans un match de calibre cadet féminin AA. Fabienne Tremblay a conclu la rencontre avec douze points. Catherine Simard a donné six points aux perdantes. Les Dragons du Séminaire de Chicoutimi ont pour leur part écrasé Lafontaine, 87-21. Dans ce duel de calibre cadet masculin AA, Cédric Bouchard a récolté 20 points. Daniel Côté a été le plus productif dans le camp des vaincus avec 15 points.

Les championnats se poursuivront aujourd'hui, au Séminaire et au Cégep de Chicoutimi. Aux deux endroits, une cérémonie d'ouverture sera présentée à 19h30.

RAPIDO

Tournoi amateur de La Baie

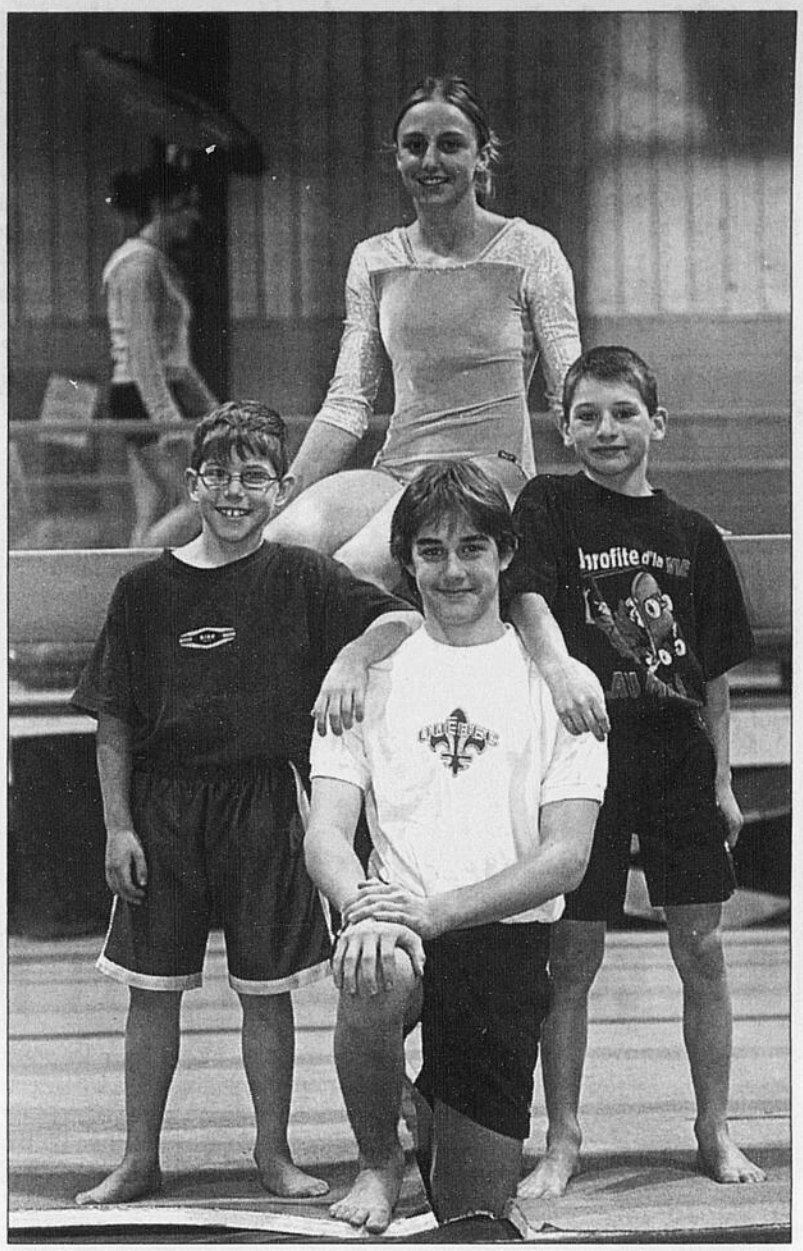
Le Tournoi de hockey amateur de La Baie démarre ce soir au Centre sportif Jean-Claude-Tremblay. A cette occasion, cinq matchs sont au programme dont quatre dans la classe des 50 ans et plus. L'ouverture officielle est prévue pour 20 h 30 en présence de nombreuses personnalités sportives.

Valinouët

Avis aux utilisateurs de la route qui mène au Valinouët: le ministère a effectué des travaux de sorte que vous pouvez rouler sans craindre pour vos amortisseurs. D'autre part, c'est samedi que se tiendra le Vali Jam, une compétition (slope style) ouverte aux jeunes, garçons et filles.

Les planchistes intéressés peuvent s'inscrire jusqu'à 9h30 samedi matin, au sous-sol du chalet principal. Coût: 10 $ pour les 14 ans et moins et 15 $ pour les 15 ans et plus. Information au 673-6455.

CEINTURES - L'Académie de taekwondo de Chicoutimi compte maintenant six athlètes de niveau ceinture noire ainsi qu'un athlète de niveau ceinture noire 3e dan de plus dans ses rangs. Ils ont réussi l'examen de passage de ceinture vendredi dernier. On remarque, dans l'ordre habituel, maître Tony Achkouty, 6e dan (examinateur), Mélanie Duhamel (graduée ceinture noire), maître Karl Pagé, 6e dan (examinateur), grand maître Chong Lee, 9e dan (examinateur en chef), Daniel Doucet, 4e dan (examinateur et président de l'association régionale), Martin Girard, 3e dan (responsable de l'Académie) et tous les gradués, Alex Boivin, Mathieu Gaudreault, Léa Hong Bich Grimmard, Mélina Gaudreault, Jean-François Gaudreault (gradué 3e dan) et Guy Bergeron.



COUPE - Benjamin Roy, François Bouchard, Rémi Villeneuve et Pascale Côté participeront à la finale de la Coupe du Québec de gymnastique, en fin de semaine. Les quatre représentants du Club de gymnastique Sagym de Chicoutimi espèrent ramener quelques médailles à la maison.

(Photo Rocket Lavoie)

Cody Ross est échangé aux Dodgers

DETROIT (AP) - Les Tigers de Detroit ont échangé le voltigeur Cody Ross aux Dodgers de Los Angeles jeudi en retour du gaucher Steve Colyer et d'un joueur à être nommé plus tard.

De plus, les Tigers ont cédé le vétéran droitier Ugueth Urbina à Lakeland (A) pour qu'il retrouve la forme le plus rapidement possible après s'être joint aux Tigers le 26 mars.

Le droitier Esteban Yan a par ailleurs été congédié par les Tigers.

Colyer, 25 ans, a présenté une moyenne de points mérités de 2,75 en 13 présences avec les Dodgers, en 2003.

Ross, 23 ans, a conservé une moyenne de .211, claqué un circuit et produit cinq points lors de deux séjours avec les Tigers la saison dernière. Il a frappé pour .287 avec Toledo (AAA), réussissant 20 circuits et 61 points produits.

la fondation de *ma vie*

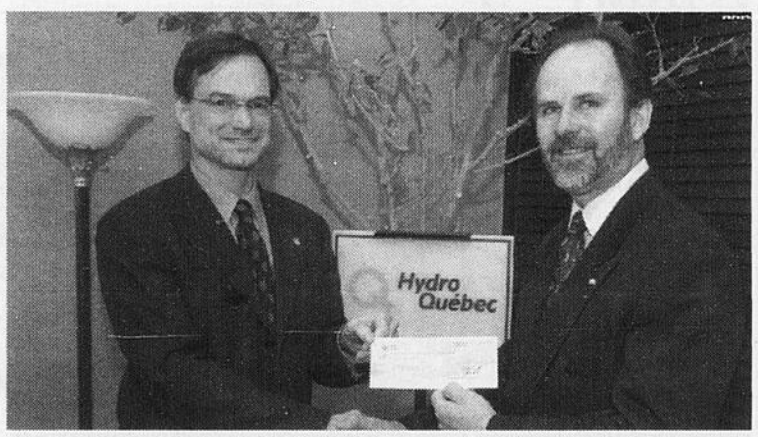
HYDRO-QUÉBEC

DON DE 25 000$

à la Fondation de ma vie

La Fondation de ma vie est heureuse d'annoncer que la Société Hydro-Québec lui a remis une somme de **25 000 $**. Cela représente la première tranche d'un don de 75 000 $ qui servira à la mission d'enseignement et de recherche du Complexe hospitalier de la Sagamie.

La Fondation de ma vie du Complexe hospitalier de la Sagamie remercie **«Hydro-Québec»** pour sa contribution exceptionnelle à sa mission première: l'autonomie de la région en soins de santé.



Sur la photo, à gauche: M. Frédéric Gagnon, président de la Fondation de ma vie et M. Michel Michaud, directeur régional Saguenay et Transport Nord à Hydro-Québec.

00582873

Procurez-vous votre billet de saison 2004-2005

et obtenez

GRATUITEMENT

vos billets pour la DEUXIÈME RONDE

RÉSERVATION ET INFORMATION

549-9489

OFFRE VALIDE JUSQU'AU MARDI 6 AVRIL 2004

00583014

le QUOTIDIEN

progrès dimanche

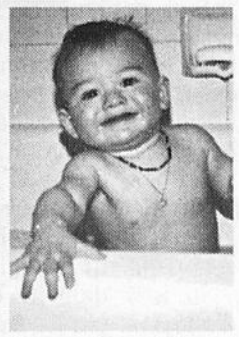
CARNET MONDAIN

549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO		SANS PHOTO
15 95$ SUR UNE COLONNE	29 95$ SUR DEUX COLONNES	TEXTE seulement 7$ JUSQU'À 40 MOTS (45¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

Le croyez-vous, cette dame a déjà 80 printemps! Nous lui souhaitons une journée remplie d'amour, de joie, de santé et de la visite toute l'année. Elle est une source d'inspiration pour nous tous.
Bonne fête Gilberte. Affectueusement, vos enfants. XXX



Bonne fête Etienne (surnommé la grosse patate). Tu as un an et une dent!. On t'aime beaucoup. De grand-père et grand-mère Fortin xxx

Bonne fête et bonne journée à tous!

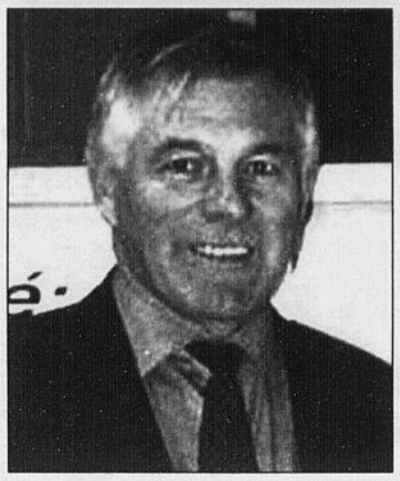
À moins d'indications contraires, les photos ne seront pas retournées

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT • VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE • FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE

00581671

Deux porte-couleurs de Forestville ne joueront plus cette saison

Mesures de sécurité accrues pour le 6e match



Marcel Maltais (Archives)

par Paul-Armand Girard

SAINT-BRUNO (PAG) - Billy Harvey et Jocelyn Payette, du L'Heureux et Fils de Forestville, ne joueront plus d'ici la fin de la série demi-finale contre le Pol-Vin Construction de Chicoutimi/La Baie. De plus, le commissaire du circuit senior AA, Marcel Maltais, a demandé que des mesures de sécurité soient accrues au Centre sportif de Forestville en prévision du sixième match qui y sera disputé samedi soir.

«J'ai demandé à Jonathan Foster, le président de l'équipe de Forestville, que les gradins situés derrière le banc du Pol-Vin soient réservés uniquement aux partisans des visiteurs. Que la même mesure s'applique dans d'autres secteurs du centre. Cinq personnes additionnelles veilleront à la sécurité des joueurs et des spectateurs. Je serai d'ailleurs présent à ce sixième match afin de voir à ce qu'il se déroule sans heurt», de souligner Marcel Maltais.

Au sujet de Jocelyn Payette, le commissaire Marcel Maltais a signalé qu'il fallait dissocier le judiciaire des affaires du hockey. Il a reconnu qu'il était surpris d'apprendre que Jocelyn Payette avait comparu en cour lundi dernier. Pour ce qui est des retards, reprochés à sa ligue, à appliquer les suspensions décrétées, Marcel Maltais a donné l'explication suivante.

«En ce domaine, faut comprendre nous avons effectué notre travail en devant néanmoins prendre en compte la réglementation des appels, a-t-il stipulé. M.Payette s'est prévalu d'un appel à la suite des incidents lors du match du 20 mars. Nous avons été obligés d'attendre la cassette et de la visionner afin de maintenir notre décision de le suspendre pour deux matchs.»

Dans cette foulée, il a fait observer: «Nous avons à nouveau suspendu pour deux matchs M.Payette relativement à son comportement au cours du match du 27 mars.»

Quant à Billy Harvey, il en a appelé de la décision décrétée par le comité de discipline de Hockey/Saguenay-Lac-Saint-Jean de le suspendre pour le reste de la saison régulière, des présentes séries et de la saison 2004-05. Tout le long de l'étude de son dossier par Hockey Québec, Billy Harvey a pu continuer à jouer. La règle est ainsi faite. Toutefois, Hockey Québec a exprimé son verdict le 29 mars. La suspension de Billy Harvey est certes réduite à 20 matchs. Dès maintenant, il doit cependant commencer à les purger.

Autre cas

Au hockey junior régional, où la cassette n'est pas indispensable au préfet de discipline pour émettre ses décisions, Francis Bélanger, des Éperviers de Normandin, a été suspendu pour un match, lundi, pour avoir rudoyé un joueur du Royal de Métabetchouan au cours de la partie du vendredi 26 mars.

«Le préfet n'a pu entrer en contact avec l'arbitre de ce match avant lundi. Le lendemain, les Éperviers ont interjeté appel devant notre comité de discipline. Le comité a maintenu sa décision mercredi à la suite de sa rencontre avec le joueur concerné. Son équipe a alors déposé un appel devant le comité de discipline de Hockey/Saguenay-Lac-Saint-Jean. Tant et aussi longtemps que ce comité ne se sera pas prononcé, Francis Bélanger pourra jouer avec les Éperviers», de relater Marcel Maltais.

Comparution au palais de justice

Jocelyn Payette devra se tenir loin du Pol-Vin

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - Déjà suspendu par la Ligue senior AA, Jocelyn Payette n'a plus le droit, depuis lundi dernier, de se trouver en présence des joueurs et des dirigeants du Pol-Vin Construction de Chicoutimi/La Baie.

D'après les informations transmises par Bruno Cormier, de la Sûreté municipale de Saguenay, le joueur du L'Heureux et Fils de Forestville a en effet comparu lundi dernier, au palais de justice de Chicoutimi, pour bris de conditions et menaces à l'endroit d'un joueur du Pol-Vin. Parmi les conditions émises par la cour pour qu'il recouvre sa liberté figure celle de ne plus se trouver en présence des membres de l'équipe du Pol-Vin et des dirigeants.

Cette affaire a pris naissance samedi dernier (27 mars), alors que le Pol-Vin rendait visite au L'Heureux et Fils à Forestville. La bagarre a éclaté et a dégénéré à tel point que la Sûreté du Québec est intervenue. Jocelyn Payette avait été amené au poste où il avait été relâché à condition de ne pas importuner sa victime. Le dimanche, le L'Heureux et Fils affrontait le Pol-Vin au centre Jean-Claude Tremblay. Payette aurait récidivé et prononcé de nouvelles menaces de sorte que la direction du Pol-Vin a demandé l'intervention de la police de l'arrondissement de La Baie. Les policiers l'ont arrêté et gardé au poste durant la nuit de dimanche à lundi, jusqu'à sa comparution.

Sous le coup de l'ordonnance de la cour, Payette, 33 ans, ne pourra donc pas se pointer de trop près du centre sportif de Forestville où sa formation accueille de nouveau celle du Pol-Vin.

Championnats canadiens

Début percutant des patineurs saguenéens

par Serge Émond

(SE) - Plusieurs patineurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont entamé de belle façon les championnats canadiens de patinage de vitesse sur courte piste, hier, à Ottawa. Deux d'entre eux, Anne-Josée Dion et Caroline Truchon, ont dominé la première course inscrite à leur programme.

Anne-Josée Dion, des Élans de Jonquière, a terminé au premier rang de l'épreuve de 666 mètres qui donnait le coup d'envoi aux championnats pour les patineurs de niveau cadet. Laurie Marceau, des Optivites de Dolbeau-Mistassini, a suivi au deuxième rang.

Une première place a également récompensé les efforts de Caroline Truchon, des Comètes de Chicoutimi, en catégorie junior. Une épreuve de 1000 mètres a meublé la première journée dans cette division. Au classement masculin, le Chicoutimien Marc-Antoine Martin a pris le troisième rang.

En classe juvénile, Valérie Maltais, des F-18 de La Baie, a franchi le fil d'arrivée d'une course de 777 mètres en deuxième position. Sa coéquipière Sarah Bouchard a récolté une médaille de bronze alors que Marianne Saint-Gelais, des Éclairs de Saint-Félicien, a été victime d'une chute. Cette malchance l'a reléguée au 26e échelon.

Pour sa part, Amélie Bourdages, des Comètes, a signé une quatrième place au 1500 mètres de la catégorie intermédiaire.

Cette première journée a également permis la présentation des qualifications en relais dans les classes cadet et juvénile. Toutes les équipes du Québec, formées en bonne partie de patineurs de la région, ont confirmé leur place en finale.

Espoirs de la LHJMQ

Un seul joueur des Élites dans les cinq premiers tours

par Serge Émond

(SE) - Les Élites de Jonquière ont fait le pari de sélectionner plusieurs joueurs de 15 ans pour la saison 2003-2004 et, s'il faut en croire le Centre de soutien au recrutement de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, plusieurs d'entre eux pourraient être de retour à Jonquière la saison prochaine.

Le CSR a dévoilé, hier, sa première liste des espoirs en prévision de la séance de sélection qui se tiendra à Baie-Comeau, le 5 juin. Il faut faire preuve d'une certaine patience avant de trouver le nom du premier joueur des Élites.

Cette première liste regroupe d'abord les joueurs qui devraient être sélectionnés dans les cinq premiers tours, selon le CSR. Pour chacune de ces rondes, les hockeyeurs sont classés par ordre alphabétique.

Le gardien Bobby Nadeau est le seul joueur des Élites qui apparaît dans les cinq premières rondes. Son nom arrive au troisième tour.

Après les cinq premières rondes, le CRE établit une liste de 19 joueurs de 15 ans qui, selon ses dépisteurs, doivent être également considérés. Les Élites n'y sont pas représentés mais on remarque un joueur de l'Extrême midget Espoir du Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'attaquant David Bouchard. Il faut rappeler que les hockeyeurs de 15 ans peuvent uniquement être sélectionnés dans les cinq premières rondes par les équipes de la LHJMQ.

Le CSR dresse ensuite un portrait des candidats qui devraient être repêchés entre la sixième et la huitième ronde. Trois joueurs de la formation midget AAA de Jonquière, Jean-François Chouinard, Michaël Larue et Samuel Richard, font partie de cette portion de la liste.

On remarque par après les joueurs que le Centre de soutien au recrutement place entre le neuvième et le quinzième tour. Les patineurs des Élites qui s'y retrouvent sont Jonathan Arseneault, Pierre-Luc Boucher, Frédéric Canuel, Simon Gaudreault, Pier-Olivier Landry, Louis-Étienne Leblanc, Shayne Tremblay et le gardien David Saint-Onge.

Pour être éligible à la séance de sélection de la LHJMQ, un joueur doit obligatoirement être inscrit sur la liste du CSR. Celui-ci complète donc son tour d'horizon des espoirs en faisant état des «autres joueurs éligibles à la sélection». C'est à cet endroit que sont inscrits Jonathan Bergeron, Jason Bernatchez, Gil-Philippe Morais et Félix Petit, quatre joueurs de 15 ans des Élites, et Maxime Hébert, de l'Extrême.

«Cette première liste ressemble à ce que attendions, à l'exception des joueurs de 15 ans, analyse le pilote des Élites, Jean Imbeau. Je m'attendais à voir plus de joueurs de 15 ans dans les cinq premières rondes. Par contre, je suis content parce que nos joueurs de 16 ans sont bien placés. Le Challenge du CSR aura lieu bientôt (17 et 18 avril) et j'espère que certains de nos joueurs seront invités.»

Midget BB

Quelques hockeyeurs de la Ligue de hockey midget BB du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont aussi retenu l'attention du CSR pour cette première liste. Michaël Bérubé, des Saguenéens de Chicoutimi, et Thomas Gagnon, des Vikings de Baie-Comeau, font partie des candidats classés entre la neuvième et la quinzième rondes. Pierre-Olivier Bouchard, des Castors de Dolbeau-Mistassini, Yoan Desgagné et Mathieu Tremblay, des Marquis de Jonquière, Jean-Simon Turbide et Christian Landry, de Baie-Comeau, font partie des joueurs éligibles au repêchage.

Le CSR publiera sa seconde et dernière liste le 1er mai.

Face à Cap-Breton

Goodsell prévoit une série intéressante

(RT) - À l'instar de tous ses coéquipiers, Jesse Goodsell attend avec beaucoup d'impatience le début de la série quart-de-finale contre les Screaming Eagles de Cap-Breton. Il prévoit une série fort intéressante face à un gardien, Marc-André Fleury, tout aussi aguerri que l'était Maxime Daigneault à Val d'Or, tout en voyant d'un bon oeil que les Saguenéens soient les négligés des experts.

«Certains nous pensaient éliminés par les Foreurs et ce fut le contraire qui s'est produit. Richard Martel nous a dit mille fois que la première série est la plus difficile à aller chercher mais la motivation est là et nous pourrions causer une belle surprise. Notre énergie est à son maximum et nous allons donc jouer avec entrain, enthousiasme et détermination», mentionne le numéro 13.

TREMBLAY
ROGER
rogrtremblay@lequotidien.com

Chez les Saguenéeens, la bonne humeur est de mise même à l'entraînement, ce qui ne déplaît pas du tout au robuste attaquant originaire de l'Estrie.

«Contre Cap-Breton, je veux juste mieux jouer que dans la série précédente, aider encore plus l'équipe à aller plus loin. Nous nous attendons à une série plus difficile car les Screaming Eagles comptent sur trois bons trios, des joueurs plus rapides. Ils sont complets et nous devrons les frapper pour les ralentir. Personnellement, mon rôle ne changera paspendant cette série si ce n'est que je devrai travailler encore plus fort», ajoute celui qui a servi une bonne râclée à Benoît Piché de Val d'Or dimanche.

Pression sur Cap-Breton

Goodsell se réjouit presque de voir Cap-Breton favori.

«La pression se retrouve sur les épaules de nos adversaires. C'est certain qu'un gardien comme Marc-André Fleury ne veut pas flancher mais rester le meilleur. Notre expérience face à Maxime Daigneault va certainement nous servir et c'est certain que nous allons tenter de le déconcentrer. On a démontré notre capacité à gagner sur la patinoire adverse et je suis confiant qu'on peut aller les battre chez eux», mentionne Goodsell qui voit Sébastien Courcelles comme le joueur le plus constant dans la série contre Val d'Or, tandis que Rosario Ruggeri et Jeff Deslauriers pourraient faire la différente dans la prochaine.

L'entraîneur Richard Martel, après une autre bonne séance d'entraînement avec les siens, soutient que de faire voyager son équipe en avion constitue un plus.

«Si on voyage par autobus (17 heures) oubliez la série contre Cap-Breton. Pour passer à la prochaine, l'avion peut nous y aider. La direction a compris l'importance de ce moyen de transport et c'est vraiment une très bonne chose d'aller à Cap-Breton en avion», répétait Martel.

Le mentor des Sags s'attend de voir l'équipe locale sortir très forte en début de partie.

«Quand ça fait deux semaines que tu es au repos, tu veux tout donner en sautant sur la patinoire. Ils vont décoller fort mais avec le momentum que nous avons, tout le monde est prêt à payer le prix, à foncer au filet et à jouer avec une intensité peu commune. Il faudra ajuster quelques petits détails car Cap-Breton se situe dans un calibre supérieur à celui de Val d'Or. Une surveillance accrue sera mise de l'avant sur leurs deux premiers trios car ils comptent beaucoup d'expérience», de terminer Martel.

Pointes de plumes

Même si Stanislav Lascek demeure un joueur marqué, surveillé, accroché et frappé par les équipes adverses, il n'est pas question pour les Saguenéens de demander à la ligue de le protéger comme elle l'a fait avec Sidney Crosby.

«Il devra apprendre à vivre avec son statut, se débrouiller dans toutes les phases du jeu et se sortir lui-même de la surveillance dont il est l'objet. Il en est capable avec le talent qu'il a», disait Richard Martel à ce propos.

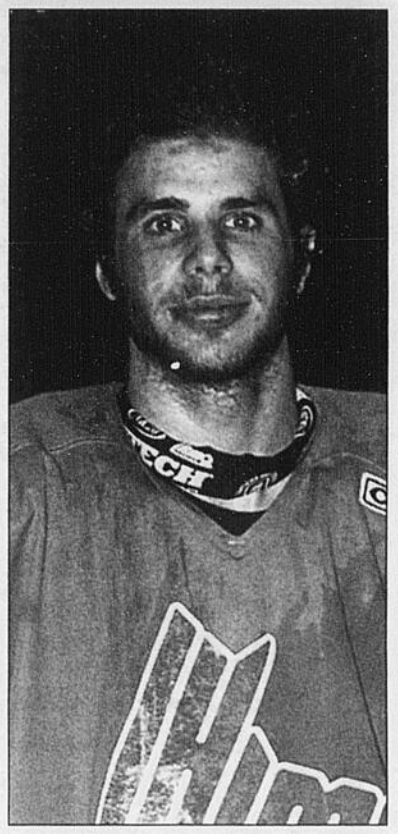
Le quatrième match de la série aura lieu à Chicoutimi mercredi le 7 avril et non vendredi. Les billets s'envolent assez rapidement...

Brent MacSween accompagnera l'équipe à Cap-Breton mais ne jouera pas. Il pourrait cependant effectuer un retour mardi ou mercredi...

Marc-André Roy sera en mesure de jouer ce soir même s'il a raté l'entraînement hier en raison de douleurs au dos...

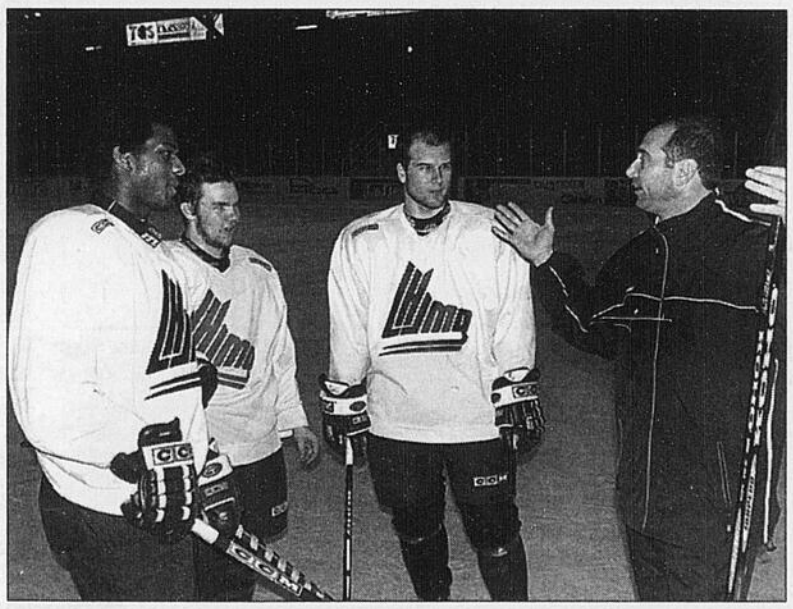
Les Sags quittent ce matin à 9 h. Ce serait agréable pour eux qu'il y ait des amateurs de hockey à l'aéroport pour leur souhaiter bonne chance...

En passant, les policiers ont effectué de l'excellent boulot après le match vendredi soir. Les automobilistes semblaient bien contents...



CJesse Goodsell

(Photo Sylvain Dufour)



PRESSION - Maxime Boisclair, David Desharnais et Stanislav Lascek, trois des vedettes des Sags, discutent de la prochaine série contre Cap-Breton en compagnie de Richard Martel.

(Photo Sylvain Dufour)

Chicoutimi attendu de pied ferme

Pascal Vincent décoche une flèche à Richard Martel

par Roger Tremblay

CAP-BRETON (RT) - «Richard Martel a fait preuve d'un manque de respect envers les amateurs de hockey, la ligue et le hockey en général en agissant comme il l'a fait lors des périodes de réchauffement contre Val d'Or. Je ne peux pas croire qu'un entraîneur puisse faire des choses comme ça».

À quelques heures du premier duel entre les Screaming Eagles de Cap-Breton et les Saguenéens de Chicoutimi, les amateurs de hockey n'auront pas eu à attendre bien longtemps pour voir s'installer une certaine rivalité entre les entraîneurs Richard Martel et Pascal Vincent.

«Si j'avais agi de la sorte, mon propriétaire serait certainement descendu dans mon bureau le lendemain. Et, il ne vient jamais dans mon bureau. On dirige des êtres humains et nous sommes supposés préparer de jeunes joueurs à faire de la compétition de haut calibre. Si mon entraîneur m'était arrivé avec cette idée d'aborder la période de réchauffement, j'aurais regardé mes bas en me demandant où il voulait en venir», de rajouter l'entraîneur du Cap-Breton en confirmant qu'il ne suivra pas les traces de Richard Martel et ne se lancera pas dans ces périodes d'échauffement bizarres sur de la musique de bébés.

Quant à la série contre les Sags, Pascal Vincent sait fort bien qu'il dirige une équipe talentueuse à bien des égards, ce qui lui donne le siège de favori.

Confiance

«Notre laissez-passer nous a permis de faire reposer nos joueurs en vue de ce quart-de-finale. Nous en avons profité pour travailler certains aspects de notre jeu. Nous avons une bonne équipe et la confiance règne. Les Sags ont terminé la saison en force, ils méritent d'être là car ils ont battu une bonne formation. De notre côté, nous allons disputer un match à la fois et après le quatrième, on verra», précise Vincent, gardant la surprise à savoir qui de Marc-André Fleury ou de Martin Houle se retrouvera devant le filet de son équipe pour le premier match.

Après 18 jours de repos, Pascal Vincent sait que ses ouailles auront besoin de quelques minutes pour se dérouiller les jambes.

«Ce sera une série difficile et en début, il faudra se contenter de faire des choses simples. Notre équipe compte des joueurs expérimentés qui ont déjà goûté à la finale ou encore fait partie d'Équipe-Canada. Nos joueurs ont accepté de souffrir, de se sacrifier défensivement. Notre travail défensif ne se limite pas à deux gardiens et six défenseurs mais repose sur des joueurs qui ont accepté d'épouser une façon de jouer», de conclure l'entraîneur Pascal Vincent.

Le Canadien perd encore... page 25

Hernandez se surpasse ... page 28

Défi Jonquière- Athènes... page 27

Boutique du Club de golf de Chicoutimi
Ne payez rien avant 6 mois* sur tous vos achats (minimum 100 $)
et
LANCE ET COMPTE
La Source du sport.
1355, des Champs-Élysées
Chicoutimi / 545-6353
Bonne chance aux Saguenéens en séries
* sur approbation du crédit
LE GOLF ARRIVE

la Baie encore plus

Fabuleux Solde printanier en cours!

Du vendredi 2 au dimanche 4 avril

Le vendredi 2 avril, obtenez 10 % de rabais* en réglant avec la carte de crédit Hbc

Articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Achat-choc » et ces articles à prix ordinaires, de solde et de liquidation : vêtements, chaussures et accessoires pour homme, femme et enfant, linge de maison, articles ménagers et de table, petits électros de cuisine, friandises et aliments fins. *Exceptions : produits de beauté et parfumés, meubles, duos-sommeil, appareils électroniques, gros électros, micro-ondes, aspirateurs et articles des rayons concédés. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

Et aussi le samedi 3 avril, durant les 3 premières heures!
Obtenez **10 % de rabais*** en réglant avec la carte de crédit Hbc

Mégapromo de jean!
jusqu'à 30 % de rabais
jeans pour elle et lui
Tommy Jeans, CK Jeans, Buffalo, Ikeda et autres
Ord. 59 $ à 85 $.
Solde 39,99 $, 49,99 $ et 59,99 $.

30 % de rabais
lingerie pour elle
Dessous de jour, camisoles, soutiens-gorge mode, slips, tenues de nuit, peignoirs et dessous galbants dans le lot

FEMME

solde 39,99 $
pantalons et jupes Mantles^mc
Ord. 45 $ à 55 $.
Tailles courantes et petites.

BIJOUX ET ACCESSOIRES

50 % de rabais
bijoux en or à 10 ct et 14 ct
Exceptions : Principles® et Charter Collection®.

HOMME

Achetez-en 1,
le 2e est **gratuit**
sous-vêtements Classic et Denim de Jockey. Le 2e article doit être de valeur égale ou inférieure.

MAISON

50 % de rabais
- duos-sommeil Sealy, Simmons, Stearns & Foster et Marshall
- jeu de 6 verres à pied Claudia et Diana. Ord. 29,99 $. **Solde 14,99 $.**

Gros électros Beaumark® soldés
Exemple. Duo-lessive Beaumark® à chargement frontal. vModèles nos 54501 et 64501. Ord. 1 569,98 $. **Solde 1 389,99 $.**

OFFRES DE SAMEDI SEULEMENT

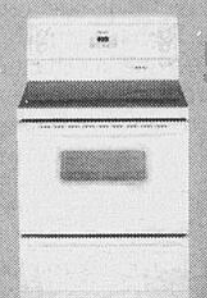
Ne peuvent être jumelées à aucune autre offre.

- 55 % de rabais — bijoux Charter Collection® en or à 14 ct
- 50 % de rabais — variété de coussins ToGo^mc
- 40 % de rabais — bijoux fins en or à 10 ct et 14 ct sertis de diamants et perles cultivées

Beaumark®

MAINTENANT 599,99
Réfrigérateur classique Beaumark®, 510 litres
Modèle n° 38351
Prix original 929,98 $

MAINTENANT 569,98
Réfrigérateur classique, Beaumark®, 453 litres
• 4 tablettes réglables
Modèle n° 36211.
Prix original 869,98 $
Tant qu'il y en aura.



MAINTENANT 739,99
Cuisinière Beaumark® facile à nettoyer
• table de cuisson lisse
• éléments radiants
Modèle n° 12671
Prix original 839,99 $

MAINTENANT 799,98
Duo lessive Beaumark®, de grande contenance
Modèles nos 56221-66231
Prix original 1 019,98 $

7 % de rabais
Gros électros GE : modèles de rayon uniques et de fin de série Sur nos derniers prix étiquetés.

ne payez rien avant UN an ou payez en 12 mensualités égales, sans intérêt!*
meubles, gros électros, appareils électroniques et duos-sommeil

* Détails en magasin

achat-choc

- 19,99 $ – tee-shirts
  49,99 $ – jeans
  tee-shirts et jeans Tommy Jeans pour elle et lui
  Prix de comparaison 35 $ à 90 $
- 29,99 $ tapinois Polo Sport en toile pour elle
- 39,99 $ moulin à légumes
  Prix de comparaison 89,99 $
- 99,99 $ appareil photo numérique Polaroid
  Modèle n° PCD2030
- 139,99 $ batterie de cuisine, 10 pièces
  Prix de comparaison 399,59 $
- 60 % de rabais bijoux en or à 10 ct

un achat, un choix gratuit

À l'achat de tout produit Elizabeth Arden de 35 $ ou plus, vous pourrez choisir un produit Elizabeth Arden de format courant Certaines restrictions s'appliquent. L'offre prend fin le mardi 13 avril.

grand balayage... on parle de millions!

40 % DE RABAIS ADDITIONNEL

- mode à prix de liquidation pour tous
- tenues de nuit, peignoirs, dessous de jour, soutiens-gorge mode et slips à prix de liquidation pour elle
- bijoux et montres à prix de liquidation déjà réduits de 20 % à 50 %
- accessoires à prix de liquidation pour elle

Sur nos derniers prix étiquetés.

50 % DE RABAIS ADDITIONNEL

chaussures, bottes et pantoufles pour tous. Sur nos derniers prix étiquetés.

30 % DE RABAIS ADDITIONNEL

mode griffée choisie à prix de liquidation pour elle. Tailles petites et courantes. Sur nos derniers prix étiquetés.

50 % DE RABAIS

- oreillers, couettes et couvre-matelas ToGo^mc
- literie ToGo^mc. Dans le lot : literie ToGo^mc Essentiel and ToGo^mc Supérieur en finette.

40 % DE RABAIS

- literie Wamsutta et Royal Velvet
- literie sans suite Market Square®
- linge de table ToGo^mc Visa

Tant qu'il y en aura. Aucun bon d'achat différé.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Atout griffé », « Achat-choc », Style&Co., INC, Nine & Co et ceux des rayons concédés. La mention « ACHAT-CHOC » indique que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Les articles « Achat-choc » sont offerts en quantités limitées; pas de bons d'achat différé. Précisions en magasin.

OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS* EN UTILISANT CONJOINTEMENT VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.

*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

Hbc

00581422